中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處

電報掛號二〇七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第壹三五四五五號

（外埠版精編壹大張）

本報一九六五年上半年銷數大增

本港每日平均淨銷數再由五七、二九三份增至五八、八五六份（外埠及贈閱均不計在內）

上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給証明書

美日澳洲泰菲等十國提出
我國席位問題案
聯大將優先表決

【聯合國十五日法新社電】聯大將在明天（本星期二）對應否讓中共進聯合國的問題繼續辯論。美國和另外九國向聯大提有一道提案，要求把中國席位問題繼續看成重要問題，跟這問題有關的提案，應該取得三分二多數票才算通過。由於這道問題在聯大先行提出，所以將由聯大優先表決。

【聯合國十六日合衆國際社電】聯大今天對是否讓中共進聯合國的問題已經瀕近從事表決。亞非國家和世界共黨國家共十二國，在本星期一晚卒告提出一道同時要求把中華民國「逐出」聯合國各機構的蠻橫提案。美國和中華民國認為：如果聯大採過半數取決的簡單表決辦法，贊成讓中華民國駐聯合國代表仍舊保有中國席位的票數，比反對票數較多的優勢雖然會比歷來為少，但是深信中華民國足以在聯大取得過半票數的支持。為防萬一起見，美國和另外九國會提出一道提案，主張聯大重申在一九六一年所作的決議，即中國席位問題是重要問題，有關這問題的提案，在表決時需獲三分二多數票才算通過。美國和另外九國（澳洲、巴西、哥倫比亞、加拿大、義大利、日本、馬拉加西共和國、菲律賓、泰國）會銜提出的提案，其通過祇消取得過半數票的支持。

【聯合國總部十五日中央社專電】對于所謂中國代表權問題，企圖以中共取代在聯合國及其他機構內中華民國之代表的一項聯合提案，已于十五日下午提出。十二個聯名國家為：阿爾巴尼亞、阿爾及利亞、柬埔寨、剛果民國、古巴、迦納、幾內亞、馬里、巴基斯坦、羅馬尼亞、索馬利亞及叙利亞。

百里梅以西中央高原
美與北越正規軍
劇戰進入第三天

【西貢十六日法新社電】南越中央高原的戰事，已進入第三天，在百里梅以西長達一哩半的戰線上，正發生激戰。此役的戰鬥方式，是越戰中前所未有的。以前共黨是採取「一擊即走」的戰術，現在則想方都從事「陣地戰」，雖然敵營的兵力（每營約有一千人），在固定的據點上進行規則的劇戰。

【西貢十六日路透社電】美國戰地指揮官於今天中午時分說：中央高原的劇戰已進入第三天，有四百六十七名北越部隊被擊斃，戰事仍繼續進行中。美國騎兵師部隊在數營與北越殿後部隊作近距離戰鬥，該批北越殿後部隊，企圖阻止美軍追擊那些開始撤退的三營共軍。

參加在此間西北二百哩崎嶇山區戰事的美軍，死傷人數被正式描述為「中等程度」。一位美國軍事發言人說：美國轟炸機，連續第三天大舉空襲戰區，戰區距柬埔寨邊界僅六哩。該發言人說：今日的戰事根本沒有停息過，頭戴鋼盔的北越殿後部隊，於凌晨七時即進行反攻。較早時，共軍於凌晨四時卅分及凌晨六時，曾發動兩次類似的反攻，他們採用人海戰術，被美軍迅速擊退。今日較後時，美國轟炸機巳執行了七十四架次任務，使到自從美機於星期日加入作戰以來，總共出擊一百九十架次。一位空軍發言人說：美國戰鬥轟炸機今日出擊河內與中共區之間的主要交通線兩次。最北一次距中共區卅一哩。廿四架F一〇五型「雷神」式飛機，摧毀河內東北五十五哩的一座鐵路橋梁，其他十六架「雷神」式飛機，則摧毀該區附近的一座公路橋梁。四十架飛機總共投下三千磅重的炸彈九十噸。

蘇反擊中共罵戰
指北平領導人物
破壞共產黨團結

【莫斯科十六日路透社電】蘇俄今日恢復在中俄共的論戰中採取攻勢，指摘中共的領導人物把世界共黨團結分裂。

蘇俄否認中共所指摘的美蘇合作，斥為誹謗性的挑撥言論。

俄共「真理報」所刊載一篇文章內的抨擊言辭，打破十四個月來蘇俄在中俄共思想爭端方面的緘默。這篇文章是隨著中共日益加劇的尖刻抨擊之後而發表的。

這篇文章，是回答兩份中共刊物所作的抨擊的，中共的刊物曾於上星期指摘莫斯科在一項支配世界的計劃中與美國合作，以及力圖協助美國找出一項解決越戰的方法。

【莫斯科十六日美聯社電】蘇俄於星期二日宣佈，中共認為中蘇共爭端是不能和解的。

俄共機關報「真理報」所刊載的文章，似是蘇俄對於中共自從克魯曉夫於一九六四年十月倒台以來即不斷抨擊的最強硬答覆。

即時尚未清楚「真理報」的文章是否純屬自辯性質，抑成是為一次可能導致中俄共正式破裂的蘇俄新攻勢鋪路。中俄共的正式破裂道路，若干觀察家期之已久。蘇俄第一副總理波里安斯基，曾於十一月六日發表宣言，聲言蘇俄的領導人物業已盡一切可能的辦法，來改善中俄共關係，下一步應由北平提出。「真理報」的文章是隨着這項宣言之後而發表的。

美機昨襲擊河內附近
炸毀兩飛彈基地

【西貢十六日美聯社電】一位美國軍事發言人說：美國空軍飛機於星期二日炸中北越的兩個俄製飛彈基地。執行該項任務的八架F一〇五型「雷神」式飛機的其中一架，在空中被一枚飛彈擊中而告爆炸，機上飛行員殉職。該位發言人又說：美軍方面並無作出任何破壞的估計。兩個被命中的飛彈基地之一，位於河內東北卅二哩，而另一個則位於該共黨「首都」西北卅五哩。

美以直昇機運送北越軍受傷戰俘

兩名美國兵士，把一名受傷的北越戰俘，拖到一架直昇機去。這名戰俘於星期一日，在朱邦谷被俘。美國第一騎兵師部隊，正在該區與北越正規軍劇戰。（美聯社無綫電傳真）

美機昨在北越再遭遇米格機
共機未有交戰即掉頭逃竄

【西貢十六日美聯社電】此間星期二日消息：兩架噴射機，大概是「米格」式飛機，企圖襲擊兩架在北越上空飛行的美國空軍偵察機，但是美機安然離去。在北越上空發現敵機的消息，是本年夏天美機擊落數架北越「米格」式飛機以來的首次。一位發言人說：這次事件於星期一日發生。兩架空軍RF一〇一型飛機，在河內西北執行偵察任務，當它們拍攝照片完畢，正在離開的時候，發現兩架敵機，在它們後面上方。

【東京十六日路透社電】北越今日自稱於十一月八日和十一日，在南河省和廣平省，擊落了兩架美機。

美調往南越兵力
兩個月後突破廿萬

【華盛頓十六日合衆國際社電】美國官員今天說：美國調駐南越的兵力，料將在兩個月內突破廿萬人的大關。但是，現在並無跡象顯示，北越政權打算認眞進行和談。美國政府希望：在軍事上逐漸不斷加強，會迫北越，附以報導下蘇俄施用壓力，致促北越和平解決越戰的事態，不久能使北越提議太平能爲美國接受的基礎，藉談判解決問題。

北越軍戰俘透露
北越部隊給養由柬埔寨供應
每團有中共顧問一人

【西貢十六日路透社電】一名北越戰俘今日在此間說：當北越部隊透過滲入南越時，柬埔寨地方部隊，曾給予他們補給。該名戰俘是陳玉良中士，南越盟軍爲他安排了一個記者招待會。他說：他的部隊行了三個月，經過寮國與柬埔寨到達南越。陳玉良答覆詢問時說：北越部隊在柬埔寨境內，由「特工交通員」指出他們的位置。柬埔寨地方民兵，曾給予他們物質上的援助，包括食米和其他糧食在內。他所屬的一團北越部隊，於七月中旬到達南越，他則於十一月一日，爲美軍所俘。詢及中共的介入問題時，陳玉良說：每一團北越部隊，有一名中共顧問。

李梅上將建議炸河內工業區
羅素要求摧毀海防港口

【紐約十六日合衆國際社電】美國戰略空軍前任司令李梅上將（李氏且曾任美國空軍參謀長，現已退休）在本星期一說：美國轟炸北越是適當舉措。李氏在五十九歲的午宴會中說：轟炸北越境內的目標，將使北越體會在南越進行倒南越政府戰爭的消費過重。李氏說：他認爲美國不應轟炸河內，但是，美國不應祇炸北越南部的供應線和橋梁，也應該轟炸河內附近的工業設備。」

【華盛頓十六日路透社電】美國國會參議院武裝部隊事務委員會主席羅素，在今天要求美國採取行動摧毀北越港口海防。羅氏對記者說：「我認爲：我們應該使艦隊採取行務，從空中佈下水雷，叫其他國家的船隻莫開往該港，並且摧毀該港港口的設備。」羅氏說：封鎖海防截擊北越軍用品的供應，對越戰會有具體影響。

美不斷向越增重兵
加強剿共戰攻勢
使越共疲於奔命

【華盛頓十六日美聯社電】美國國防部聯名官員說：美國派往南越的戰鬥人員和裝備越來越多，其目的在擬使南越剿共戰的攻勢加劇，叫共軍疲於奔命，到最後陷於精疲力絕。

美國參謀首長聯席會議的最高軍事策劃人之一，本星期一晚在芝加哥所作的談話中，顯然可見美國戰略的概要。

這人是陸軍三星中將史坦維，爲美國三軍參謀首長聯席會議設計定策工作的主要人。史氏說：「我方現在的處境，比幾個月前的情勢瀕於危殆的時候，好了很多。」

史氏說：「我方正在固守自己的陣地，而且能夠從共方多得一點地方。但是，共軍還沒到疲於奔命的地步。」

史氏深信美國和南越能夠打贏越戰，但謂：這種結果繫於美國和南越長久不懈地努力。

阿國代表指聯合國
無權過問港澳問題

【聯合國十六日合衆國際社電】阿爾巴尼亞今天說：香港和澳門屬於中共。阿爾巴尼亞要求聯合國莫過問這些問題，認爲這些問題祇跟中共有關」。阿爾巴尼亞代表拉馬尼在聯大託管委員會中發言。他說：香港和澳門跟中共領土「不可分割」，會在適當時候，重投祖國懷抱的。」他說：「聯合國無權過問港澳問題，聯合國下處理殖民地問題特別委員會所撰報告中論到香港和澳門的地方，應該一齊刪去。」

INTERIOR DECORATION DEPARTMENT

OAC DECORATORS FURNISHERS DESIGNERS

FINE QUALITY DESIGNING AND CRAFTMANSHIP FROM OUR STAFF OF FAMOUS DESIGNERS

文僑洋行有限公司 THE OFFICE APPLIANCE CO. (1955) LIMITED 電話：二二二五一六一

傢具裝修部

自設工場 專人設計

一流技工 保証滿意

白蘿仙 止咳療肺露

中華大藥房 香港 出品

丹杜蓮 皮膚水·膏·粉

凱旋 TRIUMPH 打字機

顧名思義，毋庸贅言

歡迎參觀及試用

GILMAN & CO. LTD. 太平洋行文具儀器部經銷

旺角廣東道大單邊現貨

響應低息建屋貸款接受分期

其他地區更為廉宜便利

1.馬頭圍道 定金一成 分期不計利息

2.長沙灣道 定金一成 分期不計利息

3.大角咀道 定金一成 七年付欵

4.旺角山東街 定金一成 七年付欵

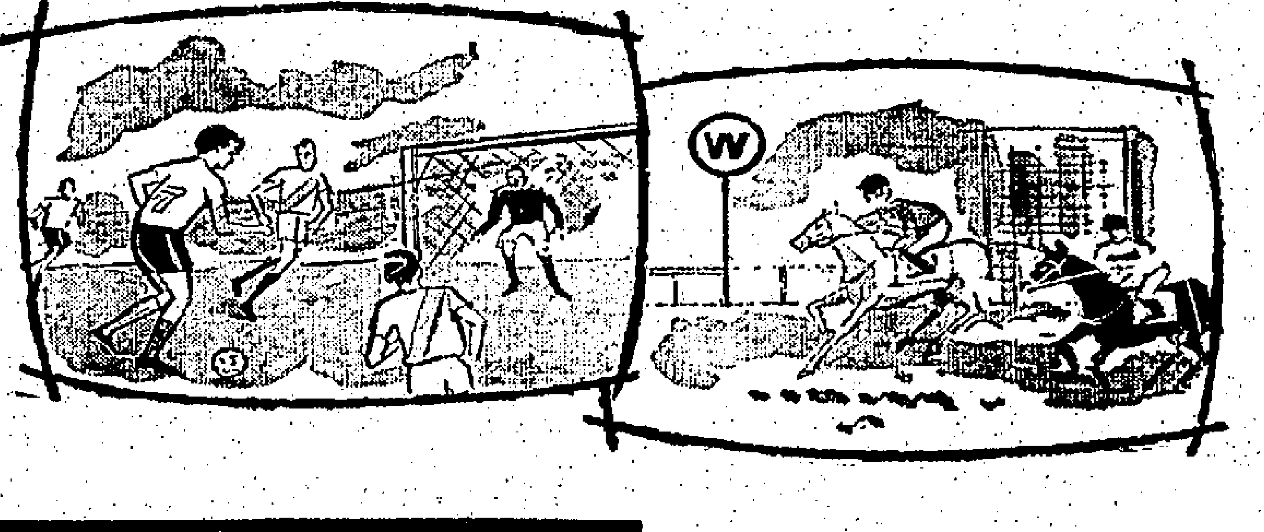
手續簡便 歡迎比較

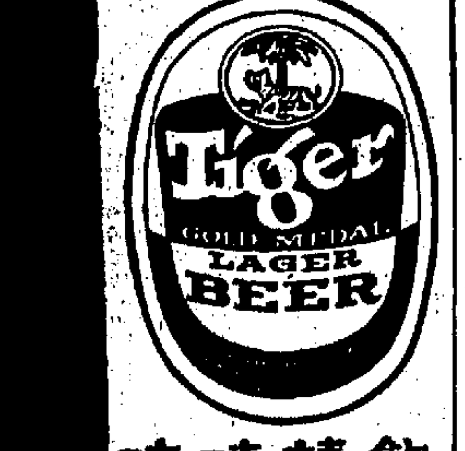
駕臨面洽 保證滿意

大昌建築有限公司

中建大廈一二二三室 電話：230139 230130

何樂而不為呢!?





時時請飲

虎牌 金牌啤酒

總經銷：屈臣氏有限公司

南非出口產品供應齊全

農工鑛業等包羅萬有

請填具剪下寄：香港中建大廈1502室 南非駐港商務專員公署收

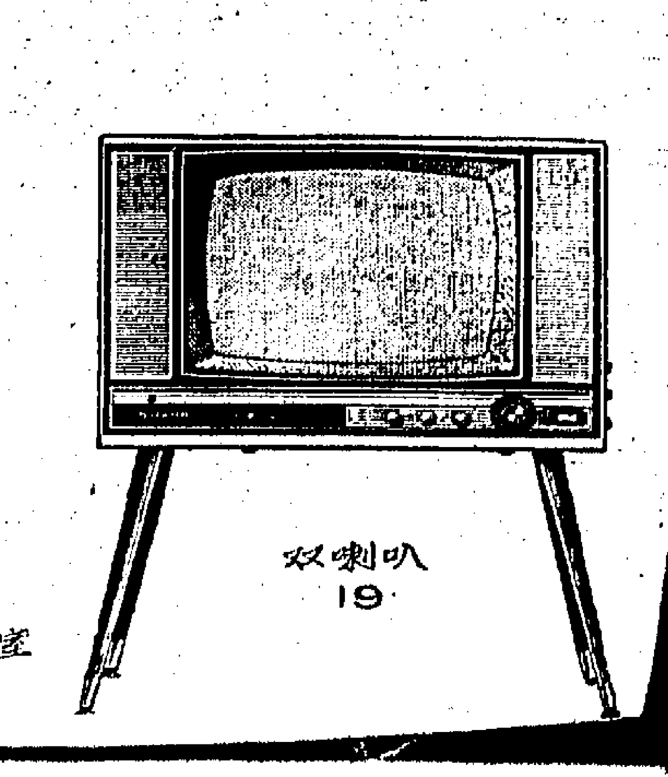
請靜坐家中欣賞屏面清晰無比之...

聲寶牌

*日本第一家電視機製造廠

新型電視機

SHARP



·款式齊備·

請到各大無線電器行參觀選購

分期付款·手續簡便

總代理：樂聲電器有限公司

德輔道中廣東銀行大廈1301至1302室

電話：232893, 239316.

印尼國防部長下令 肅清部隊中共黨

九個龐大工會今舉行羣眾大會 要消滅謀叛分子整肅有關組織

【耶加達十六日美聯社電】印尼國防部長納蘇遜於星期二日下令，要肅清印尼武裝部隊裡面的共黨分子。印尼官方「安塔拉」通訊社說：納蘇遜的訓令要求對那些直接與共黨支援的十月一日政變有關的武裝部隊人員，予以不光榮的撤職。該社又說，武裝部隊中的陸、海、空軍和警察四單位，將分別建立特別小組來在本身中進行整肅。

正當印尼危機進入第七週之際，蘇卡諾總統定於星期六日與全國各黨派的陸、海、空三軍和警察司令們舉行會議。該項會議將於距此間以南四十哩的蘇卡諾週末隱居的茂物宮中舉行。在本週中，預料蘇卡諾將再度強調他對如何解決危機的意見。據悉，與此同時，印尼共黨黨魁艾地經已從陸軍在中爪哇活火山對他所佈下的警戒網逃脫。據傳他在該處與他的一些信徒們匿藏着，靠近的「墨威」一說，相信艾地可能正在日惹附近流竄中。

【新加坡十六日合眾國際社電】耶加達電台於今晚宣佈：蘇卡諾總統已對所有政府機構發出命令，整肅九月三十日的反革命分子。該項在此間收聽的廣播說：蘇卡諾面發表的命令，要求「立刻採取行動」，以消除文官中曾直接或間接參與失敗的十月一日政變的分子。

【新加坡十六日法新社電】耶加達電台今天宣佈：印尼九個龐大工會，將於明天在耶加達的「傑盃」廣場舉行群眾集會。該會又說：這些群眾集會的主題，將是，要求完全消滅「九月三十日運動」和整肅主謀十月一日失敗政變的有關組織。那些集會的目的，亦在於增強全國的團結和力量，以應付「舊殖民地主義，新殖民地主義和帝國主義」。

【新加坡十六日合眾國際社電】印尼總統蘇卡諾星期二呼籲印尼海軍陸戰隊加強對殖民地主義，新殖民地主義與帝國主義的鬥爭，並加緊對馬來西亞之鬥爭。蘇氏此項呼籲係於星期一晚間與今晨在耶加達電台廣播，此項呼籲是蘇氏於星期一慶祝陸戰隊建軍二十週年紀念時，向陸戰隊全體官兵所發表之文告中。

北越去秋曾建議 在仰光與美和談 因無誠意被拒絕

麥南馬拉否認曾阻撓和談

【華盛頓十五日美聯社電】美國國務院今天証實說：最少在一年前曾接到北越提出在仰光作結束敵意的會談的提議，但因缺乏誠意，該提議已被拒絕。

新聞官麥克羅斯基說：聯合國秘書長宇丹曾提議，美國和北越駐緬甸使節於一九六四年初秋進行會談。但麥氏說：「根據我們所獲得的証據，我們從來未認為北越已準備進行認真的和平談判。」

據說國防部長麥南馬拉曾反對在仰光進行會談。但是麥南馬拉和國務院對該說法已予否認。

上述的消息是被在「展望雜誌」上的。

【華盛頓十五日路透社電】國務院今日指：美國去秋曾拒絕一項與北越進行和談的建議。此項承認係在美國一位電視評論家引述已故之史蒂文生之言，謂國防部長麥南馬拉曾兩度阻撓停火建議之後發出。國務院發言人麥克羅斯基在記者招待會上說：聯合國秘書長宇丹曾呼籲美國接納河內所提在仰光會談的建議，但後來美方斷定河內對和談沒有興趣。麥氏說：麥南馬拉可能會對河內此建議表示過意見，但未參與決定將其拒絕。麥南馬拉本人今日曾發表聲明，力謂他並未阻撓和平動議。

說麥南馬拉阻撓和談建議的是哥倫比亞廣播公司著名電視評論家施維賴，他在「展望雜誌」一撰文作此說法，施氏說：他曾於前美國駐聯合國首席代表史蒂文生逝世前不久，與史氏舉行一次長時間會談。麥克羅斯基被詢及倘若在仰光會談的建議再度提出，美國會不會接納時答道：「如果我們不提出條件則我們的立場將是適應總統所發表的無條件談判的聲明」。問及今秋之建議是否附帶條件時，麥氏避作直接答覆。

【華盛頓十五日美聯社電】美國防部長麥南馬拉本日絕對否認他去年曾兩次反對與北越談判停火之說。查「展望」週刊近刊出一美國電視評論家一文，內有上述說法。麥氏為此，發表聲明，謂「該文關於我的立場云云，無一字一句是真的，我的立場已經表明，就是：我們應該尋求一切可能方法，以和平解決越南問題，並應準備隨時隨地與大小有關政府進行無條件談判。」

【西貢十六日合眾國際社電】美國駐南越大使館今日不願評論美國於去秋拒絕北越請求和平談判的事。當時美國大概認為一切經已講過，無謂多談。美國大使洛治的[illegible]

艾克病勢好轉 已不需氧氣罩

[illegible]醫生說：該位五星上將[illegible]之下了。那些醫生們說[illegible]期日或昨日經已不被放[illegible]。他們說：他的進步是[illegible]，他的精神非常良好。

威爾遜發表演說 續與柯錫金連繫 謀結束越南戰爭

[illegible]他說：[illegible]必將步向迅速而輕易勝利的人，其希望已告幻滅。他繼謂：「也許這一點與越南已轉變的軍事形勢，其本身將開始創造此悲慘戰爭可藉以結束的條件。」他說：只要越戰繼續下去，其發展成為大戰的危險即不會減少。「如此問題不獲解決，我們緩和東西方緊張的希望，將仍然渺茫」。威氏隨即談及他與柯錫金的通訊稱：「在這整個期間，我們雖然失望，[illegible]」

[illegible]代表。在此項鬥爭中，沒有中立可言，如果是有話，英國不能在此列」。威爾遜首相說：「如果說我們在亞洲事務中有既有的關係，那就是：民主的計劃必須獲得成功，且全球見其獲得成功，倘若我再次說英國的邊界是在喜馬拉雅山，則此邊界也許不大是軍事上的邊界，而是經濟上的、道義與哲學上的邊界。」

美參議員曼斯菲爾等訪蘇 試探蘇聯對越局意見

【莫斯科十六日路透社電】正當各方面紛傳美國參院多數民主黨領袖曼斯菲爾對蘇俄的訪問，可能是美國擬暗中試探蘇俄對越南問題的意見的企圖之際，曼斯菲爾將於明日自華沙乘搭飛機前來此間。

美國官方對於曼斯菲爾和他所率領的四人兩黨代表團，計劃在這留期間作何種活動這事，極度守秘，預料曼斯菲爾的訪問，將會歷時四天。

美國駐蘇俄大使館，連日來忙於安排高階層的會議，但一位發言人拒絕發表詳情。

西方和蘇俄的消息人士，對於這次訪問表示極大的興趣，並且表示這次訪問可能有意義。

一般人認為曼斯菲爾是應詹森總統的邀請，前來此間，試探蘇俄領導人物的意向的。

預料曼斯菲爾離開此間之後，將會前往羅馬尼亞的布加勒斯特訪問。羅馬尼亞是蘇俄陣營中唯一仍與北平保持友好關係的歐洲國家。

星洲續捕共黨

李光耀警告極端分子 勿為語文問題製紛擾

【新加坡十六日美聯社電】新加坡政府於星期二日繼續它對共黨分子的緝捕，這些共黨分子相信曾在最近威脅到該新獨立國家前途的左派學生罷課和示威中，從事策動。

有些官員仍然對該項運動保持官式的緘默，但是直至目前為止，經已有約二十名共黨被扣留。

警方人士說，列在秘密的通緝名單上的若干其他人物，刻正匿藏，已被搜索中。

那些共黨分子是工會領袖和華人傳統的沙文主義(愛國狂)組織的頭子們，其中很多組織經已被共黨滲透。

警方政治部經於上星期日的清晨時分，開始這項行動。他們曾搜查這些工會和社團的會所，並且搜去小冊。

新加坡總理李光耀於星期二日警告此間的華人極端分子，要他們「勿利用語文和文化」來在這個新獨立的國家中製造紛擾。

英國剝奪羅國 貿易優惠權利

羅總督府電話被截斷

【倫敦十六日美聯社電】一般預料英國首相威爾遜將於星期二日剝奪羅得西亞所享有的聯邦貿易優待權利，作為他在國會投票決定賦予極大緊急權力之下所採取的第一項行動。

【薩爾斯巴利十六日路透社電】羅得西亞總督傑伯斯爵士的一位副官今日告訴記者說，通到此間總督府的電話線經被截斷。傑伯斯爵士曾拒絕史密斯政府要求他遷出總督府的請求。

當記者撥搭電話到總督府而不通之後，這位副官告訴他們說，經已向郵政局投訴。但郵政局則表示這項投訴是應該向史密斯提出的。

總督府的閘門外祇有兩位衛兵和兩名警察站崗，同時傑伯斯爵士的行動，現時似乎並未受到限制。

據星期六日的報紙消息暗示，須如電力和食水等共他供應，亦有可能被止供給總督府。但這些報紙消息並未獲得證實。

羅得西亞的內閣於今晨舉行會議，預料這次內閣會議將會再次討論關於總督傑伯斯爵士的僵局。按：傑伯斯爵士拒絕承認羅得西亞的強行獨立。

麥卡柏高總統 今天將要認輸

【馬尼剌十六日合眾國際社電】在大選中獲勝的馬可斯，今天等候現任總統麥卡柏高的正式認輸。選舉委員會對十一月九日大選的官方計票工作，接近完成。

【馬尼剌十六日法新社電】菲律賓全國選舉的計票工作經已緩慢下來，這表示一般預料經被擊敗的麥卡柏高總統的承認失敗，可能要等到明天或甚至更遲才宣佈。截至當地時間今天凌晨五時，上週投票總數的百分之九十四點八，經已開票。

【馬尼剌十六日合眾國際社電】菲律賓選舉委員會今晨發表的最近開票數字如下：馬可斯得三百五十八萬三千四百廿四票，麥卡柏高則獲二百九十三萬一千七百八十七票。即馬可斯領先六十五萬一千六百卅七票。在副總統的競選中，羅柏茲參議員(馬可斯的競選拍擋)，則比他的自由黨對手羅薩斯，僅以五萬一千五百七十八票領先。

（上圖）嚴總統於十五日上午在總統府與馬拉加西共和國總統齊拉納，簽署一聯合公報。（下圖）馬拉加西共和國總統齊拉納，十五日中午在台北圓山飯店麒麟廳，設宴款待中華民國政府官員，並贈勳給十七位政府首長，圖為：齊拉納贈勳給我國防部長蔣經國。（中央社）

象牙海岸駐聯合國代表 責中共好戰 並圖分裂非洲

【聯合國十七日合眾國際社電】象牙海岸駐聯合國代表烏欽，本星期二指中共好戰，有意牽制亞非一切國家。烏氏是在聯大辯論是否讓中共進聯合國問題進入最後階段時這樣發言。烏氏說：「中共已經在非洲境內需要和平建設國家的若干新國站定腳跟，不理所作所為會使非洲陷入分裂狀態，也不理是否會使非洲人兄弟相殘。」

美國八州停電原因 據說是繼電器損壞

【華盛頓十五日美聯社電】在上週二美國東北部停電的原因，係由於上週一在安大略省尼士頓第二號電站之繼電器損壞所致。該處係尼加拉河水電站的一部分。這是美國和加拿大官員，在一週來調查停電原因的一個報告。

聯國秘書長宣佈 印巴兩國同意 停止邊境演習

【聯合國十五日法新社電】聯合國秘書長宇丹今日在此間發表的報告中宣佈說：印度和巴基斯坦雙方已同意不在停火線十公哩闊地區內，再舉行任何射擊練習。

宇丹說：射擊練習增加人民的不安，及威脅造成新事件。他說：雙方較早同意停止大炮、坦克車和反坦克車砲的射擊練習，現在他們將停止一切射擊練習，包括那些使用機關槍和步槍的練習。秘書長列舉巴基斯坦和印度部隊兩次用步槍和機關槍向飛越他們陣地的偵察機射擊的事件，聯合國觀察員現在致力於說服雙方限制這種偵察飛行。

該報告包括自十月六日以來，聯合國觀察員對六十八次停火事件所搜集的資料，但它對停火線任何一地的局勢，沒有任何惡化的報告。

中共指印軍 又在邊境 武裝挑釁

【台北十六日中央社電】中共指責印度部隊十五日又在中、錫邊界向共軍開槍射擊。

據中共廣播說：「在中、錫邊界東巨拉山隘構築工事，並對中國邊境衛兵作嚴重武裝挑釁的印度部隊，已于十四日傍晚秘密自前進陣地撤退到後備陣地。」中共十五日的新聞廣播說：「他們今天又連續的對中國方面開槍射擊。」按：中共和印度雙方曾互相指責對方部隊于十三日沿着中、錫邊界發動挑釁。

希魔助手 波爾曼 傳早已死亡

【漢堡十六日合眾國際社電】銷數在西德居第一位的「明星雜誌」昨天說：希特勒的左右手波爾曼(按：波氏是被人在全球搜尋緝捕的目標)已經死亡。該雜誌稱，自行所作調查的結果證實，波氏在柏林市突圍被蘇軍包圍的希魔地下室後，早已在一九四五年死亡。該社說：若干目擊者談及：他們看見波爾曼和希魔私人醫生史同菲格兩人的屍體，曾把兩屍掩埋。一名商人說：他曾從波氏所穿的皮上衣口袋裡取出一本袖珍日記。據說：德國一名共產黨人早已把這本日記交給蘇軍。

大公會議通過 加強禁止節育

【梵蒂岡十六日合眾國際社電】天主教大公會議今天以壓倒多數票通過，加強禁止人工節育的建議。一批神父主張詳細研究共產主義，所提議案卻未獲通過。

社論 毛共內部的變化

——由李顯斌義士的談話分析

[illegible]顯是傾向於真理的追求，不是欺騙宣傳得來。而且，青年們有雪亮的眼睛，正如李顯斌義士在大陸淪陷時，僅為十三歲，十八歲參軍，長期(十一年)受盡毛共政治思想的訓練，但他終會看到毛共「不顧國家民族利益，不顧人民死活的惡劣作風」和種種悲慘事實，他心裏就要起離痛恨了。從這些事實來了解，我們就不必耽心大陸青年會變為毛共死心塌地的嘍囉，而且，我們更可以看到，這些青年們，將是反共最堅決的戰士。

二、一般人認為毛共有嚴密的組織和嚴格的控制，恐怖的統治，不易發生內變，這想法是相當的對。但如李義士說的：「目前毛共各級部隊的士氣普遍低落，大家雖然口裡不說，心裡卻很明白，知道共產黨的暴虐統治絕對不會長久的了。因此，不論指戰員或戰士，大家內心都充滿了悲觀和失望」。「加以裝備補給困難，作戰品質不夠水準，因此戰力普遍降低，喪失了作戰信心」。李義士所指出的事實，就是毛共組織內部已從精神上發生動搖，而發生一種決定性的變化。他以他們三人同謀起義為例，他說：「我相信我們三個人這一次起義成功，一定會在毛共空軍內部引起很大的波動，同時也一定有很多飛行員羨慕我們的起義成功，就好像我從前私自羨慕別人的起義成功一樣」。「我深信今後祇要有機會，一定還有更多的中共飛機飛到自由祖國的台灣來」。他更說：「目前大陸同胞的一般生活已苦到極點，人人都痛恨毛共的統治，渴望國軍早日反攻，我相信國軍一旦反攻，大陸上不論軍民都會聞風響應，在各個地方運用各種方法來迎接和配合國軍的反攻行動」。這是證驗語，像李義士他們在平時還能在控制重圍內取得三人同謀，還能衝出鐵幕，假如有了更好的機會，毛共圈圍內的「囚徒」們還不起來爭取自由嗎？所謂組織和控制，還是靠人，連人也不可靠時，還能靠什麼來執行他們的命令呢？

三、一般人中於毛共的宣傳，以為毛共的高級幹部們的確有他們的「苦幹」精神，與下級共甘苦的作風，在他們主觀上是為了「革命」的。但從李義士的說法看來，並不是那麼一回事。「毛共軍隊雖然取消了軍銜，但上下級別在經濟上、生活上的差別仍然很大，更使中低級人員不滿」。「我駐在杭州，親眼看到風景如畫的西湖，四週都是毛共軍隊師軍級以上幹部住的別墅，與附近破陋的民房比較，形成了絕大的諷刺」。這顯出了毛共內部有着明顯的「階級矛盾」和毛共當權人員的腐化。這恰恰就合了他們「階級鬥爭」的思想教育，造成了他們自己被鬥爭的對象。同時，也說明了毛共領導府的變質，漸漸變為「嘴巴革命」，「革命騙子」，一面是自己否定了自己，一面是惹起強烈的反感。

李義士所說的，是對毛共了解的最新資料，第一手資料，而且又是鐵般確鑿的事實，由這，可以拆穿毛共的宣傳，祛除殊外人士的疑惑。由上述這三種了解，很清楚地指出：毛共今日對於大陸青年不但無法利用，而且成為敵對力量。再共次，毛共的組織，已開始發生動搖，隨時有變化可能。再則，毛共領導府已有了變質的事實，還要繼續走向下坡。有此三者，祇等待一個機會，這個機會一來，他們就要踏上歷代暴虐王朝敗亡的舊路了。

華北大旱

中共憂慮小麥失收 要人民作最壞打算

【北平十六日法新社電】中共「人民日報」今日反映出中共當局對中國大陸北部小麥產區發生旱災的憂慮。該報說，北方的農民正在盡力進行「對天地鬥爭」，來克服旱災。他們又受到警告，謂「據天氣預測，推算出明年中國大陸北部雨水無多」。該報說：須記着「毛主席」的忠告，作最壞的打算，才能夠更有效的應付這種局勢。

警務處佈告

「[illegible]東邊街——道路封閉事」

茲特通告，東邊街界介於皇后大道西與德輔道西之一段，將予封閉，禁止所有車輛通行，由於急切的危樓倒傾。

(二)屆時將設有適當交通標誌，以指導駕駛人士。

此佈

警務處處長伊輔

你要戒除香煙嗎？
請即參加免費戒煙運動！
地點：香港大會堂劇院
時間：1965年十一月廿二至廿五日
下午八時至九時半
請即撥電話773838或773839或致函香港郵政信箱310號索取入場券

拍賣什貨充公貨及無人認領之貨物廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九六五年十一月十九日星期五上午十時三十分在畢打行本行拍賣房內拍賣充公貨什貨及無人認領之貨物一大單計開衣服制服毡毯布疋膠水喉用具工具汽車零件內燃電器單車電動打字機及各種牌子打字機銀紙留聲機器手錶及袋錶首飾雪櫃水泵原子筆收音機影相機影畫機醫療用具咖啡粉餅乾茶葉傢俬及食用具帆布及檯帳書籍木料五金及電器車私家車小型貨車等（本行備有貨單及目錄表）投得者於下槌時須即照投價交現款按金[illegible]（支票恕不接納）

香港畢打行七樓內
攔勿拍賣行啓
電話二二二零二二四

香港中華廠商聯合會啓事

本會主辦第二十三屆香港工業出品展覽會，會目前尚未決定編印工展特刊，亦未有派出任何人員向各界人士及會員廠號接洽廣告。茲因外間有人假借本會名義兜接第二十三屆香港工業出品展覽會特刊廣告，特此聲明

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人林勿兄弟行定期於一九六五年十一月十九日（即星期五日）下午三時起在香港畢打行地庫本拍賣房內將下開物業當眾出投

計開

該物業坐落香港內地段第二三六六號D段之第六分段及其延續地之半份連同上蓋（即係卑街十四號）面積約三千〇八十方英尺

欲知詳細及投買章程請向張玉麟律師行或拍賣人林勿兄弟行查詢可也

香港一九六五年十一月九日

銀主律師的近律師行
拍賣人林勿兄弟拍賣行同啓

承銀主命將下開貴重物業當眾作一單開投

啓者拍賣人林勿兄弟行定期於一九六五年十一月廿五日（即星期四日）下午三時正在香港維多利亞城畢打行上庫其拍賣行內將下開物業當眾出投

(一)此物業坐落九龍在田土廳登記為新九龍內地段三六二號分段()之六份一權益連同上蓋樓宇即青山道四〇四號並享有該樓宇六樓之專用權 該物業之批期為七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但最後三日除外 即一九二九年二月八日已故英皇喬治五世批與當時業主之官批管業 該地之面積約一〇八〇方尺

(二)此物業坐落新界洪水橋在理民府登記為丈量約份一二四號之地段二三一九號之餘段歸官批出之官批業 該地之面積約六三三〇方尺或〇．一五英畝

(三)此物業坐落新界洪水橋在理民府登記為丈量約份一二四號之地段四()三五號此物業之批期為七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但最後三日除外此物業須遵照一與地條約管業該換地條約現於理民府登記為新批五二五號 該地之面積約六三三〇方尺或〇．一五英畝

欲知詳細及投買章程請向買主代表律師羅文錦律師樓或拍賣人林勿兄弟行詢問便知

香港畢打街怡和大廈八樓
賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人林勿兄弟行同啓
一千九百六十五年十一月四日

承銀主命貴重吉地出投

啓者拍賣人林勿兄弟行定期於一九六五年十一月十七日（即星期三）日下午三時起在香港維多利亞城畢打行大廈地庫其拍賣房內將下開物業當眾出投

計開

(一)該吉地坐落九龍在香港田土廳註冊為新九龍內地段第一千六百二十七號之餘段即城南道五十三號此吉地係原一官批管業批期七十五年由一千八百九十八年七月一日起計期滿可再續期二十四年減最後三天該官批係一千九百三十六年九月五日由已故英皇喬治八世陛下批立與CREDIT FONCIER D'EXTREME ORIENT者其面積共約九百八十七英方尺每年應共繳納地稅十二元正

此吉地拍賣乃依照立法局所訂下業主與住客租務條例第二百五十五節第三十一段之第一分段一決令之利益此法令經已在香港田土廳註冊為四一七四七五號。

(二)該吉地坐落九龍在香港田土廳註冊為新九龍內地段第一千六百一十九號之餘段即城南道五十五號此吉地係原一官批管業批期七十五年由一千八百九十八年七月一日起計期滿可再續期二十四年減最後三天該官批係一千九百三十四年三月二十七日由已故英皇喬治五世陛下批立與NG HIONG者其面積共約一千零三十一英方尺每年應共繳納地稅十二元正

此吉地拍賣乃依照立法局所訂下業主與住客租務條例第二百五十五節第三十一段之第一分段一決令之利益此法令經已在香港田土廳註冊為四一七四七五號。

欲知詳細及投買章程請向賣主律師的近律師行或拍賣人林勿兄弟行詢問可也

香港德輔道中四號至八號
銀主代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人林勿兄弟行同啓
香港一千九百六十五年十一月一日

香港屋宇建設委員會佈告

茲為本會屬下九龍彩虹村招商承投潔淨合約，有效期間自一九六六年一月一日至一九六六年十二月卅一日止。

欲知所需潔淨之詳情及合約條款之內容可到九龍馬頭圍道一號本會秘書處領取。

投標須於一九六五年十一月廿九日星期一中午十二時前交回本會。本會有權接受最低或其他任何投標。

香港屋宇建設委員會秘書

英皇御准 香港賽馬會

一九六五年至一九六六年度第三次賽馬，定於一九六五年十一月廿七日及十二月四日舉行。我馬匹報名參賽之截止日期為一九六五年十一月十七日。茲將一九六五年新馬參加該次賽馬之條件公佈如下：

一九六五年新馬

A班——格蘭．普魯士賽——首名獎金六千元，二名三千五百元，三名二千五百元。負磅一四五磅。凡未獲獎金者，讓磅五磅。凡馬匹經得獎金在二千五百元以上者，加磅三磅。由騎師讓磅。報名費十元，路程一哩。

B班——凱樂．格蘭賽——首名獎金六千元，二名三千五百元，三名二千五百元。負磅一四七磅。報名費十元，路程一哩。

茲承董事局命，特此通告如上。

一九六五年十一月十五日

司理 晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六五年至一九六六年度第三次賽馬定於一九六五年十一月廿七日、十二月四日星期六（如天氣許可）舉行。是次賽馬秩序表刊載報告書均經製就，請向本會會所索取備用。至於馬匹報名參賽，定於一九六五年十一月十七日星期三中午十二時截止。茲承董事局命，特此通告如下

一九六五年十一月八日

司理 晏嘉士

羅得西亞獨立後 國內發生游擊戰

非洲團結組織成員支持游擊隊 羅京等地發生暴動及罷工風潮

【布達佩斯十五日美聯社電】匈牙利通訊社在本星期一報導：羅得西亞境內已經開始出現游擊戰鬥。該社並說：非洲團結組織各成員國已經同意支持羅得西亞境內反叛史密斯政府的分子。該社引述迦納首都阿克拉權威可靠人士的談話說：羅得西亞境內的游擊隊，將在過幾天後定期發佈戰訊。

【羅得西亞薩爾斯巴利十五日美聯社電】羅得西亞總理史密斯，想將英總督傑伯斯逐出政府大廈宣告失敗之後，星期一晚曾發生小規模的暴動，警察戒備森嚴。史密斯於星期一早晨及下午，與傑伯斯會談，但總督拒絕離開政府大廈。史密斯每次與傑伯斯會談後，均召開他的內閣會議，顯然想打破這個僵局。傑伯斯根據史密斯的政府爲非法，羅得西亞依然是自治的殖民地。據警方報告，薩爾斯巴利市郊的幾個非洲人市鎮，有幾次巴士經過，被人投擲石頭。非洲聯合人民黨四名領袖，由剛都帶領，星期一下午訪問總督，剛都是該會非洲人領袖，該黨在議會佔有十席。他拒絕透露與傑伯斯會談的內容，祇是說該黨對獨立問題，尚未決定。

【羅得西亞．保拉菲約十五日美聯社電】這個工業城市，星期一日發生了罷工潮，大約有十二間工廠的非洲工人被恐嚇罷工。中午時分，約有二千非洲工人，步出工廠，拒絕返廠工作。資方星期一晚說：他們目前尚未採取行動對付罷工者，但如果明天不恢復工作，幾千非洲人將會被開除。此次罷工看來是非洲民族主義分子煽動所致。他們於凌晨呼籲工人在家裡勿返工，但武裝軍警，據報在家裡的幾千名工人返廠工作。警察後來宣佈，已拘捕廿四人，他們與恐嚇工人有關。陷於停頓的工廠，包括羅得西亞最大的收音機製造廠，五間紡織廠，及一間傢俬廠。

英國會通過法案 授政府特別權力 對羅採任何行動

【倫敦十五日路透社電】英國首相威爾遜，由於女王立即批准給與政府以特別緊急權力的一項法案之後，今天獲授權對羅得西亞危機採取所需要的任何行動。那項法案，將使到對各項制裁辦法認爲有必要的其他各項措施，能直接採取行動。

會成爲法案，大約在國際際夜時間三時之後。七二高齡的沙爾斯保利勳爵領導的小團體極端右翼分子，在上議院可能阻延法案的通過，增加條文，早些時他曾經宣佈，凡是任何制裁措施，事前必須經由上下兩院通過。在下議院方面，保守黨議員恐怕授予政府權力太大，討論至八小時半之久。但保守黨領袖希斯答應威爾遜，他將予以支持，因此該法案沒有按照正常國會通過法案之際，即二讀通過。威爾遜在市長宴會中討論羅得西亞局勢。他譴責史密斯的叛逆政權，將造成一個警察國家。他强調羅得西亞總督傑伯斯，是這個殖民地的唯一合法政府。

【倫敦十五日路透社電】英大法官卡丁納今日說：他知道羅得西亞政權領袖史密斯，已感覺去週宣佈獨立，是一個錯誤。卡丁納在上議院發言，他說他很替這個人難過，羅得西亞領袖無疑地，在過往兩週，史密斯曾經極力反對非法宣佈獨立，但他的內閣有一批極端分子，若果他不肯這樣做，將被迫要退休。卡丁納呼籲國會迅速通過政府的法案，由英國直接控制。

【倫敦十六日合衆國際社電】英國會在星期一晚看來，將給予政府强大的權力，直接控制叛變的羅得西亞，並對於這個非洲殖民地，實施經濟、財政及外交制裁。法案獲得反對黨的支持，在下議院很快二讀通過，晚上十時三十分，即成立皇家委員會，最後由上議院三讀通過，遞照手續再交回下議院，由英女王批准皇家委員…

羅得西亞，取銷去星期四日宣佈獨立後所通過的任何法例，並授權政府實施經濟制裁。

聯國組特別小組 以防止任何人 在聯國前自焚

【聯合國十五日法新社電】紐約警察今天宣稱：聯合國已組成一特別小組，進行防止任何人在聯合國總部門前及城市任何地方引火自焚。紐約防止自焚小組將配備滅火毯子，不燃性之手套及便於攜帶之滅火器等，並在聯合國前面之行人地帶，不斷看守。同時如市中任何地方有人試圖引火自焚，將分派給該小組以救火車，馬上前往搶救。一如年青之和平主義者波特，上星期在聯合國總部門前自焚，以抗議越戰。數天前，基督教徒羅馬逝…

羅得西亞駐倫敦高級專員史堅准將（圖左），於本月十二日在倫敦濱海馬路上與報販互相握手。史堅准將由於羅得西亞單方宣佈獨立的結果，經於十二日傍晚離開倫敦回返羅得西亞。（美聯社）

阿拉斯加 豪雨成災

【阿拉斯加安哥拉治十五日美聯社電】數百名阿拉斯加西北岸鄉村低地村民，星期一逃避洪水侵襲，該區因時速九十哩風暴，帶來水災。六百五十名低地之村民從本星期以來第二度之撤退。撤退者引領到距離鄉村六哩，即在安哥拉治西北四百哩之山上空軍雷達站去。四艘每艘載三萬噸汽油大船，迷失方向。另一艘蘇聯船隻，在風暴中被破壞，停泊在阿留申群島，以避强風，另六艘被困之船隻可能失蹤。高速之强風及潮水衝破臨時建築之海防。蘇聯船隻「埃溫科利貿號」，據悉停泊於阿留申群島，荷蘭海港中，等待暴風過去。該美國製造二次大戰租借船隻，正由西伯利亞經溫哥華前赴英屬哥倫比亞，該船已獲准進入該港修理。

鳥島火山醞釀爆發 居民開始撤退

【東京十六日美聯社電】地方氣象局在星期一晚深夜拍電呼喚巡邏艇與海上保安局巡邏艇。這些工人被迫上日本氣象局之巡邏艇，撤退由凌晨五時開始，上午七時完成。該島將有嚴重的火山爆發。

【東京十六日合衆國際社電】日本氣象局今天下令在島氣象台之五十二名工人，完全撤退，因恐怕該島將有嚴重的火山爆發。三十六名留駐在氣象局之人員及十五名建築工人，將由氣象局之探測船運載撤退，該船在星期一晚抵達該海岸以外。又稱：撤退命令之發出，因恐怕該島在任何時間發生强烈之火山爆發。該島在太平洋及東京以南三百六十哩。氣象人員，馬上離開這個小火山島島，抵達該島外。氣象局在接到巡邏艇副在該島觀察家的報告後，在星期一晚以無線電指導撤退工作。觀察家與島上之工人舉行商談後，致電氣象局，主張撤退。島上並無其他居民。鳥島乃一小型火山島，最近受一連串地震所威脅。但氣象局自一九四七年在該處設立氣象台以來，其人員首次撤離該島。

印尼共黨頭目艾迪 思想言行像共黨 生活享受却豪華 在政策方面完全聽命北平

【耶加達十五日美聯社電】印尼一政治人士最近說：「艾迪」（印尼共黨頭子）言談行動像共產黨人，生活即像資本主義者。他說：「艾迪佯裝是真正民族主義者，而且佯裝把這放在第一的身份。最近的事態發展，證明事實恰好相反。許多年來，艾迪要印尼共黨黨員不但要好好做共產黨人，而且要好好做民族主義者，但是，他自己則似乎不理這點。一件以前是公開秘密的事，現在已經正式獲致證實，即中共是透過印尼親富裕華人所組某一團體而間接以款項給予印尼共黨的。因此，印尼共黨在中蘇共思想爭執中支持中共的立場，而反對蘇俄的立場，其據「專家」的講法：現在可以說：印尼共黨是中共的代理人，並且聽命於中共的。據現在透露的消息：印尼共黨的黨員中，過半數並非爲了該黨所懸目標而參加該黨，而是爲了得到工作和想得到該黨保護而已。印尼當局發現：艾迪本人在耶加達有陳設華麗的房屋幾棟，這些屋宇內，曾被印尼官員搜出印尼幣幾百萬盾。

【耶加達十五日美聯社電】印尼陸軍機關報星期一消息：印尼共黨領袖艾迪已在中爪哇的梭羅地區逃脫「人民的包圍」。報導說：現相信艾迪匿居於鄰近的日惹地區。

【耶加達十五日美聯社電】印尼陸軍所辦「戰訊報」今天說：印尼共黨頭子艾迪已經逃出中爪哇省梭羅地區人民所佈的包圍網，該報說：現在一般人士相信艾迪匿於跟梭羅相鄰的日惹地區。

據報：原爲印尼陸軍校官其後投入赤色叛亂運動的蘇希斯利奧斯發，都跟在艾迪左右。據較早時的報導：艾迪與其手下若干人匿在梅洛比火山…

美參院代表團 昨拜會戴高樂

【巴黎十五日法新社電】美國參議院民主黨領袖曼斯斐爾率領的代表團，昨與法總統戴高樂會談五十五分鐘，討論越南、北大西洋公約組織的問題。本晚該團飛往華沙（波蘭首都）。曼氏對於越南問題的意見時與美政府不同，法國人士很敬重他，故戴高樂予以接見。

美國否認 中共指摘

【華盛頓十五日路透社電】美國官員今天否認中共的指責，說美日正準備在亞洲戰爭。他們稱中共的聲明爲「胡說」。美國務院對中共「人民日報」發表的上述指摘，未作任何正式評論。但美國官員私下稱，中共認爲日韓復交條約，是美國主使的一個亞洲同盟，他們繼稱：這是胡說。他們所週知，該約目的是恢復外交，并無軍事目的。

蔣總統昨赴南部 校閱三軍大演習

【台灣南部某基地十六日中央社電】蔣總統於十六日上午親臨台灣南部校閱陸海空三軍共同担任的聯合作戰演習後，對國軍年來戰備的進步，曾特予嘉許。總統親校三軍是於十六日上午九時卅分，在此間實施至十時四十五分演習圓滿告一段落。總統於下午一時十五分在基地舉行的盛大餐會上致訓，嘉許三軍將士在精神、訓練各方面，都有卓越優異的表現，使反攻復國的戰備力量，更爲精進，更爲增强。總統並對三軍將士的辛勞，表示慰勉。總統還希望應邀前來參觀此項演習的各界人士和海外僑胞，提供寶貴意見，使國軍能獲更大的進步。總統訓話完畢後，曾舉杯祝賀大家健康，參謀總長黎玉璽上將繼亦邀同全體人員舉杯恭祝總統政躬康泰，萬壽無疆。當總統步離會場時，全場報以熱烈掌聲，並即一致高呼「總統萬歲，萬萬歲」，「總統萬歲，萬萬歲」。應邀參加此一大會餐的有政府首長，民意代表及中外賓客等共千餘人。在大會餐舉行之前，總統曾在基地介壽堂召見一百多位陸海空三軍幹部，點名訓話。

李顯斌曾參加 陸空聯合演習

【台灣南部某基地十六日中央社電】駕駛「伊留辛二十八」型噴射轟炸機起義來歸的李顯斌，在「重慶演習」中，看到了自由祖國三軍强大無比的力量，和光復大陸的…義士說：他在將總統親臨校閱的「重慶演習」中…這是他平生第一次，他說：他在中共空軍中，也只受過單兵種訓練，沒有聯合作戰經驗。

白宮開舞會招待馬嘉烈公主

【華盛頓十六日合衆國際社電】英國瑪嘉烈公主及其夫婿斯諾頓伯爵今日飛抵此間觀光與訪問。他們的訪問節目中有一項節目是美國總統詹森夫婦在白宮所設的晚宴舞會，賓客一百四十人之名單（其中另有十五對夫婦係被邀跳舞）屬於高度秘密。但未知她是否被邀。甘迺迪夫人似必不出席，她約兩年前被邀請。她一直不願接受任何邀請。甘迺迪夫人之秘書在紐約說：夫人以總統已迫於廿二日被刺二週年，料必不參加任何…

【倫敦…】英國瑪嘉烈公主及斯諾頓伯爵今晚參加…的宴會，三十人示威，抗議英國對羅得西亞政策…這批學生在警察護送下…示威者均爲非洲學生，他們所持標語有：「瑪嘉烈，你知不知道…」…

巴西球賽起暴動 觀衆警察大混戰

【巴西聖保羅十四日法新社電】此間稔隆比亞運動場在今天舉行足球賽時，一名球迷衝離看台，指球場一名巡邏員的裁定不對，旋巡邏員抨擊毆打這名球迷，其後則發生約球迷五百人跟警察混戰的事件。這場球賽是「山托斯隊」對「科林斯安隊」，前者以四比二擊敗後者。球迷跟警察混戰結果，有十六人受傷，其中若干名傷勢嚴重。

人們在娘胎時已生長的 毛髮問題

什麼東西是有些人愚蠢的要拔除它，而又有些人更愚蠢的要取得它呢？那就是毛髮了。毛髮給人帶來幸福，但也造成頭痛。毛髮長在頭上是偉大的，雖然，如果你是一個普通人而不是「披頭士」，你得時常光顧理髮店。毛髮長在身體上的其他地方，却可能是討厭的東西。

面毛對於女人比男人是一個更嚴重的問題。男人面上的毛髮，也是討厭的，因爲要剃它。縱使生活在鬍鬚成爲時髦的圈子裏，男人仍要剃掉鬍鬚附近的地方，以修飾鬍鬚的美麗。

男人身體上的毛，不特不惹人討厭，却是精力充沛的象徵，如胸部的毛，西方人說是男子氣概的徵象。以女人來說，它却是另一個不同的故事，最低限度在英美的情形如此。一個女人胸部有毛，會被視作怪相。但在歐洲，毛茸茸的腿和腋窩下的毛，增加女孩子的性感。

在女人的光輝上，秀髮的地位尤於酥胸，但與保存頭髮美麗有關的東西，構成了一個大生意。假髮、染料、洗頭水、梳子、電髮水、捲髮夾、髮網、髮夾、吹髮筒……數不盡的化粧品及工具。此外，還有去毛藥、剃鬚水，以及其他拔除毛髮的藥劑呢。

不幸的，現在還沒有真正經濟的方法，可以拔除那些生長於不想有它的地方的毛髮，而把它移植於想有它的地方。如果有那樣的靈藥，它能夠暢銷，因爲許多男人仍然死心不息的想在禿頭上再生長頭髮。不過，男人在美髮及拔毛的化粧品市場的負擔，比較還大呢。當然，他們最大的支銷是剃鬚用品，但他們也開始購買假髮、去毛劑、染髮劑及其他的用品。

但是，這種名毛髮的討厭東西，究竟是什麼呢？它是我們身體的天然掩護物，雖然比不上其他動物的美麗的皮草。每根毛髮都有一枝幹由「茲拉」西包裹着，「茲拉」的東西也是指甲和腳甲的製造原料。毛髮的幹的末端是根，但它的根不是像花木的根那般分散的，祇是一條。毛髮的根種在小腺裏。當你吃驚或覺冷的時候，那些小腺所聚的肌收縮，毛髮直豎。在你的毛髮，在你出生前已經開始生長——有時於成孕後第二或第三個月便開始生長。到你呱呱墮地的時候，你的頭和面已有一個發展得很好的毛髮系統。頭髮是有色的，但面毛是無色的。有些嬰孩出生時渾身是毛，使母親吃驚，但幾個月後，身上的毛髮纔脫落。

毛髮開始生長後，繼續不停。到你成熟的時候，它伸展它的效能，逐漸的在成年人的耳朵和鼻孔、腋窩下以及其他暴露的地方出現，身體上腋毛以及暴露地方的毛，都比男人的粗而濃；但是，在身體上有些地方，女人多毛。祇有唇、乳、腳脛，和手掌沒有毛髮。有些女人停經後，兩頰和下頜開始生長鬍毛。

毛髮本身的組織，因所生長的地方不同而異。頭髮、鬚、腋毛、及陰毛比較長而軟；眉毛、睫毛、鼻毛、及耳毛比較粗而短。女人的頭髮、女人身體上的毛比男人的幼細和柔軟，祇是暴露地方的毛才比男人的粗些。

毛髮的生長率因人而異。平均的說，頭髮於六星期內長一吋；但是，有些人的頭髮，每月長一吋。頭髮在夏天比在冬天生存得更快，短的新頭髮生長得比長的老頭髮更快。不管在任何時間，百分之十的頭髮在休息中（休息時間從幾個星期至一個月），其餘的繼續它的正常活動，包括脫落。普通人，每天脫落頭髮五十根。

當你知道，祇一條眉就有五百至六百根毛，可以想像頭髮的密度是多麼大的了。一個世紀前，一個名伊拉斯瑪斯．威爾遜的英國醫生，估計人類頭皮每方吋有頭髮約一千根。頭皮面積約一百二十方吋，因此，你可以估計你有多少根頭髮。不過，你要知道，紅髮女郎的頭髮，每方吋的數目祇得金髮女郎的三分二，而黑髮女郎的頭髮數目，却在紅髮與金髮之間。

沒有人知道清楚一根頭髮會生到甚麼長度。據說，有些印第安人的頭髮，長達十呎半。十九世紀時，一名奧文斯小姐的歐洲女人，秀髮長八呎三吋。位在北達爾達的一個挪威人漢斯．蘭諾西斯，蓄有歷史上最長的鬚。一九一二年，蓄鬚三十六年，他的鬚長十一呎六吋。…

海底城市並非夢想

工程師錫加已着手設計

現時估計，在海底建三間臥房的屋約需十萬美元，但將來大規模建設時，建費自當減少。

●西門●

…八十五呎深水，另由兩名潛泳八十五呎海底小屋的人員隨伴。這兩名「八十五呎人物」，有時潛水深達三百六十呎。

他們海底住所的「缺口」是靠空氣壓力，阻止海水侵入。

古斯道上校的試驗，顯示未來潛艇可以潛水歷時很久，不用浮出海面。

另一企業，可以證明人並非祇能活在陸地。

人口密度不斷增加，迫人向海底求棲身處。更重要因素，須向海底發展。例如，「城市公司」的「比爾薩祖」已跟錫加接洽。因爲這家公司的主事人相信，在海底建居，合乎他們海底試探石油的需要。人們亦知道海底蘊藏豐富的鐵、硫、錳、金、鑽……。

人類在海裏建室而居，該當感謝先鋒人物，如法國的古斯道上校。他在一九六三年作海底生活試驗。他試驗結果，五名普通人住在海底一個時間，健康無大影響。他們住在三十五呎深海裏，歷時一個月，空氣是由水面的管子輸入。五人…

古斯道最新的發現，透過海洋「耕種」，人類可以取得更多的食物。海洋「耕種」，理論上並不新穎，中國人及羅馬人已有了兩千多年。如中國的蠔田，塘魚，然而，向來不是大規模發展，直到現在，科學家們才研究深水養魚，培養海底植物。日本人對海草栽培植物，早已有些成功。人類對征服更深海底，尚未有…

…公司，作深海發展的研究，加州海岸，…

中共槍口下印邊巡禮

我們的步兵，那（冷）ㄙ，有士兵玩着出棍球。

在高山上的部隊，幾乎沒有一個來自山口的。他們大多數都訓練習於高山環境。印陸軍從沒有把部隊直接調到拔海一萬二千呎的高地。陸軍方面首要他們在八千呎高山先紮營，以便逐漸適應。

我們使用一次祇能射出一彈的來福槍。但是，由於美國協助，我們現在有了很好的武器。我們已隨時準備應付可能發生的行動。

山嶺上的印軍訓練有素，公路一帶是軍營和大炮陣地。在那一萬二千呎高地（那裏氧氣稀少，常令你猜錯地圖，和東北邊區等省份（…

你可以明白爲什麼印中共在一九六二年曾陸軍如何重視錫金。設法攫取那個東北邊區）連貫起來。所有預定經由陸地運往阿薩密和東北邊區的印軍供應品，一定要經過這個狹小的地峽。如果中共控制了錫金，他們可以搶去那個地峽，把印度和東北各省的連絡切斷。

那是個小國，可是它的位置很重要，如果錫金有失，會使中共對於印度認爲很緊要的土地獲控制權。在錫金以南，有一塊「斯里古利地峽」，接連這個地峽的，是尼泊爾和東巴基斯坦。那地峽使阿薩密

除了戰略的重要地位，錫金（是根據條約由印度所保護的獨立國家）沒有多大東西，可以給印度。錫金祇有一十七萬五千人，沒有鐵路和飛機場。有一些銅礦、鉛礦、和鋅礦。許多方面，錫金在經濟方面是印度的一項負擔，印度每年要把三百五十萬美元的援款供給錫金。

印度控制錫金的外交和國防事務，而且透過它的援助和駐

據悉，錫金國王已認爲印度並未充份認識錫金實在是一個獨立國。當印度拒絕國

王所要會晤的人進入錫金時，他感到煩惱。國王深欲他的國家處理自己的外交與國防，不受印度指揮。

對於印度人來說，一個與正獨立的錫金，在現時和在他們所能夠看得見的將來，是絕對做不到的。印度確信聽任錫金溜出共勢力與保護範圍之外，將不留把印度自己的頸靜脈暴露在中共小刀之下引頸就戮。

（續完）

印度士兵從掩蔽的哨崗出現，巡邏邊界。那裡除了對面的中共軍外，便無人跡。

娼妓問題唯一解決方案 西德出現半合法妓院

它是杜塞爾多夫酒店，有二百八十個房間，是西德也是歐洲最大的妓院，年中營業達一千萬美元。

杜塞爾多夫火車總站，以前是繁忙的西德城市最繁忙的地方，今天最繁忙的是附近的一些娼妓酒店。這些娼妓酒店在西德各地紛紛出現，代替一九二七年便取締的妓院。

杜塞爾多夫的娼妓酒店是西德最大的，甚至是歐洲最大的娼妓酒店，興建於三年前，建築費八十七萬五千元，坐落於火車總站側的班丹街，它是一幢方形的四層高的房子，有二百廿八個房間，窗子都是檸檬色的磨砂玻璃。

這些女孩子祇給房租、膳費，以及其他在正常的酒店都可以得到的服務如洗衣、酒及小食等。租金每天五元七角，包括膳食以及每天換好幾次床單和毛巾。

這些女孩子都在市政府登記，最低限度每週由市政府的醫生檢驗兩次，並由警察保護。雖然她們的入息是要納稅的，但沒有私娼及皮條的剝削。大多數的女孩子是德國人，也有些來自法國、丹吉爾及摩洛哥的。她們在娼妓酒店營業是合法的，但不准在街上拉客，否則被拘及被罰。

這酒店很寧靜，不守規則的顧客，會被勒令離去，醉漢也不准入內。

像其他的大商店，杜塞爾多夫娼妓酒店每天營業時間由上午十一時至晚上十一時，星期日不營業。

杜塞爾多夫娼妓酒店每年營業額幾近一千萬美元。許多女孩子賺錢比德國的政治家及電影明星更多。當然，她們的工作時間較長。這酒店設有攔門，以方便那些不想從正門進出的人。

許多西德權威人士相信，娼妓酒店可以解決那多世紀來困擾了德國，而第二次世界大戰後變得更壞的問題。

西德估計有娼妓一十五萬人，祇有約二萬人已經登記而又接受檢查的。那些未登記的娼妓，負罪案及性病增加的責。那些女孩子，遊遊受惡霸及其他黑社會人物勒搾。幾年前的羅絲瑪利被謀殺案，揭露了西德名妓與商業大亨、有權勢的政治家，以及重要的德國和外國人士的性醜聞。羅絲瑪利案成爲了兩部電影及一本暢銷書的題材。

羅絲瑪利除了擁有一百萬馬克的財產和許多社會名流的顧客外，是第一個擁有一輛巨型汽車的德國娼妓。她死後，其他的娼妓也買了汽車，開着汽車在街上接客。法蘭克福街頭，晚上頭塞着這些娼妓的汽車。法蘭克福的居民相信，解決這種交通擁塞的問題，是開設娼妓酒店。

德國當局估計，這間娼妓酒店每天有顧客八千人，每一顧客每次短敘付款四美元（三元七角五分是房租和女孩子的，共餘兩角五分是賞錢）。這即是說，酒店星期日及假期休息。女孩子們外出遊覽，或在酒店客廳看電視。

除了騷街上的娼妓之外，娼妓酒店還有幾個優點，他們保護住在酒店的娼妓，使他們不受黑社會人物勒搾。政府又可征收娼妓的入息稅。（士達）

兩年後將普遍供應 萬能止痛新藥發明

法國的李和．拉波列特醫生說，他那種新的止痛藥，可止因關節炎、灼傷、癌症、分娩、神經痛，及風濕所引起的一切疼痛及陣痛。即凡與肌膚有關的痛病都有效驗。這種與想天開的宣傳聽來好像本世紀初一名蛇油販子的演說，但醫藥界人士都知道，拉波列特醫生是可信的。當他報告他稱做AG二四六那種製劑的性質時，他以一個付有很要學品發明前研究者的權威發言。

拉波列特倘是一九五〇年在巴黎那那齊藥品瀝青洛濟藥廠的領導神經中樞的性質發現的人。這一發現，開創了精神藥物學的新園地（使用藥品影響情緒），他也證明了那種無不良副作用的安眠藥命瑪叮日的魔力。

他除了在波爾多大學的醫學博士之外，沒有獲得其他學位。他既不屬於法國醫學院，也不屬於法國科學院。他與任何大學都無密切關係。他說：「如果我在大學任教，我便不會有任何發明，因爲我會把一切時間參加較高學術位置的考試。」

拉波列特沒有政府或大學的支持，他與十二名助手，在他十一年前所建的那座四個房間的私家實驗室工作。他以發明所得的入息來維持這實驗室。他最大的收入，可能來自AG二四六。這種製劑改良了拉波列特的一種關節炎藥品。拉波列特和他的同事，以分子換縱法，創製了那種關節炎藥品的四十種變體，並開始有系統地去試驗每一種。他們在第二次試驗便發現了他們所要找的東西。他們給它命名爲AG二四六，也叫做MEMPP。

經過了兩年半的小心試驗，這種注射入靜脈管的藥劑，可加強麻醉劑的作用，因而減少病人所需的份量，連帶也減少了危險。它消炎，具有一種止痙攣的作用，對治療關節很有用。拉波列特說：「最使人興奮的，還是AG二四六的止痛特質」。醫生曾使用這種新藥而不用麻醉劑進行手術。病人不感痛苦，但在手術過程，完全清醒，且可與醫生交談。

AG二四六也可應用於長期患痛的病人。他們係在失去知覺的時候，才不知痛。一名患癌的病人劇痛不止，醫生已打算替他進行腦葉切除手術的最後辦法了，但AG二四六竟能使他解除痛苦，看得吃東西，一如平日。

對與情緒活動，感情，價感有關的，即腦部較簡單的部份，具有鎮靜的能力，但却留下複雜的中樞部份繼續工作。美國與法國各公司，已計劃在兩年之內，待繼續研究把一切不良的副作用消除後，便發售這種專利的發明品。

拉波列特充滿信心地說：「一個人可以不算是過份樂觀地說，各種形式的痛，都可在病人保持清醒的時候消失。分娩的痛苦、治牙和癌症的痛苦，都應從人類生活中消失。」

（士達）

國際剪影

…他們初時祇用…女人們…髮捲成曲狀…法國理髮師最先採用火鉗來捲髮，於一八九二年…女人換髮（上）（雨）

工目駕車輾斃工業原料公司經理
死者之妻要求賠償 雙方協議賠廿八萬
傳將由第三者保險公司支付

【本報訊】因駕車不小心，在九龍界限街行人路上輾斃股商萬祖軒，死者之妻向高院民事庭控告肇事司機李迪生，乃一工目，結果獲判賠償數四十六萬五千八百元，此案被訴人對賠償數額問題，由其代表大律師向高院合議庭上訴，結果因雙方協議，賠償數減為二十八萬元，案件則由雙方共同簽署，合議庭法官乃准予所請，並紀錄在案。

合議庭法官由正按察司何瑾爵士及副按察司組成，原訴人㊀乃死者萬祖軒合法妻子何鑑湄，四十四歲，上海人；㊁長子萬裘志，廿二歲；㊂幼子萬裘元，十七歲；幼女萬裘潔，十四歲。延聘彼得韓聘山為納第及胡禮大律師根據嚴重交通意外條例向高院循民事程序起訴，指被訴人於六三年六月廿五日，駕駛不小心，撞上九龍界限街行人路，引致死者遭受嚴重傷害及死亡，要求賠償。被訴人李迪生，工目，住九龍上鄉道十三號A五樓。延到陳高律師轉聘施文大律師及廖何利汗御用大律師代表。

此案原於本年五月廿四日由高院副按察司祁理頓聽訊，結果，因死者萬祖軒（四十三歲）乃余道生大廈五〇七室中南工業原料供應有限公司經理兼董事，月薪五千多元，被訴人亦承認駕車疏忽，及有賠償責任，法官乃判被訴人總賠償共四十六萬餘元，成為本港因交通意外賠償數字最多的一宗。

據另一方面探悉：該失事之汽車已在本港某大保險公司購有第三者保險，雖然此在法庭上未有透露，綜情形可能是由保險公司賠償。

女輔警首屆訓練班
下月可開課
當局續希望熱心女子參加

【本報訊】輔助警察隊高級警司毛雅作宣佈：假如申請加入輔助女警之申請書能及時審核完竣，第一個為輔助女警而設之訓練班，可望於下月初開課。

毛氏透露：自招募女警運動開始以來，除接獲大量查詢外，並接到申請書一百零四份。申請人包括有各國國籍及各種職業之人士，其中以執業秘書、文員及速記員者為最多。在接獲之申請書當中，有十八份經審核完竣，並予以接受。

此外，有十二份申請不獲接納，主要原因為申請人未能符合規定之教育及體格標準；其餘的七十四份申請書仍在審核當中。

輔助警察隊之面試委員會，將於今日接見廿五名申請人。

毛氏謂：雖則招募女警運動獲致良好響應，現仍希望有較多熱心公德而又有空閒時間及志願為社會服務之青年女子申請加入輔助警察隊。

申請者可親自或書面向輔助警察高級警司提出申請，地址為灣仔軍器廠街輔助警察總部。

東邊街空樓被焚 路面一段昨封閉

【本報訊】西營盤東邊街介於皇后大道西與德輔道西的一段路面，由於東邊街四號的一幢昨晨大火，燒毀的樓宇可能有倒塌危險，警方已將該段街道封閉。

該宗大火發生於昨晨一時四十五分左右，火勢達到三級程度，並波及二號全幢樓宇及六號二、三樓，十餘架消防車在現場搶救，直至二時十分，才將火勢撲滅，但該幾幢樓宇已呈危險狀態。

東邊街二號及四號為兩幢相連之木樓，共四層高，所有住客已於本月四日撤出，並已搭棚準備拆樓，六號是兩個雜貨店，二三四樓為住宅。起火地點是四號二樓。

火場附近六號及八號居民，包括十七家庭，男三十八名、女二十三名，兒童四十四名，昨被安置於社會福利署救濟組北角營。

因隨時可能倒塌 東邊街兩危樓 法庭下令封閉

【本報訊】中央裁判署暇士法官，昨簽署一項緊急封閉令，將東邊街二號及八號樓宇予以封閉。

工務局一名官員昨在法庭作供時指出：該兩幢樓宇的危險程度，經已屆緊急狀態，隨時有塌場可能。法庭聽供詞後，乃批准是項申請。

該項緊急封閉令是由工務局依據一九五五年建築條例而向中央裁判署提出申請的。

塑膠商會 新址定期開幕

【本報訊】港九塑膠製造商聯合會自置九龍彌敦道四百九十一號展望大廈十四樓為永久會所，現已裝修完竣，定本月二十日舉行開幕典禮，由該會名譽會長，立法局議員馮秉芬主持揭幕，是日下午三時至六時設酒會招待嘉賓。目前已由該會正副理監事長等聯名發出請柬，邀請有關社團、商行、同業廠商，及文化界等蒞臨觀禮。

十瓜灣瑞麟街 膠鞋廠大火
三樓全層被焚幸無死傷

【本報訊】土瓜灣瑞麟街十三號三樓，昨晚發生大火，由於該處是一間小型製膠鞋工場，故火勢相當熾烈，焚燒半小時後，全被燒毀，但無人受傷。

上址為一幢四層高的石屎樓，三樓為上海膠鞋廠，平日有十餘工人開工，老闆姓朱，與妻及女兒同住廠內。據說該廠逢一日及十六日為假期，昨日假期中，老闆及妻兒均外出，鎖上鐵門，故起火原因不詳，但相信可能是漏電而引起的。

大火發生於昨晚七時五十五分左右，住四樓的一個女住客從後窗看到三樓的後窗有火舌捲出，即大叫火燭，四樓住客由天台逃生，並報警。

消防局據報後，派出多輛消防車到場灌救。由於該樓是膠鞋廠，存放甚多燃火物，故火勢猛烈，達三級火警程度，火舌捲上四樓的窗門及頭房。消防員分從廠前及廠後灌射，在八時廿分左右控制火勢，八時卅分熄滅，整個三樓膠鞋廠燒毀，四樓亦受波及，二樓及地下飽受水漬，幸無傷人意外。

由於鞋廠的老闆在熄火後尚未回來，故損失數字不詳。二樓及四樓居民昨晚被安置到油麻地社會福利中心。

美新聞處電影節目

【本報訊】美新聞處本週在其文化館電影室（香港都爹利街八號與匯行一〇三室）放映電影，星期二及星期四下午八時，星期三下午二時、三時及四時各一場，一刻各一場，歡迎各界入座。電影節目如下：㊀農科學生，英語，黑白，片長十五分鐘；㊁林肯——四個悲苦的年頭，英語，黑白，片長十五分鐘；㊂西方國家的藝術，國語，彩色，片長三十分鐘。

貝納祺在市政局會議席上動議
設立法律起草會 修正後獲得通過
胡鴻烈和議指出此舉刻不容緩

【本報訊】民選議員貝納祺昨在市政局會議中提出應設立一個法律起草委員會。此項動議由胡鴻烈議員和議，沙利士議員提出修正後獲得通過。

貝納祺議員引述日前該局從擬政策小組會議中一宗，以說明此一動議。他說：當時吾人的文件內有關從擬修改法例中一段修改草稿，本人對於該段修改草稿曾提出反對，因其內容將使市政局負上責任去決定那些前被放來的物件的真正主人為誰，而這些物件有時卻有幾位人士出來認領，他認為此等規條應與裁判官法例其中規條相同，裁判官被授權將任何物件交回明顯的物主，而沒有任何偏見影響其他人在別的法庭中所提出的要求，當時他表達他的意見時，在會議中有一從擬部門之長官在座，他說雖然明白他的意思，但該件事情已經到達立法局三讀的過程，因為它已預備宣佈，市政局實際上是，而且已經過法例大部份規條的權威，即使在從擬法例的政策上亦有權參與，雖然如此，在從擬法例許多的修改中，當局卻沒有像初時制定法例般與該局磋商，其他的例子，如市政事務和公共衛生法例很多時需要修改，當局亦與該局遴選小組磋商有關問題，但很多時該等規條修正後的起草形式卻沒有送交該局參考，以作更詳細的考慮。

他說：最近幾年通過給該局參考的起草規條，只不過屬於規條的細則而已，而此等細則又為本局所制訂者，此種情況又與初時制訂市政事務與公共衛生法例不同，那時本局有一法例草擬遴選小組，專責研究起草該法例，當時律政司處的布政司給予很大的幫助。

貝氏建議市政局應有一小組參與任何法例草擬，長官參加該小組，該局當極為歡迎，在英聯邦內，很多地方那些議局常有一名永久性的政府法例草擬者隸屬該等議局，目前本港律政司署人材充足，他認為此一政府律師隸屬市政事務處，以幫助草擬法例。

他說：他並非謂政府當局有意避過市政局（其實市政局亦是政府當局的一部份），只要是與該局法定管轄權有關，無論怎樣，該局既有責任執行該等法例，當局應與吾人諮商，使立法易。

他說：一個法律起草遴選委員會的設立，是刻不容緩的。

胡鴻烈議員在和議此項動議時說：現在起草法律，幾乎變為專家的職責，它需要技巧和小心的敏感，市政局的法例是非常複雜的，且有時非常詳盡。

胡氏指出：倘立法時有任何錯誤，雖然是些微細則，對大衆常發生不良的影響。在一個社會中，法律的觀念最流行，無論由立法或行政規則改變法律的權利，被視為基本憲政權利之一。

李有璇、鍾愛理議員贊成貝納祺的動議。

沙利士議員建議政府對與市政局有關的法律的草擬時，應獲得市政局同意，而立法局暫不予接納。他提出修正貝氏動議成立草擬法律委員會時說：在目前的階段，不宜成立法律起草委員會，而交由常務委員會處理。沙氏的修訂，獲附議，貝納祺同意，並獲一致通過。

圖右起：英國週執行委員奧爾士‧亞嘉斯譚瑪公司總裁亞布拉漢姆士‧該公司代理黃納特。

英著名成衣商 抵港考察市場

【本報訊】英國亞嘉斯‧譚瑪公司總裁亞布拉漢姆士，昨在文華酒店舉行記者招待會時稱：他此行來港，是研究英國衣服輸往遠東市場。

這位英國著名男裝公司總裁透露：該公司兩衣出口。他希望能同時促進該公司擬參加明年在港舉行的英國週，展出新款男裝，藉以增進雙方貿易。

亞布拉漢姆士稱：該公司曾在義大利米蘭展出男裝，獲得好評。他說：香港是個好地方，生活水準高。

寶星一廠勞資糾紛
已圓滿解決
雙方昨在勞工處簽署協議 每一工友發遣散費十五天

【本報訊】寶星紡織廠第一廠半月的勞資糾紛，昨天已告圓滿解決。勞資雙方昨天在勞工處商談後，資方接納勞方的讓步要求，每一工友加發遣散費十五天。

該項談判，昨天下午二時廿五分，在本港勞工處總寫字樓進行，工方的代表有陳坤生、潘明貴、劉耀基、胡振顏四人，資方只由總工程師孫瑞坤一人出席而已。

據悉，連日來，勞資雙方對於那筆遣散費的問題，彼此均不停地大動腦筋，因為官方的仲裁會要三週後始能產生，主持裁判，但因勞方四百多名工友不能空手久待，同時資方亦不想那批工友滯留於廠內，影響還廠工作，乃形成大家都想早日解除這個癥結，因此雙方的代表差幾天都曾接觸過，對於昨日交談多，似乎雙方經已同意遣發那十五天遣散費一個原則，然後於昨天一齊在勞工處作最後商談，一說即合的。

依照廠方於上月廿日發出的佈告，被遣散的工人，如果在一九五〇年底已升為正式工的工友，可享加發工資三十天，一九五五年的可享二十天，一九六〇年的可享十天，一九六三年的可享五天，一年以後的只有得回廠方所發給的年獎數百分之二十，作為遣散費。昨天的勞資決定，除了支付上述那筆遣散費外，每人再加十五天工資額的遣散費，照例如一九五〇年的正式工友，可共獲發給四十五天的遣散費，此餘類推，但該百分之二十的年獎數，則在先前一次勞資談判時，雙方已同意取銷的。

勞資雙方昨天談妥後，即由勞工處的勞資關係組主任徐福紹擬就一份「和解合約」，內容大致為上述勞資雙方同意由資方多發那十五天遣散費的字，並由四位工方代表陳坤生、劉耀基、胡振顏及潘明貴，代表總工程師孫瑞坤共同簽署於那份合約上，官方亦由徐福紹主任簽署作見證。該份合約，已留存於勞工處備案，勞資雙方不致副本。

至於那筆遣散費的發給時間，則由工方代表與該廠經理楊勝惠、廠長王蔭蓀商洽安排，以最短速時間發給工友。上述四位全權代表的工友，將於明日下午三時，召開最後一次工友大會，辦理結束事宜。

寶星一廠的勞資糾紛，僵持凡半月，勞資雙方接觸多次，均無結果，中間，曾因廠方委由九龍倉封包貨倉起卸棉紗一百些，被工人阻止，致造成一人的受傷，勞動警方出動驅散。

鄉議局請民政署
速查水費激增原因
提出四點盼平息民怨

【本報訊】近月來新界上水、大埔區已有三、四倍或十數倍的商戶接獲水費通知單，請求徹查水費激增原因。據新界鄉議局稱，已向新界民政署提出請求，以安定民心，茲錄如下：

「敬啟者：查秋季水費劇增，民怨沸騰，尤以元朗為甚，由數倍至二十餘倍，有三四倍以上者，住戶因水費增加，以致民怨無措，糾紛，無日無之。按該等住戶，對於水費有不均計算者，所在之戶主包收包繳者，因此糾紛重重，為彼此擴大之外，進一步惡及政府無理增加及抄錶人員任意所為，以危害社會。為澄清用戶紛爭，安定社會秩序計，懇請約限迅予查明公告：

一、秋季水費劇增原因。

二、計算水錶度數及抄錶員所抄之度數是否正確，錶是否損壞。

三、水務局可否迅速將現時之一幢數戶之樓宇分別裝錶，以杜紛爭？

四、現時一幢一個水錶，引起之住戶紛爭，其原因為一定用戶包數者，不甘於損失……」

五十萬兒童 已打白喉針

【本報訊】全港性之預防白喉注射運動現已進入第十五週，接受免疫注射之兒童共有四十九萬九千七百七十四名，其中接受首劑注射者有二十五萬八千七百零九名，接受次劑注射者十四萬五千三百九十一名，接受補充注射者九萬五千六百七十四名。

已接受注射之兒童當中，有三萬零六百二十六名係於上週接受注射，其中接受首劑注射者有七千四百二十四名，接受次劑注射者二萬一千二百一十名，接受補充注射者一千九百九十二名。

據醫務衛生處昨發表之統計數字，去週並無白喉病例，自預防白喉運動於八月九日展開以來，本港之白喉症共有一百零二宗。

預防白喉注射可在所有政府診所、公立醫局及各注射站免費辦理，此外，流動注射隊亦分在各區工作。本週間，流動工作隊將會在荷李活道及威靈頓街工作。九龍方面，流動工作隊將在佐敦谷及九龍城兩區工作。此外，新界之沙田、大埔、上水及粉嶺亦將有流動隊出動工作。

張有興在市政局動議
增加康樂設備 協助消弭賭風
廣設球場泳池及平民夜總會

【本報訊】張有興議員昨在市政局提出一項動議，贊成賭博政策諮詢委員會報告所提增設遊樂場及其他康樂設施的建議時稱：賭博政策諮詢委員會報告書說，有充份的康樂設備，不獨是需要，而且是必須的，好使普通人士可以從事正當的康樂活動，而毋須以賭博為樂事。

他說：市區內我們需要有更多游泳池，尖沙咀和油蔴地區需要一個公共廣場，九龍方面另要一個大會堂，沿梁成道需要有一處海旁散步地方，一間水族館，若干保齡球場、平民夜總會，及許多其他公共康樂設備。

除了這些之外，還急需一些青年中心，以便為青年們籌辦太極拳訓練班、象棋比賽，以及其他健康的娛樂。由於赤貧和康樂設備的不足，以致有不少青年誤入歧途。

張氏揭露：非法賭博和博彩十分流行，政府亟應立即實施諮詢委員會的建議，由警務處組織一支特種警察隊來撲滅非法賭博，並且尋求街坊及其他志願團體對這支特種警察隊的工作予以積極合作。

他指出：甚至警方本身也不能否認非法賭博正在大規模出現。單以字花（這是一種嚴密而中央化的賭博組織）而論，開字花的人，由家庭婦女、工人、商店夥計，政府工人及其他入息較低的居民所收的金錢，每年約有五千萬至六千萬元。

這位民選議員說：市政局議員正在為本港居民爭取更多康樂設備，而在消滅非法賭博中，扮演重要角色。

張氏認為他們自然要求立法局的財政委員會，城市設計委員會，工務局，和輔政司署極力支持我們增加公共康樂設備的努力和計劃，這便是這項動議的主要目的。

他相信市政局的非官守議員，可以經由他們與市民大衆的日常接觸，而對政府與警方消滅非法賭博的工作大有幫助，自從市政局設立分區制度之後，這點更顯得正確了。這種制度看來很為本港居民所接納。

張氏說：如果政府真的想在消滅非法賭博方面獲得最大幫忙的話，對社會有最長遠價值的就是使警務處長充任市政局議員。

李耀波附和是項動議。

當任傑議員提出修訂時說：該項動議交由市區康樂設施委員會討論，經修訂和議並獲一致通過。

香港扶輪社執行 全球性扶輪基金週 協助青年技術訓練

【本報訊】據香港扶輪社會長沙利士稱：該社在與全球一百二十八國的一萬二千個以上的扶輪社團體，聯合開始執行全球性的扶輪基金週後，已於昨日作了三項決議。

他說：此特別週之意義，為集中注意於該基金之對象，以明確而有效的計劃去增進不同國籍之民族間的了解與友誼的關係。

該社在聚會上所提出之三項新的活動是：㊀扶輪基金友誼計劃，已擴大為年青人能往其他國家接受技術訓練，在新計劃下的初期獎學金，計劃如：㊁獎學金贈與各國扶輪區內之青年商人及專門人材；㊂對各扶輪社之新計劃將給與經濟援助。

獅子大會開始 登記參加代表
明演京劇招待各國獅友

【本報訊】第四屆遠東及東南亞區國際獅子會，定後日在大會堂音樂廳開幕，香港獅子會名譽會長港督戴麟趾爵士將主持開幕儀式，並作演說。

來自遠東及東南亞各國的獅會代表團，經分別抵達本港，大會定今日上午九時至下午五時開始辦理報到手續，大會經在大會堂設立報到登記處，本港獅友參加大會者亦自今日起到大會堂登記，並辦理領取各種證券手續。

主辦此次大會的香港獅子會，定明晚在大會堂音樂廳上演京劇，招待來自各國的獅子會代表，節目將由獅友參加演出。

德醫生交響樂隊 今在港演奏一場

【本報訊】由二十一名西德兒科專家所組成的德國醫生交響樂隊，及職員十七人，昨午乘航機由東京抵港。該樂隊領隊為沃夫，指揮史特勞斯，此行係應本港之世界信義宗社會服務處的邀請，來港演奏一場，為大坑東服務中心籌建一所可容二百兒童的日間托兒所。演奏會將於今晚在大會堂音樂廳舉行。

該團在本港演出後，將繼續前往曼谷、新德里，及孟買等地，為各社會福利及慈善機構義務演出。

天涼入序 寄語加衣

童裝，女裝，毛衫外套
長短絨褸　新貨上市
新到美國小孩睡牀、推車、遊戲欄
款式特多　質料最好
美美
九龍旺角彌敦道
美美童裝經銷處　香港德輔道中先施對面
好孩子畫展在九龍新厦三四五樓舉行‧歡迎參觀

澳門逸園賽狗有限公司啟事
本公司一九六五年度第九十六次及第九十七次賽狗定於十一月二十日（星期六）及十一月廿一日（星期日）晚舉行，每晚賽十二場，共賽廿四場，下午七時半開閘，八時開跑。公衆席入場券一元，會員席入場券四元。各種門券可於十一月十八日起在澳門逸園賽狗總會辦事處購買，或於開賽日下午在新馬路澳門狗場門口售票處購買，謹此通告。
澳門逸園賽狗有限公司謹啟

老牌中醫 何正 胃痛
胃潰瘍一定斷根 胃生瘤 很嚴重 絕望時 能治癒
醫治無效服藥不止十年以上嚴重胃痛 即日止痛七天斷根永不復發
彌敦道578號美麗銀行六樓 天酒樓斜對面

東瀛聖誕遊
本社與法國郵船公司所舉辦之港日快意遊現定於十二月廿二日乘高棉號出發，明年一月三日返港，全程共十三天，（其中有六日五晚在日本遊覽）只收港幣一千六百八十五元正。
簡章備索，報名從速，以免向隅。
國際遊覽社有限公司
總社：香港太子行一一〇室，電話：式二〇〇四八
分社：香港干諾道中廿五號，電話：式三九九〇四

聲明啟事
啟者凡本肉食公司來往一切賬項，非經本人親筆簽字，概不承認，特此聲明，敬希留意。
九龍慈雲山新區第九座第十九及二十號室
榮華肉食公司東主梁燦啟
一九六五年十一月十五日

刊登廣告請電：七三〇七〇八洽

你有？
煙酒過多‧睡眠不足‧喉痛喉癢‧肺燥聲嘶
請用 京都念慈菴 蜜煉川貝枇杷膏
首創老牌 歷史悠久 風行中外
各界仕女 惠顧請認明孝親圖商標
本膏不獨為治久咳，除頑痰，治傷風，補中氣之聖品，更能調和臟腑，嗜煙酒，患暗瘡，睡眠不足反夜生活者，尤需常服，早晚服食一羹，可滋潤降火，補氣養顏，美味可口，老少咸宜。秋冬氣候爽亢，每易肝火旺盛，口臭唇焦，服用此膏，有潤百體諸官，除臟腑燥結之效益。
京都念慈菴藥廠出品

電話公司積極擴展
三年內將可敷設十九萬條電話線
港九八處發展計劃公佈

【本報訊】電話公司至今年年底止，只能接受七千二百具電話的申請安裝。

該公司昨日稱：本年已答應安裝電話共達四萬七千八百起，今年年底可望增至五萬五千起。某些區域，安裝電話的申請事件空前增加，超過了該公司之擴展計劃。該等區域有大批申請安裝電話者在等待安裝電話。

電話公司目前正在實行一項巨大的發展計劃，找尋地皮準備建立十間新的大型接駁站，擴建十六間現有之接駁站，及增設無數電線，今年將敷設五萬二千三百條電線，明年敷設之電線為五萬零六百條，後年則為八萬六千四百條。

但是在興建新接駁及擴展現有主要路線時，無可避免地會發生一些延遲現象。香港電話公司希望急待安裝電話之社會人士，瞭解本區此種情況。由於各區地理位置及電纜設備供應方面之問題，不可能向申請安裝電話者指出何時安裝電話。但如情況大為改善後，電話公司當即會通知申請安裝電話者，但這並不等於說在發生電話荒的區域中，申請安裝之電話不能按期安裝使用。因為用戶遷移或移入該等區域之情事繼續不斷地發生，所以如有電話供應安裝，則可按照申請日期先後予以安裝。但要情況大為改善，必須增添接駁設備及擴展安裝電纜之計劃。

電話公司目前之發展計劃以日期先後得序如下：

港島西環：該區極大多數申請安裝電話者，將於明年秋季獲得安裝，但申請電話者將繼續增加，一九六七年六、七月中堅尼地城大道接駁站將建成而參加服務。

北角方面：至一九六六年三月及四月，所有接駁設備皆將用完，而六、七月中才會在該區產生接駁設備缺乏之現象，一九六七年六、七月中才會在該區建成新接駁站，增添接駁設備。

九龍城方面：目前每月答應安裝電話之事件達八百起，現有的接駁設備至明年三月皆將用完。二千名申請安裝電話者須候至明年六、七月中才能獲得安裝。許多申請安裝電話者，必須候至一九六七年後半年，一間新接駁站落成參加服務後才能獲得安裝。

紅磡方面：該區情況必須至明年後半年接駁設備增添後及主要的電纜敷設計劃完成後，才會獲得改善。

觀塘方面：該區要候至一九六七年第一季度增添了接駁設備及完成了有關之電纜敷設計劃後，情況才會大為獲得改善。

旺角方面：該區現有之接駁設備至今年年底將全部用完，申請安裝電話者將候至一九六七年一間新接駁站落成後，才能獲得安裝。

深水埗方面：現有之接駁設備至一九六六年底將全部用完，直至一九六七年才會增添新的接駁設備。

窩打老道方面：該區大多數申請安裝電話者，將於一九六六年初獲得電話安裝。

東南亞人士逾期居留
入境事務處最感頭痛
戈立處長招待報界參觀該處工作

【本報訊】東南亞各地人士在本港逾期居留的問題，正困擾着本港人民入境事務處，該處處長戈立昨在記者招待會中說：「這實在是頭痛和最難處理的問題！」

現在，該處駐機場人員對持單程簽證來港的旅客，已予注意。戈立處長透露，該處將在深水埗和新界上水兩地，設置出入境證申請處。

該處於昨日下午二時十五分，由處長戈立接待本港各報記者及攝影記者，參觀該處總部及港澳輪碼頭檢查站、水翼船檢查站、及啓德機場檢查站。

戈立說：為應付出入口人口增加之速率，該處將於明年一月遷入新落成的國際大廈辦公，新辦事處比現有的大一倍半。

他指出：由於水翼船行走港澳間，交通甚為方便，一日內可往來港澳，故出入口人數大增。

戈氏舉出由本年四月一日至九月三十日止，出入港口人數超過二百萬人次。

這位人民入境事務處處長稱：該處處理證件的速度，不斷改進，現在每分鐘一百宗。

該處駐啓德機場高級督察梁保賢引導參觀該處工作情形時透露：移民局擬將機場現有的八個檢查出入境證件的窗口，增至十二個，並增聘六名職員，其中三百名為女督察，三名為助理員，協助婦孺辦理簽證手續。

戈氏引導四十名記者，到德輔道中中國聯合銀行大廈該總部參觀，在每一個部門均由主管的高級督察答覆各報記者的問題。

該處統計科督察陳國華指出：目前世界各地採用機械化打孔機者，只有香港。

陳氏說：每日離、抵香港的申報卡，由機械打孔，再經分類機將各申報卡分類，按英文字數排列，然後放進以控制板控制的核對機，核對有沒有錯誤，統計工作十分現代化。

在人民入境事務處中，最繁忙的單位，要算是華人事務科了，今年四月至九月，發出回港證二十萬七千零十件。

整個人民入境事務處有職員四百三十二人，其中二百五十二名穿着制服服務。

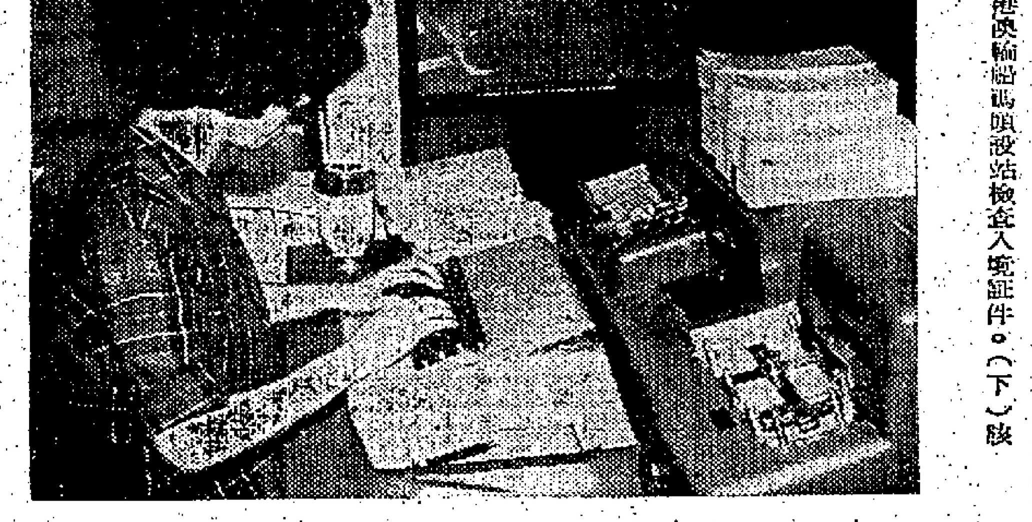
該處統計數字指出：由每年四月一日至九月三十日止，海陸空來港人數為一百零六萬九千二百三十九人，離港人數為一百零五萬二千三百四十四人，其中由澳抵港者有六十一萬六千八百九十一人次，離港赴澳者六十一萬二千七百零四人次。

國父文物展覽延長三天 兩位革命老人到會參觀

【中央社】為紀念國父誕辰而舉辦的國父文物展覽會，自十二日開幕以來，每日參觀人數約達二千人左右，堪稱盛況。

曾追隨國父奔走革命，刻仍健在的旅港勳績老人趙超、譚尚武，昨曾赴會參觀，目睹壁上若干圖片有其本人的玉照時，不禁撫今追昔，無限感慨，曾向其隨行者講述革命往事，會衆知悉革命老人現身說法，咸趨前聆聽，并致其由衷的敬仰。

據展覽會負責方面透露：過五日來，參觀者已接近萬人，其中尤以教育界人士為多，有不少學校由校長教師率領學生蒞場，對每一革命歷程，面為講述，使如上一節近代歷史課程，此一難得而真實的教材，對學校師生，確有裨益不少，現大會為衍衆要求，把原定十八日截止的展覽日期延長三天，以便利週末及星期例假有暇的各界人士參觀。



圖片說明：（上）人民入境事務處人員在啓德機場工作，檢查入境旅客證件情形。（中）在港澳輪碼頭設站檢查入境證件。（下）該[illegible]

圖為曾被五輛警車追逐卒被撞停的神秘汽車，警員在現場展開調查工作。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，天色晴朗，其後轉為密雲，黃昏後天氣轉涼。

昨日氣溫最高為華氏表八三・七度（攝氏表二七・七度），最低為華氏表七二・五度（攝氏表二二・五度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表七十五度（攝氏表廿四度）。

高潮：凌晨二時五十四分 下午六時四十九分

低潮：上午十時五十四分 下午九時四十七分

因證供不足疑點亦多
被控開設妓寨 七男女均獲釋

【本報訊】灣仔大道東太平洋公寓，兩男五女被控開設妓寨及食飯案，昨日在銅鑼灣裁判署羅顯勝法庭聆供完畢，法官以控方證供不足，疑點頗多，裁定七名被告的罪名均不成立，當庭釋放。

七名被告為：（一）男子徐貴，四十一歲，管房員；（二）男子陳寶，三十七歲，管房員；（三）女子陳友，三十歲，酒吧女郎；（四）女子王美玉，三十歲，車衣女子；（五）女子李瓊，三十歲，酒吧女郎；（六）女子梁英，三十二歲，酒吧女郎；（七）女子鄧露伶，四十歲，洗衣女工。第一及第二被告同被控，十月廿六日在大道東一四一號五樓太平洋公寓，使用該地址作妓寨用途。

第一被告又被控於同日在上址公寓中知情而倚靠妓女賣淫維持生活。第三至第七被告同被控於同日在上址公寓中協助第一、二兩被告人使用該址作為妓寨之用。各被告均否認控罪，由施亞士大律師出庭代辯。上次聆訊時，控方證人及辯方證人已作供完畢。控方證供指出：東區兩歐籍幫辦喬扮嫖客，深夜一時許抵達太平洋公寓，當時[illegible]

首被告徐貴出庭作供稱，他是大道東一四一號至一四五號五樓太平洋公寓的管房，月薪二百四十元，案中第七被告女子鄧露伶是其妻，他的工作為管理租房及整理房間。案發之夕，有五間房間租出，但各住客均已外出，及警方人員查房，他乃將全部門匙交給警員。

徐續稱：案中第三被告陳友及第四被告王美玉是公寓長期住客，當夕兩人向便衣外籍警員所接洽何事，他絕不知情，至於便衣外籍警員交給兩[illegible]

[illegible]之罪名並不成立。主要是控方證供所指首、次被告使用公寓開妓寨罪名，並不充分，且有疑點。案中控方人才能指出兩被告曾向兩人兜搭，介紹兩名女子與被告作不道德之行為，由於首、次被告並無知情[illegible]及倚靠妓[illegible]，其他五[illegible]協助之罪[illegible]不成立。

夏慤道驚險一幕
五警車追捕一神秘汽車
汽車卒被撞停一男兩女被捕

【本報訊】四[illegible]一輛神秘私家[illegible]展開一幕長追[illegible]後發生相撞的[illegible]夏慤道路中心的[illegible]「U」轉圍捕[illegible]逐時，被四[illegible]從前後撞停。[illegible]員拔出佩槍，[illegible]上一名青年及[illegible]女打扮少女拘[illegible]件。這宗緊張而[illegible]，發生於昨[illegible]逐經過的途人[illegible]以四十的咪速[illegible]道轉出干諾道[illegible]響起警笛聲的[illegible]追趕，一網打[illegible]員則追貼該私[illegible]被追的私家[illegible]

[illegible]諾道中後，即轉右向東行駛，四輛警車及一輛[illegible]趨。由於四輛警車沿途發出尖銳的笛聲，途人及路[illegible]停下來，該被追的私家車更如虎入羊群地橫衝直撞[illegible]諾道沿夏慤道飛馳。

私家車馳至夏慤道尾近警察總部時，突然飛越路[illegible]坪石欄，作急驟的「U」轉，四輛警車亦照樣的[illegible]車作「U」轉後，發覺兩警車已先轉在車前，紙好[illegible]由於行車甚速，終於撞着前面的警車，而後面兩警[illegible]不及，撞向私家車的尾部。

五車撞在一起後停止，雙方均無人受傷，警員隨[illegible]令駕車的青年走出，將他拘捕，當時車上兩名少女[illegible]警署。據青年約廿餘歲，當時從容微笑就捕。

被追截的神秘私家車掛號ＨＫ一七三五，為一輛[illegible]老爺」變索牌房車，車身補漬斑斑，被警車撞得頭[illegible]尾輪爆裂，車身亦多處撞毀。

港府新聞處消息：該車最初是於般含道被一輛[illegible]，但該車竟圖擺脫，於是沿途引起另外三輛巡邏車[illegible]警員駕電單車加入追截。該車是危險駕駛及沒有完照。

三聯青社籌服務經費
義映及毛裘表演 昨在大會堂舉行

【本報訊】香港、九龍、維多利亞三聯青社為籌募一九六五年至一九六六年度社會服務經費，昨在大會堂劇院義映環球影片公司最新彩色鉅製「綠楊移作別家春」，片前由[illegible]梅資羅案夫人主持加拿大名貴毛裘表演。[illegible]自指導八位中西模特兒演[illegible]裘李述獎，由加拿大商務[illegible]日報國際聯青社東南亞區監督林瑞源、香港地區監督監仁、香港社社長龔甲龍、九龍社社[illegible]

何寶榮張倩甸結婚

【本報訊】何寶榮與張倩甸小姐，昨[illegible]冊處舉行婚禮，隨即赴[illegible]者，畢業於加拿大麥基爾[illegible]工程系，年少有為；新娘則畢業於國立台灣大學，系出名門，秀外慧中，一志同道合，佳偶天成。

市政局通過張有興動議
消防處市區工作 撥歸市政局管理
將呈交輔政司詳加考慮

[illegible]目前所僱用的受訓官員人數，只是規定數目百分之六十五，同時，士氣極度低落，這種情況如果繼續存在三兩年，消防事務處的組織便要面臨瓦解。

他警告稱：情形是這樣的惡劣，在一旦發生火警時，人們都會見到參加灌救的消防官員，仍比消防員為多，而本地的消防事務官員，亦有相當不滿意的地方，他們得沒有公平的招升機會。

他說：我們的救火設備是最新式和現代的，可是，如果我們防火人員的士氣日低落，這一切又有什麼用呢？

張氏認為為公衆利益計，應該將消防事務處撥歸市政局管理。他說：我們不能容忍消防和救傷車服務因消防人員士氣低微不良的服務情況而更趨惡劣。我們的人口在增加中，而許多有人居住的多層大廈成為危險的火警陷阱。

這位民選議員舉例說：尖沙咀和其他地區，有幾座多層大廈的居民曾向我表示，他們深怕在午夜中驚醒，聽到大廈內某處傳來「火燭」的恐怖叫聲。他們曾促請市政局議員，設法加強大廈的防火措施。但是我們不能夠這樣做，因為我們跟消防事務處無關。

他說：目前引起爭論的一項問題，便是改善多層大廈的一般管理和防火工作。目前急需有力和建設性的措施，而不是成立另一個研究分租大廈問題政府委員會。這樣的委員會，須費兩年時間才能完成它的工作，完成之後，又會根據優良的公務傳統再行加以擱置。

馮漢柱鍾愛理將指出 改轄後發牌快捷 貪污劣行要改革

此項動議由馮漢柱議員和議。羅桂祥議員於支持此項動議時指出：市政局與消防局方面在執行一項任務時，有了極大的脫節，即以發發餐廳牌照為例，市政局要就消防設備方面與消防局會商，但因該局對消防設備應如何方合乎規定，並無明文規定，因此出現申領一張牌照時，致時四個多月尚未批出的情形。

羅議員在支持張有興動議時稱：在世界幾乎任何一個大城市中，消防事務多屬於本地議局所管轄。為何香港不追隨時代而照樣實行！香港之外仍有新界區域，目前市政事務處與徙置部門的行政早已伸展到新界，雖然新界不屬市政局權力範圍之內，但實際上該兩處在新界的行政活動卻跟隨市政局在市區內所定的政策。

他建議消防局能跟隨市政事務處與徙置部門的例子，接受市政局的意見，當市政事務處的行政伸展到新界時，市政事務與公共衛生條例第五十五節亦隨之而作適當的修改。

鍾愛理議員在致詞中指出：救火設備雖已改善，然貪污問題，仍待改革。

此外，沙利士、王澤森、張永賢，都發言支持張有興的建議。

霍仕傑投反對票 謂分區管理將招致損失

霍仕傑議員在反對張有興議員建議時稱：倘市區內消防工作由該局管理，而新界、離島、港口、與機場則由政府直接管理，結果，將為分散責任，同時會產生不可避免的損失。

霍仕傑認為通過此項動議，將表示該對消防事務處「沒有信心」，將會降低消防人員士氣。

市政事務署署長黃蘭在總結時指出：該項辯論的結果，將呈交輔政司詳細考慮。

最後，沙利士議員對消防局提出兩個問題，籲請他們注意：㈠該處內部訓練作何種措施？㈡該處採取何種行動以吸引青年，使他們願以消防事務為終身職業？

聖保羅男女中學
金禧文物展覽 今午開幕
一連四天歡迎參觀

【本報訊】聖保羅男女中學金禧紀念文物展覽會，定今日下午二時半在該校大禮堂舉行開幕禮，隨即開放，歡迎各界參觀。該項展覽內容，除各科標本、圖片、儀器、模型、學生習作、課外收藏，個人玩好物品外，尚有若干科學上的新介紹，例如現代數學之數字系統、拓撲學、立體模型、繪圖儀器等。

開放時間今日至下午五時，明日及後日兩天由上午十時至下午六時，二十日至下午一時。來賓參觀，可由麥當奴道正門進入會場。

李氏宗親會新會董就職

【本報訊】香港李氏宗親會昨在月宮酒樓，舉行第九屆新任會董就職典禮，暨會員聯歡大會，由宗彥副憲民政務司李子農主持頒發選任證書並致訓詞。致賀有機關首長、紳名流、社團首要、各姓宗親會代表，文化、藝術、工商、教育各界知名人士，到會嘉賓暨該會會員同宗親友近千人。

典禮首由大會主席李會桃致詞，摘要報告會務建設事項外，並勉全體同人通力合作，推進會務。次由永遠名譽會長李兆鎏致詞，隨請副華民司李子農頒發新員選任及聘任證書，並致訓詞，對該會過去之成就，歷屆主持人之熱心，多所稱許，對新任人員獎勉有加。隨後由[illegible]社社長會樹森、維多利[illegible]委會主席白德仁、林[illegible]等數十人。[illegible]嘉賓及蕭寧等致詞，後由副會長李雅正致謝詞，大會禮成後，即開始遊藝助興，由會長李會桃創辦之桃源電影企業公司，報效放映該公司出品名片「鴻運當頭」電影完畢，隨即散會。

觀塘工廠總數 達三百零五家

【本報訊】勞工處長昨日宣稱：本年第三季內，在觀塘工業區內經營之工廠，有大量增加。

經營中之工廠，已由去季之二百五十一間增至九月底時之三百零五間，計在一季內增加五十四間或百分之二十二。

是季內有三十間經已建成之工廠仍未開始生產，前一季則有十三間。

此外，在興建中之工廠有六十五間，前一季則有五十二間。

十月份天氣好 有利蔬菜種植

【本報訊】漁農處處長邢慈昨報告稱：上月份天氣有利於種植冬季蔬菜，並有助於曾受颱風「愛娜斯」影響之菜田之重建工作。「愛娜斯」颱風於九月份在本港外圍掠過。

惟是在該月份內，本地產蔬菜之銷售量較預期者為低，此乃由於九月份後期及十月份早期之豪雨，使種植冬季蔬菜延遲之故。

十月份內，經由長沙灣蔬菜批發市場出售之本地蔬菜共有五三、四九五担，較對上月份減少百分之三十一，惟較去年同期增加百分之四十五。本地蔬菜之平均批發價為每担五五元六角四分，較對上月份升高二十元。

由批發市場經售者主要有絲瓜、節瓜、白菜、芥蘭、菲菜及菜心等。

由批發市場經售之入口蔬菜亦較對上月份增加百分之五。其平均批發價格為每担廿八元，較九月份之價格增七元。

六名巴籍男子被控謀殺
第四被告先獲釋
建築管工供述案發時情形

【本報訊】六名巴籍男子涉嫌在九龍新蒲崗樂富街工廠大廈前謀殺兩巴籍父子兒案，昨在北九龍裁判署第三法庭循嚴重刑事案程序進行初級偵訊。開庭後，主控向法庭申請將第四被告毛罕默雅士倫控罪撤銷，法官接納所請，下令撤銷第四被告之控罪，被告獲無罪省釋。

昨證人供述未畢，今日續訊。

該案由戴維斯法官主審，伍彥芬幫辦主控，全部證人共計廿五名，呈堂證物共廿七件，包括若干水喉管。被告延李美士度律師代表辯護。

六被告均為巴籍人：㈠古林尼比，四十六歲。㈡雅默汗，三十二歲。㈢薩登・毛罕默，卅一歲。㈣毛罕默・雅士倫，廿八歲（已撤銷控罪）。㈤毛罕默・巴沙，二十四歲。㈥奴雅汗，廿三歲。

六人同被控兩項謀殺罪：（甲）八月十一日與在逃人等，在九龍地區謀殺古林・毛罕默；（乙）同日在九龍地區謀殺保沙・毛罕默。

黃大仙警署探員榮光[illegible]稱：八月十一日晚上十一時，接獲報告，前往新蒲崗樂富街裕豐大廈調查，見門前道有大灘血漬，一塊木板，及五枝水喉鐵管，在門內左邊亦遺有斑斑血漬，進至後座天井間，則有一枝彎曲水喉鐵管。八月十二日，一名警員交到死者保沙・毛罕默的衣物，同日稍後時間，再去伊利沙伯醫院檢取死者古林・毛罕默的衣物。

泰興建築公司管工蔡成稱：該公司於六月初建築裕豐大廈，六月中，喜街公司買一批機器，僱請若干巴基斯坦籍人，在八月十一日下午十時四十五分，他沿樂富街返大廈工廠時，距大廈門口約一百碼處，見到一班人，手持物件在打架，因燈光暗，看不清楚各人面貌。行到距現場四十碼至五十碼處，見到現場地面有四包物件，打架者轉身[illegible]面，紛紛走入大廈，他跟着急步入大廈，見一人的背影走出後巷，他亦走入後巷去，見到有人在後巷走動，因燈光暗，不清楚他們面貌，後來，到地下刨木工場，有一人在房中伸首張望，該人持一包物走出，同時亦有數人從後門走出，行近大廈入口處地上發現一度正門，只有兩巴籍男子受傷，躺在地上，橫門亦有一個傷者，亦為巴籍男子，乃上二樓打九九九電話報警。

法醫李福基醫生作證稱：本年八月十二日凌晨二時四十五分，他接獲消息，抵達裕豐大廈命案現場，在[illegible]灘鮮血，屬「B」型。在另一門口有一條血路通至上述之血[illegible]後街有「A」型血，在近門之一大房內有「A」型血液，房之一部有「A」型血跡，右方有「A」型血，包括鼻管的水喉管。八月十二日，他剖驗死者保沙・毛罕默，驗出其死因為頭骨破裂，腦部受擦傷而死。該等傷口可能由長及重之物體造成。同日下午剖驗古林，驗出其死因為頭骨有多處被壓折裂，引起腦部受傷，亦可能由長及重的物體造成。

澳門十月初五街
凌晨大火 三間舊樓焚燬

【本報澳門訊】十月初五街一一七號，昨晨四時四十五分發生大火，A、B兩座兩層高木樓及街後燕里六十二號一共三間被焚通頂，A座居民李漆珠餅家幸存千餘包麵粉，阻延火勢，居民方才能借此及時走避，不致發生死傷事件，惟初步估計，損失逾二十萬元。

一一七號為一間面積廣闊的兩層古老木樓，地下與二樓中間均以「快趣」間隔，分為兩座。一一七A座，地下為旭昌行鴨張店，後座為漢珠餅家工場，B座為安機麵家，批發及零售蝦子，魚露等乾麵類。兩座的二樓，均住着有居號的家人，A座共住廿人，B座十餘人，燕里六十二號姚氏共住十餘人，三屋共六十餘人。

發現起火的，為B座二樓婦人黃碧珍，即通知睡於地下老闆張錦涵，同時有過路途人亦發覺火警，拍門叫醒，A座旭記行東主梁維，坊衆爭相協助消防救火，警察及消防車多部趕至灌救時，因缺水無法控制，烈焰衝天，在消防隊努力下，約半小時始將火控制，約四十五分鐘將火撲滅，直至昨上午十一時後，消防車始全部撤離。

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治 手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭圍腫痛胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍荔枝角道一八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四二四・八八〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

怎樣根治頑病？先要認識壽你賀 HOMELYSER 的功能！

如果你，或你的家人，不幸患了頑病，例如哮喘病，胃腸病，關節炎，肝病，風濕，風痛，腰病，血壓異常，過敏性疾患，頭暈鼻病等症，雖然費了大筆金錢去治療，卻是一日好，兩日壞，有時竟藥石無靈，纏綿痛苦，怎麼辦呢？如果你認識「賀你壽」科學電子長壽水製造機的功能，就可以在短期內，把上述各種頑病，根本治療。函索說明書：九龍佐敦道文華樓十六號四樓順安貿易公司。成判香港威靈頓街97號二樓永春堂，永樂街100號協德榮，九龍奧卑利街85號百企萬接治試飲。

汽車扒頭引起衝突 「蛇仔」被控殺警員 昨在高院刑庭開審

客貨車司機指証被告先遭圍毆

【本報訊】四名身穿便服的休班警員，下班後駕駛私家汽車，途中因被一客貨車用車扒頭，於是引起衝突，休班警員被刺斃命，其後一客貨車跟車員被捕控以謀殺罪。此案昨在高院刑庭由副按察司祈理頓開審，法醫証供指出：死者祗背部一傷口，但因深入腎臟，致流血過多及受震而斃命。客貨車司機指出：當時私家汽車休班警員，追截其車後，不由分說，將被告圍毆。因控方証供未完，審訊押候今晨續訊。

被告男子區祝如，廿八歲，客貨車AE九三二二號跟車員，居無定所。被控於本年九月八日，在九龍地區謀殺第六五六六號警員熊敬文。被告由詩刺士律師樓轉聘修仲大律師代被辯護，否認控罪。政府檢察官卡寧頓主控，陪審員由五男二女組成。

主控檢察官申述案情說：死者第六五六六號警員熊敬文，和被告區祝如本陌不相識，故事前全無恩怨。死者駐守觀塘警署，本年九月八日上午八時許，死者下班後，偕另三名休班警員一同乘私家汽車往黃大仙徙置區，該車是由第五八三五號警員陳貴全駕駛，死者坐於司機位旁，警員第六七五五號劉源泰，及六八七九號盧永清則坐車後，四人均穿便衣。當車駛至觀塘道近禮賢街口，突有一客貨車從後扒頭越過。該客貨車為AE九三二二號，司機名李學湘，跟車員是區祝如（即被告），當時警員的私家汽車因此被逼駛上行人路，以避免相撞，其後該私家汽車向客貨車追截，在彩虹道，才將該客貨車截停，死者先下車，其他三人亦隨後趨前。

傷口僅一處 深達四吋

死者與被告談話，當時有人見被告走上客貨車，從工具箱取出一物，跟着死者被刺傷背部，同行警員乃將死者扶往附近黃大仙警署報案，送往醫院救治，但終因傷重不治。法醫檢出死因，是死者背部被刺，傷口深入腎臟，引致內部流血過多，而受震斃命。

兩天後，警方根據線報，在渡海輪碼頭將被告拘獲，被告在其警誡供詞中，謂因被毆打，故將其中一人刺傷，他不知對方是警員。

法醫李福基供說：九月九日，他在殮房將死者屍首剖驗，外部檢驗，背部近左腰有一傷口，此外左手有擦傷痕，內部檢驗，背部傷口深達四吋，作三角型，直插入腎臟，死者是該傷口引致內部流血過多及受震所致。死者血型屬B型，至於該傷口，可能是由一三面型利器所構成。

第AE九三二二號客貨車司機李學湘供說：被告是其車的跟車員，即俗稱「蛇仔」，負責收車費，當日[illegible]九人駛往黃大仙徙置區，當駛至禮賢街口，他曾將車越過一輛私家汽車，及駛到彩虹道近爵祿街，該私家汽車突從後駛前，攔截其車頭，跟着有三人先後下車，不由分說，將被告圍毆，被告掙脫包圍，跳回車上，從箱內取出一物，未幾有人受傷流血，其中更有人表露身份，認是警員，偕他一同到黃大仙警署。事發之日上午八時廿分，其車由觀塘載客[illegible]。供至此，官諭押候今晨續訊。

參加衛生訓練 童軍合格名單

【本報訊】市政事務署屬下衛生教育組，為加強推進衛生教育起見，特為香港童軍總會舉辦一項童子軍公共衛生專章訓練班，訓練期滿後，將舉行考試，及格者可向童軍總會申請領取公共衛生專章。該訓練班為期五日，共分十講，內容有公共衛生的範圍及重要性、香港公共衛生概況、基本人體生理學、傳染病的傳播及預防方法、個人衛生、污物的消除和處置、環境衛生、救急學及家庭看護學等。

最近該署曾為港島西區童軍會及維多利亞城童子軍區會舉辦訓練班兩次，其他各區童軍會如欲參加此項訓練班者，可與該署衛生教育主任尤嘉博（電話四四六一一一）接洽。

該兩班童軍考試合格者名單如下：維多利亞城童子軍區會：黃子榮、張熾標、黎耀源、盧克平、龍炳樑、陳瑞強、黃汝錦、李凱、賴汝鄴、盧誠強、石慶麟、楊光偉、黃建亨、司徒錫康、陳仕銓、李永威、李道[illegible]、[illegible]、王雙華、李國忠、[illegible]、鮑仲源、[illegible]、寶珊、方玉[illegible]培。港島西區童軍會：李福祥、李[illegible]、國良、冼耀安、[illegible]權、陳耀強、[illegible]、高錦泉、陳[illegible]、李德輝、左[illegible]。

大會堂下週音樂會 趙梅伯高足唱民歌

【本報訊】由名家担任之另一次音樂會，將於下星期二下午八時在大會堂音樂廳舉行，該音樂會之門劵已全部售罄。

此次音樂會係由名音樂家趙梅伯教授之高足担任演出，節目包括由獨唱家錢明儀、蔡偉祥、何家光、鄭佩卿、李冰、黃芳嫻、及譚鐵濱担任之民歌。此外，並有由樂進合唱團及趙梅伯少女合唱團担任演唱之歌曲。

音樂廳將於當晚七時卅分開放，惟不設留座。

另一個音樂會，將於下月十九日下午三時在大會堂音樂廳舉行，該音樂會之門劵，可由下月六日起辦公時間內向大會堂管理處購買。該音樂會之節目，由香港管絃樂團担任。

為荃灣居民健康設想 冒煙工廠應予立例管制

讀者沈士良對廠商會反對文章，再有所表示。

細柳先生：[illegible]

當局之態度而決定。因[illegible]一旦通過後所受之損失[illegible]歎。

該文又謂：「荃灣及[illegible]是索田換地補償得來，[illegible]聲明為冒烟工業管制地[illegible]管制，投資設廠者當[illegible]論大陸法系或英美法系[illegible]政）法例之訂[illegible]，均視[illegible]本港戰後因房屋居住需[illegible]立，以對舊樓住家加以[illegible]增加過速，而有限制[illegible]因地產業之普遍不景，[illegible]展計劃期限延長一年。[illegible]例，固不能「一本通[illegible]，荃灣居民只有數百或[illegible]因未立例管制工廠冒烟[illegible]非昔日可比，居民逾二[illegible]激增，則二十萬居民及[illegible]健康保障，實未容忽視[illegible]前居民雖不多，但依港[illegible]此後所得土地，與荃灣[illegible]容納百萬居民之衛星城[illegible]將該區與全港同列為禁[illegible]賢明措施，不應以「且[illegible]反對也。

廠商會人文示謂「[illegible]的附近居民健康，亦係[illegible]一但該區少數工廠冒烟[illegible]要課題。」該會既認為[illegible]過甚」，則一旦禁烟法[illegible]者亦是少數工廠而已。[illegible]止所稱「窒礙香港工業[illegible]會諸公，大可發揮其[illegible]會各會員之龐大財力，[illegible]以支持，扶助其改良設[illegible]則實不必對當局擬行[illegible]對。若云受該禁烟法[illegible]鄰無法施行，則廠商會[illegible]

[illegible]本人在細讀該會大文[illegible]再進忠見，以供[illegible]

讀者 沈士良謹啟 一九六五、十一、五。

讀者意見

油麻地官校 本學期開放日 展覽學生成績

【本報訊】油麻地官立學校，將於[illegible]舉行本學期「開放日」[illegible]展覽。各項展覽[illegible]校方為提倡[illegible]，特採集許[illegible]日前發表[illegible]解說，亦獲[illegible]此外，如[illegible]、花卉、樹[illegible]型、中英數[illegible]琳瑯滿目，充[illegible]學生的優良[illegible]於日前發出[illegible]前往參觀者[illegible]

中醫師公會 歡宴趙少鷗

【本報訊】[illegible]阪、神戶等地之邀請演講，至本月四日始返港，港九中醫師公會全體理監事，昨日在該會大禮堂設讌為趙氏洗塵，首由會長伍卓琪及理事長鄧志剛致歡迎詞，繼由趙少鷗報告國際針灸學會組織過程，及此次開會經過。是日赴宴有伍卓琪夫婦、鄧志剛夫婦、陳[illegible]、許[illegible]、陳靜林、歐威振、[illegible]、文禮、王達人、余川石、張庚常、陸鏡榮、陳建邦、[illegible]、克程詩、梁兆雯、夏[illegible]、國璋、鄧定忠、許[illegible]、廖鴻鈞等數十人。

大會堂今日節目

節目	地點	時間
音樂會	音樂廳	下午九時
影片預映	劇院	下午三時
中國陶瓷器展	博物館	同右
港日兒童畫展	高座展覽廳	同右
香港產品陳列	高座三樓展覽室	上午十時至下午八時
圖書館開放		上午十時至中午
香港美國婦女會	南演講室	下午三時至五時
芭蕾舞班	同右	下午七時至八時
文化課程	同右	下午五時至七時
香港聯合國協會	北演講室	下午七時至九時
中大校外課程	同右	下午七時至九時
同右	小會議室	下午五時至九時
同右	大會議室	同右

新界婦孺福利會 定期成立就職禮

昨招待報界報告籌備經過

【本報訊】由新界各區鄉紳、港九社會名流太太組成的「新界婦孺福利會」，昨午在九龍帝國酒樓招待全港中西報界，報告她們的籌備成立經過及該會今後的工作方針。

該會準備舉辦婦女縫紉班、手工藝班、托兒所、幼童學校、婦女教育班；此外，協助孤寡，救助貧童，解決婦女家庭糾紛[illegible]。

該會的成員，陣容很盛，名單為：會長蔣法賢夫人，主席梁省德女士，副主席何[illegible]夫人、陳日新夫人；執行委員凌道揚夫人、趙聿修、邱德根夫人、蔣英武夫人、陳照垂夫人、林樹棟夫人、鄧英奇夫人、黃俊英夫人、彭富華夫人、周君廉夫人、周君令夫人、黃恩榮夫人、陳超常夫人、周桂根夫人、李伯常夫人、羅共銘夫人、鍾少庭夫人、梁哲若夫人、張人龍夫人、廖潤琛夫人、黃燦光夫人、馮紹堂夫人、周立根夫人、楊少初夫人、周有夫人、劉紡西夫人、陳有慶夫人、李大傑夫人、楊仕權夫人、趙不弱夫人、陳澤夫人、梁鴻勛夫人、[illegible]女士、陳發升夫人。該會宗旨是為新界的婦孺謀取福利。

招待會中，主席梁省德致詞說：本會各籌備委員同人，有感於新界的慈善福利、尤其是關於新界婦孺的福利工作，亟待吾人展開各種服務，遂以吾人公餘之暇，本基督博愛及孔孟仁義之精神，久思籌設一個以新界婦孺為主的服務機構，於去年十月着手籌備，得政府長官的鼓舞指導，新界父老鄉紳鼎力支持，社團註冊於本年六月蒙政府核准。又得香港房屋協會之助，優先將該會轄下荃灣沙咀道寶石大廈撥出建築單位，廉租與本會作為本會會址，使本會籌備工作得於極短時間內由展開而順利完成。

關於本會成立後之工作方針：除作聯絡新界婦女界感情以促進會務外，並接濟急難，盡吾人棉薄之力，展開各種對新界婦孺之福利服務，乃在謀求新界婦孺的各種福利而促成，[illegible]婦女教育班，舉辦婦女座談會，研究有關婦女問題之解決與救助貧窮，協助孤寡，解決婦女之家庭糾紛，指導有關婦女及兒童之康樂衛生等；除辦理於荃灣本會會址內之兒童樂園外，本會設於本會之圖書閱覽室一應設備全套，此種種慷慨捐贈，實福利範圍之列。凡有志服務於社會福利工作者，皆依章程歡迎參加為本會會員[illegible]，諸如：舉辦婦女縫紉班及手工藝班，舉辦托兒所，幼童學校，並不局限局於新界[illegible]。該會務單已展開，會址各種設備及創辦兒童樂園的經費，皆由同人等先為獻出，更希望港九新界婦女踴躍參加此對社會服務之工作。

該會現已定於本月廿七日舉行成立暨首屆全體委員就職禮。

新界婦孺福利會昨招待記者，圖為五位首長合照。由左至右：副主席陳日新夫人、會長蔣法賢夫人、主席梁省德、副主席何傳耀夫人、凌道揚夫人。

荔園遊憩勝地 西湖景開放

【本報訊】據九龍荔園遊樂場稱：該園目前成為港九四百萬人之大眾樂園。最近不惜重金，延聘藝術專家，完成一項賽西湖名勝古蹟，經杭州名工程師設計建築，業於昨日正式開放。

杭州西湖為我國第一大人工湖，千年以來之經營，不少騷人雅士，莫不為之神往，本港人士甚少機會暢遊，現在有荔園西湖之完成，誠為遊憩勝地，賽西湖在荔園左旁佔地數萬呎，整個佈局，刻意經營，舉凡西湖名勝古蹟，莫不具體而微；如三潭印月、月老祠、西冷橋、蘇小小墓、靈隱寺、香花村、飛來峰、靈隱大佛、清河坊、淨慈寺、運木古井、雷峯塔、岳廟、宋鄂王墓、虎跑寺、秋瑾革命女士墓、斷橋、濟公活佛、湖濱公園、其井泉，赫然在目，西子湖縮影盡在眼底，處身其中，遊目馳騁，令人發古幽思，其中尤以九溪十八澗之銀瀑四濺，水流淙淙，具備樹木亭台園林之勝，與大觀園不遑多讓，昨開放首天，遊客極為擠擁，均備加讚許。

圖為荔園賽西湖之一角

港日商人合辦 香島染印廠 後天在葵涌開幕

【本報訊】本港南洋紗廠與日本伊藤忠商事株式會社及京都西染工業株式會社合作的本港一家最新式設備的香島染印廠，將於後日在新界葵涌開幕。

此一新型的染印廠，可以節減本港資金的外流，據指出：本港目前的成衣原料，約百分之三十由外地運來，該廠成立後，將可供應本港成衣廠家所需，免再向外訂購，同時更可以增加本港的出口，爭取外滙。

該新染印廠每年出產可達四千二百萬碼闊六十四吋的布匹，廠址設在葵涌，佔地廿萬五千方呎，由董事[illegible]道理任董事長，董事計有南洋紗廠總經理黃葵強、曲奇、藤田、鴻廷清、榮望月今朝男、田中正治。

在本港未有適宜人材之前，該廠暫由日本技師主理，並由該廠派往日本受訓五個月的華籍人員任助理，至該助理得以主理各單位時，將全部由中國人接管。

漢成製衣廠 老闆關漢 跳樓斃命

【本報訊】四十七歲的漢成製衣廠老闆關漢，昨上午在深水埗東京街工廠大厦跳樓斃命，其跳樓原因懷疑是與最近製衣業不景有關。

死者跳樓地點為東京街工廠大厦第四座與第五座之間，該兩大厦尚未入伙，死者從何處跳下則不得而知。

死者關漢，在深水埗順寧道二七一號三樓經營漢成製衣廠已達十年，除自任廠長外，財政則交其弟料理。

據說死者昨晨八時許曾回廠巡視，至九時許外出，十一時許竟跳樓斃命。死者昨晨離廠後，曾有一男子找他，說有要事，於是死者之弟及妻四處找尋死者，但都找他不着。

死者為一名肥佬，過去為人甚為樂觀，但年來工廠寫字樓夥記都經常見他愁容滿臉。昨上午他跳樓之後，有人推測他跳樓原因與經濟有關，但究竟是否尚有別情，警方尚在作進一步調查中。

壽星公煉奶 健康嬰兒選舉 舉行頒獎典禮

【本報訊】上星期六壽星公煉奶公司所舉辦之健康嬰兒冠軍選舉揭曉，由蔣法賢夫人頒獎，在大會堂舉行頒獎典禮，參加人數幾達千人。先由蔣法賢醫生演講教導應如何哺養嬰兒，繼由蔣夫人頒發獎品。

獲獎嬰兒一百名，猜中冠軍嬰兒標準體重之獲獎人數共三百六十二名，各項獎品，除當場頒發現金禮劵一萬九千五百元外，另有精緻玩具及嬰兒用品。

壽星公煉奶嬰兒健康比賽，圖為蔣法賢夫人頒獎情形。

好立克公司 兩要員抵港

【本報訊】好立克有限公司出口部經理郭基，偕該公司遠東區代表谷奇，前日乘國泰航空公司班機由星谷飛抵本港，視察該公司出品之「好立克」一切業務。

兩人將在港停留一週，定本月廿三日離港赴台北，繼續巡視該公司遠東區之業務。

伍錦添設筵 為其尊翁祝嘏

【本報訊】本港萬興影器材商會[illegible]伍錦添君之尊翁伍于滄老先生，昨日壽逢八秩壽辰，特在告羅士打酒家，敬備筵席，柬邀親友及同業。伍錦添君從事攝影器材業務十餘年，交遊素廣，極得同業先進推崇，到賀者有該會理事長何適球、理監事吳增貴、趙熙垣、關榮德、錢鑑榮、高華、歐陽惠民、趙鈞洪、同業先進羅大德、吳威良、李子庭、蘇立斌、[illegible]

伍于滄壽辰，圖為家人在宴前合照。

食軟飯青年 認罪後待判

藉女朋友賣淫為生

【本報訊】警探憑銳利眼光，揭發了一宗「吃軟飯」的案子，被告昨在中央裁判署康士法庭提堂時認了罪，法官以其尚在感化期中，乃諭將案押候七日，待感化官提出報告後才宣判。

被告少年梁玉堂，十七歲，過去十個月，居住在侯尼徙置大廈乙座二〇五號。被控於上月八日至本月十三日間，在明知情形下，靠一名女子賣淫的全部或一部份收入為生。

主控偵緝督察稱：被告認罪。被告是在明知情形下[illegible]出：本月十四日凌晨四時卅分，東區警署偵緝部一名四〇二一號探員黃錦成，正在波斯富街當值，當他巡至吉慶茶樓附近時，見有四名年青人，包括兩男兩女，坐在一間大牌檔處，他乃趨前詢問，在發現其中一名年青人的手袋內裝着一個手錶時，乃查詢該錶的來源。由于他們的答覆無法令他滿意，乃把他們一併帶返警署作進一步的調查。這四名年青人中，包括了被告及一名十八歲以賣淫為業的女子梁美蓮在內。

在東區警署內，梁美蓮在四〇二一號探員接見時，承認了她是一名以賣淫為生的電召女郎，每次在接到電話後，他即前往東區內的公寓或酒店去見她的顧客。她同時承認：她開始過應召女郎的生活，是在三個月前，當她離開舞廳時開始的。

至于她與被告認識，是在本年十月初的一間酒樓內跳茶舞時認識的，自此後，她便與被告一起「同捞同煲」，並且同住在軒尼詩大廈內繼續其賣淫生涯。被告並無其自己個人的職業，所有食、住宿及各項的開支，均取自她賣淫的收入所得。

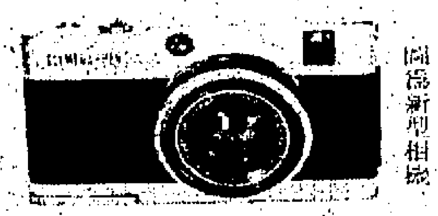
在同一個早晨，四〇二一號探員會見被告時，被告在警誡下，承認他的生活所需，均由其女朋友梁美蓮賣淫的收入來供應。至本月十五日，警方乃正式對被告落案，控以「食軟飯」的罪名。被告當時在落案紙上所寫的供詞是：「我有呀講。」

主控又說：被告以前有過兩次案底，其中一次是在本年內，目前仍在受監管之中。

康士法官聆畢案情後，乃諭將案押候七日，俾能取感化官對被告提出的報告後才宣判。

奧林匹斯廠 三種新型相機

【本報訊】據大通公司稱：日本光學專家「奧林匹斯光學廠」所產半格型相機專家，因鏡頭優越而暢銷全世界，產量已突破二百萬架。該廠最近又新出三種新型半格機：第一種PEN─EM型，該機最大特點乃裝有最新四原子粒之電子快門，速度可由最慢三十秒（並非三十分之一秒）至最快五百分之一秒，除光線強弱自動調節速度；另一特點乃利用二個15V電池自動換片，影相只要一按快門，不必扳膜換片；影完一卷菲林後亦只要一[illegible]，極為方便，本機配上F2‧35MM鏡頭。第二種新機叫PEN─EES─RAPID型，本機性能與最暢銷之半格機PEN─EES相同，配F2‧8 30MM鏡，電眼自動，但適用一立裝菲林，不必返片，換片容易。第三種新機叫QUICK MATIC，乃應用柯達立刻自動型菲林之半格相機，配F2‧8鏡，全部電腦自動。總代理：大通公司，電話：二三〇六七八。



圖為新型相機

加連威老道 發現女棄嬰

【本報訊】警方於上月十七日下午八時廿五分左右，在尖沙咀加連威老道六十五號樓梯間，發現一名約六個半月大之女嬰。

該女嬰身材瘦削，膚色白皙，臉長，短髮，被發現時，身穿維色格仔衣服，並有黃色毛巾一條。

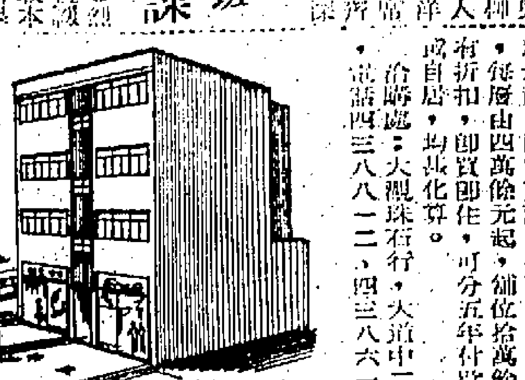
任何人士如有消息可協助查明該女嬰之身世者，請與尖沙咀警署偵緝督察聯絡，電話八〇〇三三一轉內綫五三八號，或向任何警署報告亦可。

中青縫紉班 定期開課

【本報訊】上環必列啫士街男青年會縫紉班，現已開始招收本年度第三十五期新學員，定下月三日開課，其科目有裁剪、車縫、編織車花等，該課程分男女外套、西褲、男唐裝、旗袍、女長衫、時裝旗袍、男女恤衫、睡衣、各種新式女裝，及各種最新兒童服裝數十種；並聘工人[illegible]，切實指導，同時注重個別教授，特別注重實習，務使學員即學即用，極適合一般家庭婦女、職業人士需求，上課時間由學員自擇，即日開始報名，可到男青年會查詢處。

家用唐樓 分期付款

【本報訊】據大觀珠石行發表：上環荷里活道口六號、七號「家用唐樓」，九九九年期，材料設備，面向東南，樓高四層，舖位拾萬餘元，樓價由四萬餘元起，交通利便，可分五年付款，收租有折扣，即買即住，均甚化算。洽購處：大觀珠石行，大道中二二二號，電話四三八八二二、四三八六一五。



圖為家用唐樓

響應三院平劇義演 李麗華演「拾玉鐲」

【本報訊】東華三院常年總理，為籌建黃大仙及大口環護養院暨港九中小學校舍，定十二月十五日下午八時，在大會堂音樂廳舉行平劇義演籌款節目。據悉：歷年參加平劇義演之名票嚴許細輝女士；三院當年顧問顏乾麟、金馬獎影后李麗華女士、嚴俊、粉菊花、暨港九名票，熱烈響應，參加演出，陣容鼎盛，極為精彩。

李麗華女士於一九六二年，曾響應三院平劇義演，在娛樂戲院演出名劇「珠痕記」，全場觀眾一致好評。今年女士此次再度響應三院義演，可謂樂善不倦，將演出著名花旦戲「拾玉鐲」，飾「孫玉姣」一角，並由名票丁景源飾「傅朋」，由台來港參加演出之名票吳兆南，飾「劉媒婆」，可謂相得益彰。該劇現已開始排練。

美江函授書院 增辦職業專科

【本報訊】美江函授書院前向香港教育司署呈准開辦會計學、新聞學、商學等專門學科，各科教材，俱由該校中西編譯所聘請留美及台灣、香港各著名大學教授，根據適應中、英、美各國所需之實際資料，編發講義，並經教育司署審核批准。各科均由中、英文部主辦，英文設會計學科，並可依修習進度，參加倫敦會計師公會及澳洲等地之會計師公會考試。凡具有中學以上教育人士，不限年齡、性別，均可就讀。各界索章，請附郵八分，寄香港郵箱八五九七號，或親赴九龍牛池灣[illegible]五十二號該校辦理亦可。

出版消息

今日世界：「今日世界」第三二九期已出版，封面為[illegible]。內容要目有：「吉隆坡新機場啟用」、「核子時代的奧運」、[illegible]「一個大社會計劃的理想」、「一局內人士看」、「地下的平生涯」、[illegible]等。

宋詞賞析：有「海外青年詩人」之稱的新加坡文藝工作者周粲近著「宋詞賞析」一書，經已出版。該書[illegible]研究古典文學的著作，淺白，在談論宋詞上有新鮮見解，凡具有一般文化知識水準[illegible]。

【本報訊】[illegible]九龍彌敦道五七三號A三育圖書文具公司發行，港九各大書局均有代售。

新聲半月刊：「新聲」雜誌，現改為半月刊（逢一、十六日出版），經已發行。第一號為孫中山先生誕辰特輯，內容新穎，每份一角，各報攤均有代售。

飲食業鉅子 霍丁憂

【本報訊】瓊華酒樓、金漢酒樓及[illegible]酒樓東主，文化界與樂界聞人霍寶材之尊翁[illegible]先生，前以嬰疾不適，入九龍寶血醫院[illegible]，延至昨日上午三時許逝世，享壽[illegible]，隨即出殯，定今日下午二時出殯，安葬柴灣佛教永遠墳場。

打字機計算機大清貨！

本公司總代理「CONSUL領事牌」及「ADMIA雅美利牌」西德手提及半座標準型打字機，款多價廉，每架祇售$225起，一次買三架以上者再可酌讓，及「NISA利市牌」手搖電動計算機全部按照價[illegible]，並有大批美國電動加數機及英國機等一併大平賣，並可分期付款，手續簡便。

永發打字機公司 [illegible]道中80號二樓 電話23065 44430 並可派員送到不另收費

國際私家偵探社

榮獲世界權威IDA偵探總會獎譽最健全可靠之私家偵探機構。集中優秀偵探人才。最新偵查儀器。破案迅速。保証永遠守秘。

業務：調查婚姻偵查，秘密錄音，失物尋回偵查，搜集民刑各種証據。追收債項，欠款，騙款偵查，生意合股糾紛，專代解決問題。

社址：旺角彌敦道六五六號12樓 金楠園側上 出入最秘密 電話：八五四四○

維爾勁 VALCIN

風濕 骨痛 關節 筋肉 劇痛

劇烈風濕 世界唯一特效斷根藥

德國聖醫斯特郎博士空前新發明

[illegible]科學成功內服新藥，直治風濕根源，近有[illegible]維爾勁乃德國聖醫斯特郎博士發明，[illegible]世界有名風濕病專家，深知風濕病因濕度、尿酸刺激，[illegible]多年研究，發明此藥，[illegible]實驗，治愈者百份之九十七，風濕病患[illegible]千萬人[illegible]

治症：下列各症：風濕骨痛、肌肉痛、關節痛、背痛、腰痛、[illegible]

久咳哮喘者 請看

李一新 哮喘 斷根 保證

[illegible]（一）若果有復發，最好請我給你原款奉還的鈔票；（二）若果[illegible]；（三）若果[illegible]；（四）若果治療期間不滿意，最好請我收回；（五）若果有担保，我不會你的鈔票；（六）若果你有更好的意見，最好請[illegible]；（七）若果[illegible]；（八）若果久患病者去服的又是治標藥，自我安慰，新染病者，又是如此，只教咳喘病症，日日增加，最好早日到來，永離苦海。醫案証明，愈後不需禁戒，[illegible]

成功辦法救人所寫 1960年斷根病例 [illegible]

君可知否？

本館務求清楚，絕無彈性兩可之事，擇醫者新為醫慎為要。療法各人異用，暫不授徒，不擬發表。本館所發斷根保單，真正全由病人先行擬稿，文字

學生們：最好攜備考試成績表及相片一張，或有校長一封信証明現在何班，與家長同來即獲治療斷根後收費

以上凡本醫公開宣布各節，絕對負責，[illegible]

各地通訊

新加坡警方採行動 捕左傾分子數十
均係左翼工會校友會成員

【本報新加坡航訊】新加坡警方日來先後拘捕左傾工會及各學校親共校友會中死硬分子；但官方對此事詳情則守口如瓶，不願透露一句話。警方發言人亦拒絕證實傳聞，在記者的詢問下，表示不發表任何意見。但記者自可靠方面探悉：這次被政治部人員扣留的人士，大約在廿名至卅名之間。他們大部份是在住所裏被帶走，刻下仍被羈禁在警察總部查究。當局拒絕指出是用什麼法令扣留他們的。

這次的逮捕行動，乃於十三日凌晨二時開始，超過五十名的政治部警探，分乘汽車突襲多間左翼工會及校友會。大約有七八名警探，於凌晨二時突襲虎門街愛國校友會，帶走六名住宿於會內的人士，但在三小時後即將他們開釋。該校友會的負責人向記者說：警方並沒有自他們的會所裡帶走反對南大改制的傳單。另一方面，茶餐工友聯合會和販業工友聯合會，也先後被警方突擊搜查，有一些文件被帶走。上述兩工會的負責人均向記者說：「我會並沒有人被捕。」工業工友聯合會的負責人說：「我們的會所沒有受檢查，門戶完好無缺，各物也紋風不動。」不過，他表示他們的秘書長李宛游迄今尚不知下落，是否被捕，工會的顧問已向政治部查詢。該業工友聯合會的負責人證實政治部人員約六人，於凌晨四時闖入會裡搜查。當時有三名女工友住宿，均被抄下身份證及盤問，無人被捕。[illegible]業工友聯合會的負責人說：警方人員約在凌晨三時許進入工會搜查，據他所知，他們的會員沒有人被抓去。

廠商工友聯合會主席陳幸，一度曾被警方帶走，數時後獲釋，陳君是南洋大學畢業生。據他向記者說：在那犯調查局裏，他被盤詰一小時，且延至下午六時半始被准返家。他說：就他所知，廠商的會員被警方人員帶走者，只有他一人而已。迄今爲止，被捕人士的名單尚不得而知。政治部及警方發言人均拒絕發表，據悉：逮捕行動仍在繼續中。

中共「黨團」基層幹部 意志消沉 工作消極
財貿幹部則普遍忽視政治

【本報訊】據中共報紙透露：中共「黨」「團」基層幹部，大部意志消沉，對工作消極怠惰，處處爲個人利益打算；雖然中共已對他們加強思想控制，但亦難挽回不良局面。據中共「團」機關報——「中國青年報」供認：「共青團黑龍江省雞西市的幹部思想和機關工作，存在着很多問題，例如有部份同志不安心工作，有部份人別以私事當先，先爲自己打算，不願在團市委工作，想轉業，認爲早轉比晚轉好，這些人都是從個人利益出發，替自己打算。一九六四年（去年下半年）機關新來了一批年輕幹部，後來又抽調一些幹部參加社會主義教育運動和幹的中心工作，出現了『人少、事多、幹部新』的現象。多少活，還有的人認爲人少了，只能沿家室門。由於中心工作多及配合各方面工作，所以正常秩序太亂了，正常工作被丟掉了，因而出現了一個被動的忙亂局面。」由上所述，可以想見中共的「黨」「團」基層組織及共區青年存在問題如何的多和嚴重。

【又訊】中共「中央財貿政治部」上月在北平召開過一次爲期一整月的「思想政治工作會議」，要求切實把政治思想工作擺在第一位。會議選出：「克服不顧政治的單純業務觀點，仍是一項長期艱苦的工作。」會議決定，今後半年內，必須進行一次思想檢查工作，企圖延緩基層政治工作崩潰。會議首先自吹自擂地說：偽財貿部門的政治工作，在各級「黨委」的「不斷加強」的控制下，「財貿政治工作機構已基本建立」，政治工作幹部已經大部份配備起來。縣以上各級「黨委」的財貿「政治部」，已經建立了百分之九十左右；財貿行政部門的政治工作機構已經建立了百分之八十左右；基層單位配備了百分之六十至七十的「政治指導員」和「政治教導員」，已經持「四個第一」的思想，「突出政治」，堅想，已經被指定必須接受。許多單位的政治工作開始擺上了首位，不問政治的單純業務觀點受到了批判，由於政治工作的加強，使大數工作的精神面貌有了進一步的變化，改了作風。總的說來，財貿政治工作路子越走越寬，工作越作越活，位置越擺越正，威力越來越大」（？）。

會議接着不打自招地說：「必須看到，財貿政治工作還不能適應形勢發展的需要：目前的成績僅僅是一個良好的開端，不能估計過高。目前不少單位雖然已經把政治工作擺到了首位，但是還不鞏固，有些單位還根本沒有擺到首位。」中共雖驅逐……某些幹部中不問政治的單純業務觀點，仍然還是當前突出政治，落實四個第一的主要障礙。克服違稱當前形勢力，仍然是今後的一項長期的艱苦工作。」中共在會議中指出要求：「爲財貿部門的政治思想工作要兩手抓，一手抓社會主義教育運動。一手抓經常性的政治思想工作」。中共說：「社會主義教育運動是最大的政治工作，財貿部門的社會主義教育運動，必須在各級黨委的領導下切實做好。同時，經常性的政治思想工作也很重要，它能夠爲社會主義教育運動的成果，因此，也不必抓好。」中共在會議最後決定：「在今後半年內，要按照突出政治、落實四個第一的標準，進行一次檢查、評比、總結，並且在這個基礎上，開展『比、學、趕、幫』、超運動」，要進一步批判不問政治的單純業務觀點，進一步擺正政治工作的位置，認眞總結經驗，表揚先進，樹立標兵，逐步訂出一套『突出政治』、『落實四個第一』的具體措施，和開展經常性政治思想工作的制度。」中共認爲，只有不斷檢查共幹思想，纔能維持其政的苟安局面，不致迅速崩潰。

大陸城市知識青年 被驅下鄉勞動 都想逃回城市

【本報訊】據中共發表的統計顯示：今年一月到八月，全共區有廿五萬名城市知識青年在中共的強制和威逼下，不得不離鄉背井忍痛走向窮鄉荒山中去落戶。據悉，從一九六二年到現在，全共區已有一百二十多萬城市知識青年，被下放到農村或山區去落戶了。不過中共雖驅逐城市青年下鄉參加生產勞動，表面上看暫時解決了城市中的失學失業的問題。但農村卻增加了新的問題。據中共廣州出版的「南方日報」上投書稱：「我是今年復員回鄉參加農業生產的建設工人，當我剛回來的第三天出勤鋤田時，發現社員勞動幹勁低，原因是出工拖拉，休息過多，收工過早。當我向社員提出意見時，社員們說，你剛從部隊回來，還沒有嘗到農村生活滋味，農村不比部隊，現在你回到農村，就要學農村的樣，隨風入俗。」還有很多青年人無法體會中共的所謂「樹立建設社會主義新農村的偉大理想」，他們一看到大陸農村的「一窮二白」，被現狀嚇倒，因此一般農村青年，不能安心留在農村，總想逃回城市。

中共銀行藉名儲蓄 剝削人民血汗
中共銀行幹部承認 歡迎存款討厭提取

【本報訊】中共利用「人民銀行」和「信用合作社」在各地推行的「儲蓄存款」活動，實際上乃是十足的剝削把戲。河南省永城縣「人民銀行」有位共幹叫做魏身修的，對此有一個很好的說明。

魏身修說，中共一直把銀行儲蓄工作中的存款與付款，當作是兩個矛盾的對立面看待。據稱，表面上看，存款是儲蓄的增加，取款是儲蓄的減少，兩者是對立的。但是，沒有存款就不會有取款，沒有取款也就不會有存款。存款是取款的前提，取款是存款的結果，兩者是互相轉化的。取款工作做不好，就會影響儲戶存款的積極性；反之，取款工作做得好，就會促進存款人願意把錢存入銀行。中共認爲，這是存和取的辯証關係。但是，接着魏身修卻不打自招地說：「我們相當普遍地存在着喜存厭取的思想，因此，在日常工作中，對待存款者總是熱誠接待，對待取款者卻是另眼看待。這樣越是厭取，儲戶越是支取，甚至有的乾脆不存了。」

【文訊】江蘇吳江縣中共「湖濱公社」，於本年八月間派進知識青年九十六人下鄉勞動，發現其中有因出身「剝削階級」家庭，思想上背有包袱的分子，因而影響全體工作情緒低落。

廣東各地糧倉 不斷發生火災

【中央社訊】大陸各地頻頻發生火災，使山林，建築物，倉庫和糧食倉等遭受損毀。據交通界消息說，僅粵北部關偽「專區」，在不到一個月中，即有五座糧倉發生大火。其中尤以設於樂昌縣郊區的一座規模較大的糧倉，損失最爲嚴重，糧食全被焚燬。

粵共認爲各地糧倉不斷發生火警，係「反革命分子」有計劃的破壞。因此，飭令在農村各「公社」和城市各街道成立「防火小組」和「反特護倉隊」等組織。

泰國警方在南部 對共黨展開掃蕩

【本報曼谷航訊】泰國第八區警察指揮處與邊防警察合作，於本月八日開始，在西勢洛坤府內展開掃蕩共黨匪徒任務。據消息稱，落網的共黨疑犯共三人，獲證件甚多，其中包括共黨歌曲、書籍、入黨的誓詞等。上述是第一路警隊的成績。至於第二路，在他巴作區拘獲一名共黨名乃輔者，同時獲有不少共黨證件。至於邊防警察，則在高頭郎府邊區森林內，進行搜索，發現共黨訓練營地一處，該營地位於山谷中，同樣獲得頗多證件。第八區（泰南）警總巡乃因上校除宣告警隊外，還繼續指揮掃蕩任務。

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台
中文台波段：六百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆週。

七時，黎明即起時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及時事評論。五十三分，天氣報告及漁民天氣報告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。三十分，錄音轉播。五十分，天氣報告。十五分，中央市場蔬菜價格報告，英語進階。九時，國語新聞。十五分，潮語新聞。三十分，特別報告。十時，世界音樂。十五分，故事演講。十一時，咪前展覽。四十五分，空中小鄉之旅。十二時，東周列國誌。五十八分，粵曲選唱。十二時，天氣報告，今日香港，本地及海外。三十分，漁民生活。一時，天氣預告，名作家名作品。二時，天氣報告。十八分，粵語新聞，特別報告。三十分，你選我唱。二時，國語新聞，特別報告。四時，電影故事「孫悟空三戲百花精」。十五分，民歌。五時，南音「長篇間底」。十八分，天氣報告。四十五分，錄音音樂。兒童節目。時代曲選唱。五十八分，兒童歌曲。漁市報告。天氣報告。六時，粵曲、小湖、客語新聞。……

商業第一台
波長二百八十六公尺。第一台波段：一〇五〇千週。

七時，清晨音樂，節目預告。三十分，天氣報告。四十五分，轉播港台新聞報導，時代曲。八時，天氣預測，時代曲。五時，粵曲，南音。九時，社團簡報。十時，婦女生活節目。十一時，小說「美麗在人間」。十二時，時代曲。……天氣報告，轉播港台新聞。……十二時，天氣報告，完。

商業第二台
第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告。節目預告，音樂。四十五分，轉播港台新聞，天氣預測。八時，西樂。……時代曲。……武俠小說「玉女英魂」。……股市行情，轉播港台新聞報導。……天氣報告。……十二時，天氣報告，完。

麗的金台
七時，早晨的音樂。十五分，晨鐘罪數。三十分，節目預告，天氣報告，國語新聞。……八時，家庭食譜。九時，時代曲。十時，股市行情報告。……十二時，……完播。

麗的銀台
七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分，時代曲，今日節目，天氣預測。……

五分，馬撈劇應。九時，天氣報告，港九新聞。時事。十五分，時代曲。三十分，鐵面無私「雙劍奇案」。十時，中國文化講壇。三十分，社會小說「狀元及第」。十一時，座右銘，輕音樂，明日節目預告。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

綠邨電台
中文台波段：三五千週，波長：四七百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘罪數。……十二時，完。

中文電視
下午六時，卡通，預告節目。……十二時，完播。

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
亞士法利安	貨船	ASPHALION	日本	十八	太古
烈打奄	貨船	NEDER EEM	歐洲	十八	渣華
蘇瑪利士	貨船	SOMALI	歐洲	十八	鐵行
亞嘉顛娜	貨船	AGAPENOR	日本	十八	太古
新疆	貨船	SINKIANG	日本	十九	太古
邊利維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	十九	邊行
寶根準利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	十九	捷成
沙莉馬士基	貨船	SALLY MSK	紐西蘭	十九	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	新加坡	十九	福來
士打富利曼都	貨船	STR.FREMANTLE	非洲星洲	十九	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十九	美輪
雲南	貨客	YUNNAN	日本	十九	太古
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美國	二十	鐵行
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	二十	怡和
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	二十	怡和
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	二十	渣華
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	二十	多利順
大維達	貨船	TRAVIATA	美歐非星	二十	多利順
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	溫哥華美國	二十	福來
可倫坡城	貨船	C.COLOMBO	日本	二十	鐵行
安慶	貨船	ANKING	泰國	二十	太古
先鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	二十	美輪
羅曼	貨船	NORMAN	紐西蘭馬尼剌	廿一	太古
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	廿一	法郵
海順	貨船	HELIOS	上海	廿一	多利順
多瑞島丸	貨船	TARUSHIMA MARU	日本	廿一	日郵
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	非洲	廿一	捷成
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	廿一	美輪
曼谷丸	貨船	BANGKOK MARU	日本	廿一	大阪
國泰	客船	CATHAY	日本	廿一	鐵行
芝渣連加	客船	TJITJALENGKA	日本	廿一	渣華
伊勢丸	貨船	ISE MARU	日本	廿二	日郵
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	日本	廿二	大阪
安多娜	貨船	ANDORRA	日本	廿二	寶隆
景星	貨船	STAR ANTARES	日本	廿二	福來
傑化遜總統	貨船	PRES.JEFFERSON	美洲	廿二	總統

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	十七	捷成
邊利第	貨船	BENLEDI	日本	十八	邊行
晉士馬士基	貨船	JESSIE MSK	印尼	十八	捷成
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十八	太平
東蘭	貨船	EASTERN MUSE	星洲印度	十八	怡和
嘉蓮科樂	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	十八	怡和
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	馬尼剌	十八	怡和
亞士法利安	貨船	ASPHALION	歐洲	十九	太古
蘇瑪利	貨船	SOMALI	日本	十九	鐵行
烈打奄	貨船	NEDER EEM	日本	二十	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	二十	福來
寶根準利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	二十	鐵行
沙莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	二十	捷成
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲	二十	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	二十	美輪
可倫坡城	貨船	C.COLOMBO	歐洲	廿一	鐵行
雲南	貨船	YUNNAN	紐西蘭	廿一	太古
先鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿一	美輪
亞利桑那	貨船	ARIZONA	[illegible]	廿一	怡和
邊利維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	廿一	邊行
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	廿一	多利順
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	星洲南非南美	廿一	大阪
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國溫哥華	廿一	福來
士打富利曼都	貨船	STR.FREMANTLE	日本	廿一	渣華
新疆	貨船	SINKIANG	婆羅洲	廿一	太古
亞士馬利	貨船	ASMARI	日本	廿二	法郵
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	廿二	捷成
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	廿二	渣華
海順	貨船	HELIOS	山打根	廿二	多利順
安慶	客船	ANKING GCB	泰國	廿二	太古
亞嘉顛娜	貨船	AGAPENOR	歐洲	廿二	太古
曼谷丸	貨船	BANGKOK MARU	西貢曼谷	廿二	大阪
浩生	貨船	HOSANG	山打根	廿二	怡和
多瑞島丸	貨船	TARUSHIMA MARU	西貢曼谷	廿二	日郵
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	星洲西澳洲	廿二	鐵行
傑化遜總統	貨船	PRES.JEFFERSON	日本美國	廿三	總統

交通版

太古公司藍烟囱 兩貨輪自日返
明日抵港落貨將分別航返歐洲 亞堅那士由美載貨來月底到埠

【本報訊】太古輪船公司所屬藍烟囱貨輪亞士法利安號（ASPHALION）亞嘉顛娜號（AGAPENOR）兩輪同自日本回航，按航程，可能於明（十八）日到達香港。亞士法利安號在港停留一日，落貨後，擬定翌（十九）日午夜離港，航返英國利物浦。亞嘉顛娜號則在港逗留時間較長，落載後，擬定本月廿一日始離港，回航歐洲。另艘藍烟囱貨輪亞堅那士號（ASCANIUS）由美國載運貨物前來香港，僅須於本月廿九日始可到埠。該輪在港僅勾留一日，起卸貨件後，即於翌（卅）日離港回航美國。

渣華公司貨輪 烈打奄運貨來
明日到港卸貨廿日開往日本 士打富利曼都十九到將赴日

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪烈打奄號（NEDER EEM）由歐洲開來遠東各埠，經新加坡航來香港，照預定航期，可能於明（十八）日到達本埠。該輪在港停留兩日，起卸貨件後，擬定本月廿日離港，繼程前往日本。

該公司另艘貨輪士打富利曼都號（STR. FREMANTLE）則由非洲開出，經新加坡航行來香港，照排航期，可能於本月十九日到達本埠。該輪在港逗留兩日，放碇中區海面，起卸貨件後，擬定本月廿一日離港，繼續航赴日本。

邊行貨輪 邊利維士號
十九抵港廿一回歐 邊華麗廿三日到埠

【本報訊】邊行輪船公司之邊利維士號貨輪（BENNEVIS）本月十九日可能由歐洲運貨到達香港，該輪在港逗留兩日，上落貨後，擬定本月廿一日上午離港，航返歐洲。

該公司另艘貨輪邊華麗號（BENNALLA）則自日本回航香港，惟須於本月廿三日方到埠。該輪停留三日，落載後，擬定本月廿六日離港，航往日本。

法國郵船 亞士馬利貨輪 廿一日返抵港

【本報訊】法國郵船公司之貨輪亞士馬利號（ASMARI）由曼谷航行來香港，計程將於本月廿一日到達本埠。該輪在港起卸貨後，即於翌（廿二）日離港，前往日本。該公司另艘貨輪瓦亞號（VAR）則自日本航返香港，但須於十二月五日才能航抵本埠。該輪在港留兩日，落貨後，擬定十二月七日離港，航返歐洲。

美國環球航空公司 減低國內旅行票價

【本報訊】據美國環球航空公司總經理登改等及促進海外遊客赴美旅遊之委員會主席氏稱：本年十一月二日，美總統宣佈開始「美國旅遊年」，歡迎外國人士到美國參觀各地名勝古跡及參加各種節目活動，務祈使到旅客便利，並促請航空公司減低票價，首先響應者爲美國環球航空公司，並由明年一月一日起，非美籍人士住在美國境百里以外者，能引用此項旅遊計劃，旅客入境後，能在任何一個城市開始，該計劃預期明年七月開始，而該公司由曼谷及馬尼剌橫過亞洲、非洲及歐洲航線恢復後，各國人士如旅遊美國者，均可享經濟客位每位二百廿元及頭等位二百五十元，今後凡經太平洋東方海岸城市的旅客可享有上述之便利。

大陸澳門截郵時間
中國大陸：空郵：信件上午七時，包裹上午十一時（週末下午六時）。澳門：信件上午十一時，下午二時半，包裹下午六時，正午。週末：信件下午一時，包裹下午六時。

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	倫敦印度仰光	下午三時十分
英航	東京	下午三時卅五分
國泰	星馬泰	下午二時卅分
國泰	亞庇	下午五時三刻
國泰	大阪台北	下午六時卅五分
國泰	馬尼剌	下午十一時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時五十分
澳航	大阪沖繩台北	下午八時
澳航	東京	下午九時十分
法航	巴黎非洲泰星	下午五時廿分
德航	東京	下午二時卅五分
荷航	歐洲印度曼谷	下午三時卅五分
民航	曼谷	深夜一時三刻
民航	台北	上午十一時卅分
民航	大阪沖繩台北	下午八時
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京沖繩台北	下午一時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時廿分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
馬航	新加坡	下午五時三刻
柬航	永珍	下午四時四十分
印航	印度曼谷	下午五時廿分
印尼	東京	上午十時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
國泰	亞庇	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	台北東京	下午三時五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	印度倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	台北沖繩大阪	上午八時卅分
民航	台北	中午十二時十分
民航	台北	下午八時四十分
德航	曼谷印度歐洲	下午三時卅分
法航	東京	下午六時五分
荷航	東京	下午四時廿分
日航	台北沖繩東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時廿分
菲航	馬尼剌	下午一時
馬航	新加坡	下午六時卅分
泰航	大阪	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
印航	東京	下午五時五十五分
柬航	金邊	下午一時
印尼	曼谷耶加達	上午十一時一刻

截信時間
今（十七）日（星期三）

空郵：東埔寨：信件上午十時，包裹上午九時。巴基斯坦、砂地阿剌伯、埃及、義大利、丹麥、荷蘭、比利時、瑞士、挪威、德國、瑞典、法國：信件下午一時，包裹正午。伊朗、希臘：信件下午一時。泰國、尼日利亞、非洲、亞丁、英國：信件下午一時，包裹正午。英國、中南北美洲、厄瓜多爾、加拿大、北婆羅洲、馬來亞：信件下午二時、三時，包裹下午一時、二時。菲律賓、澳洲、紐西蘭：信件下午三時、四時，包裹下午三時、二時。印度、緬甸、錫蘭、巴基斯坦：信件下午六時，包裹下午五時。韓國、寮國、台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時。沖繩島：信件下午六時，包裹下午五時。

平郵：泰國、寮國、琉球島、日本：信件上午十一時，包裹上午十一時。英國、中南美洲：信件正午，包裹上午十一時。南非洲、共和國、尼日利亞、迦納：信件下午五時，包裹下午四時。象牙海岸共和國、馬里：包裹下午四時。

明（十八）日（星期四）

空郵：共和國、委拉瑞拉：信件下午五時。瓜地馬拉、薩爾瓦多、秘魯、智利、厄瓜多：包裹下午四時。印尼：信件上午十時，包裹上午九時。菲律賓、關島：信件上午十時，包裹上午九時。以色列、法國：信件上午十一時，包裹上午十時。巴基斯坦：信件上午十一時，包裹上午十時。緬甸、約旦、科威特、巴林、黎巴嫩、沙地、埃及、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、非洲、英國：信件下午一時。德國：信件下午一時，包裹正午。英國、中南北美洲、厄瓜多爾、泰國、寮國、錫蘭、馬來亞、北婆羅洲：信件下午一時、二時、三時，包裹下午二時、正午。澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午三時，包裹下午二時。

平郵：東埔寨、越南、台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時。菲律賓、英屬所羅門島：包裹下午五時。錫蘭：信件正午。英屬新幾內亞、新加坡、馬來亞：信件正午，包裹上午十一時。英國、歐洲、馬來亞、菲律賓：信件下午一時，包裹下午四時、五時。

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）		（到埠時間）
晉士馬士基（貨）	JESSIEMSK	印尼	捷成	A	池	上午七時
錫蘭（貨）	CEYLON	日本	太平	A十五	池	上午七時
東蘭（貨）	EASTERN MUSE	日本	怡和	A	四	上午
嘉蓮科樂（貨）	GLENFIALLOCH	上海	怡和	A	池	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）		（離埠時間）
斯振馬士基（貨）	SVEND MSK	美國	捷成	B 十	五	午正十二時
中國熊（貨）	CHINA BEAR	日本	美輪	A 卅	四	晚間
勿地打馬士基（貨）	MATHILDE MSK	日本	捷成	B 十	六	晚間
蘭利（貨）	RANEE	非洲	鐵行	B 十	七	上午七時
海興（貨）	HAIHING	日本	多利順	B	三	下午五時

怡和有限公司
代理
美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"HAWAII" 輪
往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥
十一月廿四日到港收貨開行

"ARIZONA" 輪
直航：溫哥華、塔高瑪、西雅圖、朗拿路及砵蘭等埠
十二月十八日到港收貨開行

"M.M.DANT" 輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
十二月十三日到港收貨開行

"OREGON" 輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
十二月二十日到港收貨即日開行

怡和（有限）公司船務部啓
電話：231129．229222．238200．810780

來利碧琪輪 M.S. "LLOYD BAKKE"
十一月廿二日落貨 即日下午啓行
往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
貨號付貨諸船請移玉至本公司下列貨務部洽訂艙位
石叻，庇能貨艙由辦房貨倉經理 電話二三三二九四
澳洲西部福利文杜埠貨艙由開啓倉經理電話二三三〇一
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓 卅二十四號內線

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 馬來西亞
本日 下午六時半 直飛星加坡
馬來西亞航空公司 電話：六六二二二一

足總已決定接納 捷克隊訪港

派隊參加亞青盃賽 設小組研究請免娛樂稅

【本報訊】足總執委會，昨下午召開會議，通過接納捷克史路雲足球隊來港賀歲。此外，又原則上通過青訓小組之提出，派青年軍參加明年在菲律賓舉行的第八屆亞洲青年盃賽。

秘書指出，捷克之史路雲足球隊，剛又再次來信，願意接納香港足總所開出的條件，每場三千美元，來港賀歲，作賽三場。經過各執委詳細考慮後，通過接納史路雲隊來港。但最後的決定，則要俟移民局是否批准該球隊入境，假如本港人民入境事務處，不發入境證時，便轉邀奧國國家足球隊來港。

必得利旋向執委會報告，有關目前青年訓練小組的決定，欲派遣青年軍，於明年前赴馬尼拉角逐第八屆亞洲區青年盃賽，大約費用爲二萬七千元至二萬八千元。各執委認爲香港歷來均有派隊出席此項錦標賽，況且成績亦不錯，故立即通過原則上批准派一支香港青年軍參加。並通過將一切費用，交由財務小組草擬預算，再呈交執委會通過，然後作實。

關於足總欲向當局申請豁免足球娛樂稅案，主席認爲目前香港經濟不景，引致足球的門券收入，亦受到影响。在英國，早已實行豁免足球娛樂稅，香港亦有效法之必要。結果，選出夏仙、威特、麥尼路三人組成豁免足球娛樂稅小組，搜集一切有關資料，以便向有關當局申請豁免足球娛樂稅。

夏仙報告，最近一次在跑馬地球場，正欲展開球賽時，突接到教育司署的通知，將該處之球場全部封閉。因此，引致大部分長途跋涉到達球場之球員，無球可踢。各執委提供各人的意見後，通過會後去信教育司署，如以後有封閉跑馬地球場必要時，請其提早通知足總及各界人士。

聯賽選手隊門將劉建中，沒有露臉，據南華球員透露，劉建中在肉食公司工作甚忙，頗難抽出時間參加集訓，屆時恐怕還會申請免役。而該場的訓選門將張劍恩，但他的右手，亦包紮着紗布，不敢隨意迎接射球。是則迎戰澳洲國家隊的門將人選，確成問題。

迎戰瑞澳隊球員 今繼續集訓

權益權韜不能上陣 補選四人參加訓練

【本報訊】代表香港隊出戰行將訪港的瑞典AIK，及澳洲國家足球隊的球員，昨在政府大球場舉行首次集訓。出席球員廿七名，由足總教練黎兆榮主持。香港選手隊的領隊麥尼路曾到場督導，並發表談話。今日下午四時開始，繼續在政府大球場作第二次集訓。

有資格參加集訓的正副選手，共卅六人，而出席首次集訓的有廿七名，有九人缺席。姚卓然因爲要到跑馬地指導東昇練習，宾權益又因足傷未，除了他兩人只到場報到之外，餘皆更衣操練。

新紮師兄陳錫祥，虛心學習，他絕早到場接受教練黎兆榮的個別指導，頻頻叫喇。而近況最佳的郭有，亦準時到場，而且不用教練催促，便自動作盤傳工夫的練習。入選球員中，以屬於南華會的球員來得最早，例如羅桂生、郭錦洪、陳錫祥、李炳松、黃志強等，四時一刻前便已更衣出場。而其他球員，大都在接近五時左右才出席。

教練黎兆榮，鑒於上週末迎戰比賽，部份球員有傷疲的表現，所以沒有正式進行集訓的科目，讓球員自由作盤傳射的練習。一般來說，情緒尚算良好，從下午四時開始，迄六時才結束。

宾權韜與宾權益兄仲，因日前在南華對元朗的甲組聯賽中受傷，益仔扭傷了足踝，只在場邊觀練，他表示傷勢並不嚴重，將會很快痊愈，近日亦能駕駛電單車。但本星期六對光華一役，則仍未能上陣。而乃兄阿韜，不但在比賽中受傷，而且昨日亦因盲腸炎而動了手術，非休養一個月左右，不能恢復綠茵場上的生活。爲了他兄弟兩人屆時不能代表香港於廿五日出戰瑞典的AIK足球隊，領隊麥尼路與教練黎兆榮磋商之後，準備加選四人來集訓。從集訓中看他們的表現如何，然後建議遴選小組補選。這四人是：麥拉倫（警察），張耀國（元朗），劉繼照（元朗），羅國（星島），與郭榮（東方）。

麥尼路對迎戰瑞典與澳洲足球隊的機會如何，及香港選手隊的近況怎樣，發表意見。他認爲AIK是歐陸的一支勁旅，絕不能對他輕視，港球員要勤加操練，保持良好狀態，才能與客軍較量，及有取勝的機會。根據瑞典球隊過去在港作戰多場，比數都甚接近，是有機會擊敗他們的。近年從歐陸移民中，發掘了許多好手，實力大增。但我們亦有可勝的機會，香港選手們由於聯賽開始有五六週之久，各會中鋒部有操練，加上，球員又常出賽，前週戰客軍之後，所以有四五次集訓，氣力亦較良好。總括來說，近況是不差的。

即將訪港的澳洲隊右輔「和倫」，于一次衝門時，險被對方守衛（躍高者）踏傷的鏡頭。後幸閃避得快，始免於禍。

·珠海校運· 珠海院校運動大會，昨日舉行，圖爲英文中學組，平等大會紀錄的男甲跳高優勝者：（一）周守懿，F4A，（二）林奕，F4B，（三）陳維東，中三甲，于領獎後，與頒獎人醫院監督林翼中（右第一人）合攝。

時新與劍橋隊在台表演

黎秀娟瘋魔球迷

·本報隨軍記者霹靂火·

十二日的時新與劍橋女子隊表演，錢大鈞將軍也在座，他對記者說，全場演出最輕巧者爲穿綠球衣的十號球員黎秀娟，運球的輕巧，假身假脚的過人，名符其實是姚卓然作風。「女姚卓然」的雅號，當之無愧。試看白衣的時新球員，當以三人還抵擋不了一個黎秀娟攻入，演出之佳，應推全場第一。其次是林潔英，她速率快得驚人，與莫振華不遑多讓。

郝更生指出，十號的黎秀娟，九號的林秀瓊，是劍橋演出最佳者。時新的林潔英，是全場最快的一人，陳瑞珍、朱錦萍、黎燕萍，都十分合作，如果不是黃玉潔門前多次失機，時新會勝更多球。郝老更指出，時新能取得如許攻勢，是賴衛溫寶珍的功勞，劉月卿攻守絕佳，同時中堅彭玉蓮重磅，在地滑球底下大脚勾消送球前方，做成不少攻勢。

中央社記者汪浵沅評定，料想不到女子比賽能打出極高球路，每每能拉開來打，更會傳空位球攻入，加上每個球員有良好脚法，基礎做得相當好。同時奮鬥精神之佳，實難多見。他說，時新演出，應該勝利，由於平均打得比劍橋好。

表演前由北二女中操槍，配以音樂表演，共表演情形，一如昔者在港所見的英海軍遂戰隊的演出。北二女中效法英海軍，甚而裝備相同，比「鳴金收兵」更爲精彩。表演一小時之久，動作共廿多個項目，伴奏的銀樂隊，都由該隊的儀仗隊擔任，大開到場觀衆眼界。

還有舞動指揮棒，除長揮動指揮劍，正是紅粉動干戈，美不勝收，如能在港演出，收二元四角門票，也難保不爆場。

比賽畢，陸軍總司令高魁元，假陸軍聯誼社盛筵款待，被邀請者有時新、劍橋、和菲律賓的南星足球隊。

（時新隊）
林潔英、陳瑞珍、黃玉潔、朱錦萍、黎燕萍、劉月卿、彭玉蓮、溫寶珍、宾玉玲、關美珍、溫桂聰

（劍橋隊）
李雅儀、黎秀娟、林秀瓊、阮少屛、麥燕瓊、彭玉梅、陳東蓮、李惠娟、孔玉卿、李少芳、黃啓華

體育

應泰國邀請 警察籃球隊 已飛往曼谷

【本報訊】警察籃球隊一行十七人，在蔡聖生，與呂樂率領下，於昨日乘泰航機出發赴曼谷，代表香港參加泰國主辦的籃球邀請賽。該項賽事，由十六日開始，至廿四日結束，他們在曼谷將作賽五場，然後返港。茲將該隊職球員名單列後：

總領隊蔡聖生，領隊呂樂，教練張秀，管理盧伯昌，軍醫王陽坤，隊長李錦濤，隊員：莫秀甜、林木、林炳雄、薛松基、呂天培、朱裘榮、黃汝材、盧光、黃勝、何樹東、鍾輝雄、忠。

「怪脚」袁權韜 患盲腸炎入院

【本報訊】南華足球隊中鋒「怪脚」宾權韜，昨日因患盲腸炎，送港中分科醫院開刀割治，情況良好，現正在休養中。

宾權韜在日前南華對元朗的一場甲組足球聯賽中，勇戰受傷，而無法入睡，前晚又因徹夜腹痛，南華會的會醫檢查，發覺是盲腸炎發作，於上午十一時許，送港中區港中分科醫院施手術，下午二時完成開刀手術。其弟宾權益及親友多人陪伴着，情況良好，已無大碍。醫生雖未表示需要休養多久，才能作劇烈運動，但一般估計，至少須經一個月左右的休養，才能恢復綠茵場上的活動。

據足總教練黎兆榮表示，宾權韜過去身體常感不適，參加默迪卡比賽時，亦不敢讓他上陣，現在才發現患的是盲腸炎。

南華現在因宾權韜患病，宾權益脚傷，本週日對抗光華時，兩人勢難上陣，必須調預備組球員補上。但幸光華實力平平，南華雖不能對手非強，應付得來。

據悉：本週日對光華時，南華準備用曾銳洪掛帥，陳建輝任左翼，李炳松復出，踢右中衛，中堅一職繼續由鄭潤如担任，全陣如次：

劉中超、羅桂生、郭鄭潤如、錦洪、梁金燦、李炳松、黃志強、何祥友、曾銳洪、陳建輝、陳錫祥

新南威爾斯網球賽

格獵拿勝愛默生 弗列查贏保維利

【澳洲·雪梨十六日美聯社電】於星期二日在此間舉行的新南威爾斯網球錦標賽第三回合比賽中，美國選手格獵拿，擊敗溫布頓冠軍愛默生。在一次歷時一百五十分鐘的馬拉松式激戰中，格獵拿以六比三、七比五、三比六、六比四、十比八擊敗了愛默生。

另悉：澳洲的第四號種子球員保維利，以三比六、六比四、六比四、六比三、一比六，二，見敗於弗列查。（他是卜居於香港的一位澳洲人，在外國人種子球員中位列第五）。

珠海首日校運 四項打破紀錄

珠海院校運動大會，秉持公正競爭精神，取得勝利。隨全體動運員，環繞全場一週，昨日破大會紀錄者，有中學組男子一千五百公尺，四百公尺，女子一百公尺，跳遠。平等大會紀錄者，有中學組男甲跳遠。今日繼續舉行第二日競賽，下午四時半結束，隨即頒獎。

時新與劍橋隊 明日乘輪返港

【本報訊】時新、劍橋隊赴台表演，十四日上午，由陸軍招待到台中表演一場，跟着再到台南比賽，並參觀大演習，十七日比賽完畢，夜車趕回台北，十八日下午乘安慶輪返港。

馬經

冬泳健將宜乾地

陶樂駿

冬泳健將在頭場被捧成大熱門，起步時已能順利出閘，但前速不够快，在軟地爭不到前列，第一段迫於押後，這是馬性所關，第二段開上，走外欄消耗了氣力，到直路時勁力漸竭，此六最大弱點是場地不宜。

它是大步馬，對變化場地重心不穩，練操不够充份，目前進展不多。上季在乾路與盟利力鬥一哩時有高速，目前無進步，但在第五班可以站得穩，今後宜在乾地爭衡，路程仍以一哩最佳。

○賽後漫談○

蜜露仙前速够快

蜜露仙的前速够快，在軟地仍能節節爭先，此次力放，僅最後百碼又敗下陣來。

蜜露仙之敗，本身的操練力弱難作勁操，前速够快，今後的短途機會仍大。威望，本來以短途見稱，前速，近期以緩工夫操練，頗多運用成功，實力仍大。

飛碟敗後却升班

飛碟與泰坦升上第四班，泰坦對爛地特

樂山大熱無表現

樂山的賀票甚厲，掛牌時，透半邊鐘，一時跟風之士，驚無表現，僅得一段昔通征戰，實力平凡。

奔馳的第二段衝刺甚強，運追上，但獨騎驅，倘能在下騎功衝上，取得勝利，仍有力突與各程。

迅速之敗，焦點在於起脚放衝，走了半個大圈，走出短途尚佳。

盡我所能脚法佳

先，此次力放，又敗下陣來。前速，突然而來，郎，實力仍大。與魔有分段高速，而欠五化郎未見有利，將來進一在馬少場合，力爭六化郎四

星島遭遇九巴 試用四二四式

門票由明天起預售

【本報訊】本週東昇對愉園，及星島對九巴兩場甲組足球聯賽大戰，門票定明天開始，由上午十時至下午二時，又由下午三時至六時，分別在香港天星碼頭及九龍花墟球場公開預售。

東昇對愉園於週末日落後，星島對九巴週日交鋒，兩仗都是在大球場舉行，門票分三元五角、三元、二元四角，及一元，二元二角，除一元二角廉價票外，其除均舉行公開預售。

東昇較佳，論實力，則愉園稍强，故此一仗預料亦有激烈的爭持。

東昇的陣容，將用前天打均流浪時的原班人馬登場，仍以林英傑掛帥。愉園方面，有李錦明受傷未愈，但有蔡小寶及馬錦培可以上陣，屆時可能用陳炳光退居左後衛，黃文偉與霍錦輝任翼衛，餘者沒有變動，繼續以預備組的黃根旭踢左翼。

適因雨改期，因此，他們要待本週日對九巴時，才有機會試用此一戰略。

東昇對愉園一仗，也是本屆兩支鉅型班的遭遇戰，論近況，

鋼雄，駱德興，黎寶子懋，張劍恩（星島）、周志雄，羅北、郭忠，梅永達，林英傑（東方）張子岱，張有（東方）。

去週聯賽

傑志輸波打破紀錄 南華勝仗不得失

【本報訊】本屆甲組聯賽，第七週除明日九巴對東方一仗外，及東華對星島兩仗，都因天雨，及球場積水關係，未有舉行。所以，截至昨日爲止，第七週聯賽，南華以三比二勝元朗，警察以十二比一大勝傑志，東昇亦以三比二克流浪。

在上述的三場比賽中，最突出的一仗，在這一仗，成爲本屆一場比賽輸波最多的一隊。同時，在一場比賽的射門技術了。

南華對元朗的一仗，可以說成爲勝敗俱傷，因爲，元朗不但有高根波，同時，史有保强被調出場，而南華雖然獲勝，可是宾權益及宾權韜，却分別受傷，所以，這兩隊都是得不償失。

東昇勝流浪的一戰中，可說的現象，是流浪所發生職球員誤會問題，已告消除，因爲，陳輝洪不再爲流浪効力的甘永福，不但繼續上陣，且更因劉偉受傷關係，改踢中堅，有不錯的演出，同時，被統帥派記爲練習不力的陳燦林，也被派上陣，改踢右後衛。

由於這樣一來，流浪各球將的戰意，突然轉强，在這一仗中，球員不論在攻守中，均多走一步，使到東昇，不但踢得吃力，且上半場更以一比三落後。幸而下半場努力，球運亦通，才以三比二反敗爲勝。

警察大勝傑志一仗，在進攻中，對手……中（包括金碧在內），入球最多的一場比賽中（包括金碧在內）一仗是對東華（勝五比三），可見該隊在過去的六仗比賽中，均屬以一比五。

警察在過去的六仗比賽中，失球最多的兩仗爲敗與南華與巴士，這是一仗的演出優秀的。

奧國隊答允來港 但足總決定 祇列爲候補

【本報訊】足總昨午突收到足球總紀頼白的來電，指出奧國國家足球隊，已同意港方所給予的條件：四千五百鎊打三場，將於明春來港賀歲。

賴白在其來電中又稱，目前客軍正靜候香港足總之正式答覆，要是港方對奧國國家足球之訪港，無法接納時，請於本月廿四日瑞典AIK抵港時，與該球隊的尼路臣詳細討論（按：足總昨日會議時，已通過邀請捷克隊，奧國隊列爲第一候補）。

AIK隊 廿六訪澳

瑞典AIK足球隊，在港作三角比賽後，已決定於廿六日，赴澳門作兩場小型球比賽，其對賽隊是香港卓然，澳門聯隊。所有收入，全部撥與澳門小型足球總會作善款用途。

球証未到場 六場學界籃賽 俱宣告停賽

【本報訊】學界校際籃球賽，今天續有八場，分在港九兩地舉行，賽程如下：

伊館室外場：下午四時一刻，乙二組，伯明威對聖保羅男校（南一場）。乙一組，皇仁對英皇（北一場）。五時正，甲一組，聖保羅男校對英皇（南一場）。甲一組，皇仁對香港新法（北一場）。乙四組，中西對東華一中（二號場）。五時正，乙四組，喇沙對聖方濟（一號場）。甲五組，聖約瑟對聖方濟（一號場）。甲五組，九龍工業對東華一中。

又昨天八場賽事結果如下：（二號場）乙二組，而今天伊館比賽的四場，南塲均因未有球証到場，未舉行比賽。

修頓場：丙二組，南勝慈幼，二十七比十八。甲二組，聖保羅書院勝聖約瑟，三十九比三十七。甲一組，培英對香港華仁，因不知是否裁判會，亦無通知裁判會，亦無球証到場，全部未有舉行。

培英校運會 定明日舉行

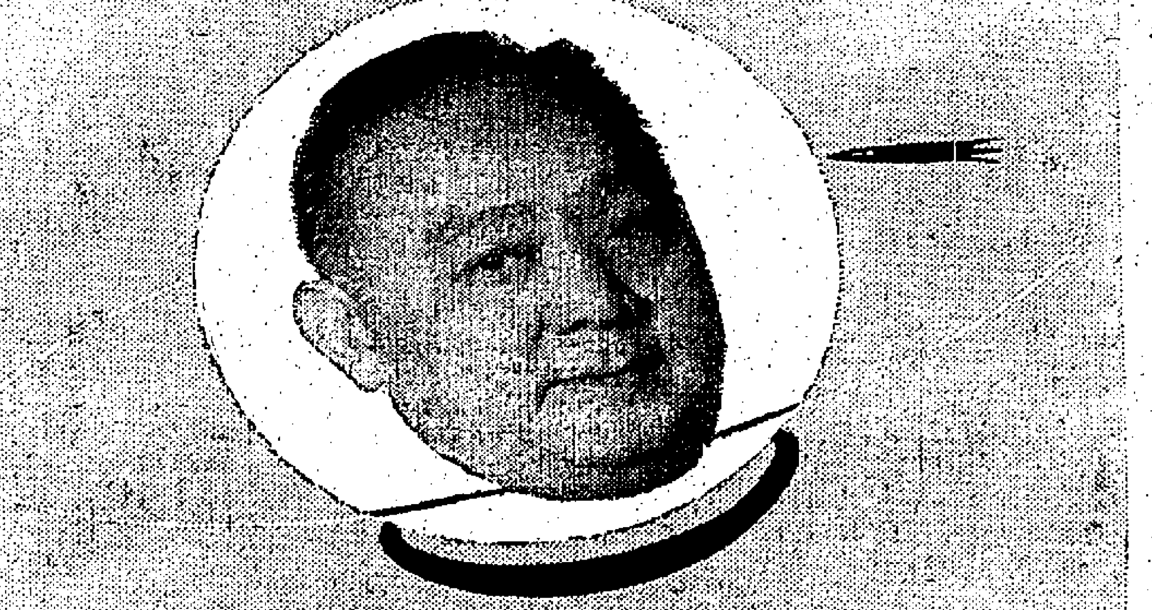
香港培英中學第十屆全校運動大會，定十八、十九日一連兩天，在嘉路連山南華體育會舉行。參加田徑賽男女學生二千餘人，籌備工作，業已竣事。大會定於明日上午九時正開始，聘請該校校董、校友及社會熱心人士頒獎。

該校校董、校友及社會熱心人士爲名譽會長，計有：鍾子初、余日森、梁小初、馬敬全、汪彼得、潘頓、潘霖、顧萬倫、白保羅、容啓東、李卓敏、梁天保、徐浩然、黃松華、劉永康、劉賜江、梅碧蘭、梁乃華、譚仕宗、倪沃榮、黎通然、伍廷謙、李吉林、李鶴柏、朱間炎、趙準治、趙汝旺、陳明仔、梁律楷、洪嘉熾、陳樹洪、蘇道榮、陳志強、陳君懋、朱炳南、施方、黎國培、司徒新、何榮傑、馬瑞斌、梅鳳起、張國璇、李振中、關啓瑞、劉選民、伍仲達、陳仲銘、孫秉澤、池清華、何流偉、黎達、鴻恩、黃國華、溫本經、梁天保、鄭偉忠、陳翰伸、黎國駒、蘇冠、許天錫、方凱興、歐國熙、吳乃宜、陳思昆、方如卓、謝其洪、江可伯、蘇榮、饒欽、李伯榮、郭旗年、郝天安、鄭天祥、毛佩剑、李潤桓、陳鴻耀等爲名譽顧問，並聘請各界名流。社會賢達，學生家長參觀，屆時必有一番熱鬧。

該校又得美國西校友會主席黃德元、黃錫培，力利傑捐贈全場團體冠軍獎品，及個人冠軍獎品，淘化大同總公司、寶汽水廠、香港藝品公司，送贈大會。

彼英隊領隊 楊熊已返港

彼英女子足球隊領隊楊熊，此次偕同彼英人士，赴台參加孫中山百齡紀念慶祝，並攜備觀光台灣演海，假期間返台觀賽，己獲得貝觀察團，楊氏經於昨日返港。彼英會頂頭，特在英京酒家，設筵替楊氏洗塵。出席者有陳杏林、吳欽泉、吳訓坤、馮一足等，楊氏非常稱讚香港的女子隊在台表演，擁收好評。



太空時代最新發明！

波醒梁話：大老倌

規子原的汰"
"以可同同時洗衣服用清潔劑並不能合乎要求之白潔化，更須將汰洗衣作兩倍以上，使汰洗又快又好"

規子原的汰：
強力防污
芳香味美
適合衣服
國際規模
不同普通規：
汰洗特多
經濟用具
節省時間
清潔衛生

渣打銀行

尖沙咀分行

A號七至七號七道倫馬金

禮典業開行舉日即

業務，辦理一切銀行業務，方便尖沙咀區人仕，卓譽信用，歷史悠久，利息優厚，存款儲蓄，服務誠懇忠，著。

蟲病痔瘻專科

黃華東

女助理：鍾萍

九龍診所 加開夜診 優待工薪 藥費廉收

蟲 痔

蟲病影響面黃肌瘦，頭暈氣喘，心跳失眠，肚痛腰痛，便秘口臭，食慾不振，反胃腹瀉，夜夢遺精，便血，小便淋濁等病狀，有此病者，服藥一劑，立即見效驗虫。最新儀器，免費檢驗，立即知到。女界另有女醫師診治。

新久痔瘻，不用刀割，外痔肛，診症時間

九龍彌敦道七號二樓（京華戲院對面）上午九時至下午七時，星期日上午九時至中午一時

聖誕節貨象徵式上市 預料今年銷量更減縮

主因爲百業不景居民消費力弱 各業商人早已看到均節制輸入

【本報訊】聖誕節距離現在，僅有三十餘天，本港外銷聖誕貨品，除遠洋方面早已全部運出外，中東及東亞各地採購者，也將全部付齊。至於外來聖誕節貨品，則已運到八成以上，其餘少數將於本月內全部到齊，港九較具規模的文具店所購備的聖誕節貨品，除一部份聖誕咭因寄去遠地，早在一個月前已有發售外，其餘各種聖誕佈會裝飾和禮物，昨亦作象徵式的上市，有等大規模的文具店及外商百貨公司，爲着推銷聖誕節貨，且已開始擴大宣傳，在門首張燈結彩，並懸掛聖誕老人及有關慶祝聖誕標語，藉以招徠顧客，其餘華商百貨公司及服裝公司大部份仍在大減價期中，須到了月底或下月初才，重新佈置櫥窗，擴大節貨宣傳。

在初上市的聖誕節貨品，除了聖誕咭間有採購外，其他禮物或佈會裝飾品，則很少人過問。

據一般決，去年聖誕節商塲已非好景，今年勢必更差，緣以今年銀行收縮信用，各行工商業週轉困難，一般景況非好，工廠減產與停工者多，削弱居民消費力，所以對於聖誕節貨銷流影响很大，幸而大家已減少入貨，故即使市弱，存貨也不致過重，謹指一般聖誕禮物而言。至於聖誕咭和佈會裝飾品，因需價不大，而本港入口卅多，故可能不致受到影响。

假期過後商塲復常

天暖影响寒貨市

【本報訊】經過多日假期後，昨日天氣晴朗，港九商塲已全復常態，各業向銀行提存款項倍增，因而銀行交收，及辦理出入口押滙業務，特別繁忙，航海貨運與公倉搬運出入口貨，也倍覺忙碌。是日天氣溫暖，商塲上各種多季貨品未見暢銷，尤以棉毛織品、棉胎及雁咪等生意最欠理想，食物店和街邊大牌檔的煲仔飯，更少人光顧。據說：每年立多以後，煲仔飯最爲行時，每日銷流很多，今年因天氣反常溫暖，所以每日銷出數字，未及往年三成，打邊爐將更少，因此逛生菜、魚片、生鯇魚等生意也受到影响。

美告羅士昨獨調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日無大變動，僅倫敦美滙票一項稍見調整，計調整後之滙率比前略低。茲將滙豐銀行所公佈之牌價錄下：

倫敦美滙票買出價由二・八〇三三美元改爲二・八〇三四美元，買入價亦由二・八〇三三美元改爲二・八〇三五美元，即每英鎊均比前多兌〇・〇〇〇二美元。

市一四八・三七五，午市一四八・一二五，現宋一・四五二五，——一・四五七五，大鈔五・七二八七五，細鈔五・七二三七五。

日元期貨早按一四八・五，午按一四八，期鈔按五・七二三七五，期宋公價一・四二五，三項均同平息。

倫敦轉賬鎊二・八〇二五（漲，前市賣二・八〇二一，並此更正），紐約轉賬鎊二・八〇二五（乙式），告老士報二・八〇三六（漲），對加滙入九二九，吊九二九七（漲）。

倫敦金價二五〇司令六便士點二五（跌），瑞士金價三五・一二五（跌），貝魯特金價三五・三三五，乙式三五・一一五，曼谷金價乙式三九・四二角三（每千盾計），印尼盾續跌，按二。

各地訂購漸活躍 針織業產銷好轉

各廠開工普遍達六成以上

【本報訊】香港針織工業產銷情況，最近已逐漸好轉，由於美國、英國、北歐國家及星加坡等地訂單多到支持，現時針織廠開工情況，普遍已達到六成以上。

據廠商說，今年來本港針織工業產銷的黯淡，是多年來所不曾有過的，雖然美國一線的去銷，年來一直保持旺態，但卻受到配額所限，並且美國的訂單集中在幾家大廠手上，故對香港整個針織工業的產銷，裨益不大。

最近，英國商家已開始陸續訂購春夏季應銷的針織衣着製品，雖然目下來單不太多，但卻有顯著的增進。現在英商訂購的春夏季針織衣着，包括有反領短袖士碎恤，女裝內褲，男裝套裝內衣褲及童裝圓領T恤等。

目前英商訂購的針織衣着，大部份是以中下價貨爲對象，比方男裝反領士碎恤，每打單價曾爲三十元到四十六之間，女裝內褲由七元五角到九元，童裝T恤爲十四元、五元。

北歐商人訂購，最近也漸見開增，不過北歐商訂購多爲中上價貨。至於星加坡的去銷，進展雖不大，但卻不如前些時的呆滯，童裝印花衫，T恤和汗衫等，均有訂購。

由於各地客商訂購增加，針織廠的產銷情況普遍好轉，雖然各廠旺淡有很大的距離，有些大廠現時已接滿至明年上半年的生產訂單，有些則祇能支持部份開工，但一般而言，整個針織工業的生產情況，已達到正常狀態的六成以上，並且照現在的情勢看來，針織廠的產銷還在繼續好轉中。

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	二七・四五美元
信託投資基金	一五・五三美元
信託發展基金	二六・七八美元
國際成長基金	九・三六美元
壽險投資基金	八・五一美元
節省投資基金	一八・四六美元

股市交投平淡 行情榮辱互見

【本報訊】昨日股市交投平淡，成交總值七十六萬元，行情榮辱互見，但一般上落幅度不大。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一四八・〇〇	一四八・〇〇	一四七・〇〇	五二〇
（英倫註記）	一三八・〇〇	一三八・〇〇	一三八・〇〇	八〇
九龍電燈	一八・七〇	一八・八〇	一八・六〇	三、五一五
電話	二五・一〇	二五・一〇	二五・一〇	二、九五〇
置地公司	五八・五〇	五九・八〇	五八・五〇	一、七七五
香港電燈	二三・七〇	二三・八〇	二三・七〇	五、〇〇〇
會德豐	一一・八〇	一一・八〇	一一・八〇	一、〇〇〇
怡和	一〇・六〇	一〇・七〇	一〇・六〇	一、五〇〇
油蔴地小輪	四三・〇〇	四三・二五	四三・〇〇	四〇〇
青洲英坭	三九・〇〇	三九・二五	三九・〇〇	一、二〇〇
香港啤酒	五八・五〇	五八・五〇	五八・〇〇	四五〇
連卡佛	二三・二〇	二三・二〇	二三・二〇	二〇〇
黃埔船塢	三〇・〇〇	三〇・〇〇	三〇・〇〇	三、三〇〇
九巴	三二・〇〇	三二・〇〇	三二・〇〇	一、〇〇〇
城市酒店	四・二〇	四・二〇	四・二〇	二五〇
大酒店	一九・六〇	一九・六〇	一九・六〇	二、〇〇〇
電車	三〇・〇〇	三〇・〇〇	三〇・〇〇	一〇〇
和記	一〇・〇〇	一〇・〇〇	一〇・〇〇	五〇〇
牛奶	三〇・五〇	三〇・五〇	三〇・五〇	一〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美股市走勢平均指數

【紐約十五日美聯社電】杜鍾斯美國股市十五日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業類	九五八・七四	九六三・九一	九五一・三九	九五五・九〇	跌〇・三九
二十種鐵路股	二三八・七〇	二四〇・二二	二三七・三三	二三八・七七	升〇・二三
十五種公用事業	一五七・四八	一五八・四二	一五六・四八	一五七・三六	跌〇・四二
六十五項雜項股類	三三六・八六	三三八・八〇	三三四・五四	三三六・三一	跌〇・一三

美彩色電視股 市況甚爲活躍

【紐約十五日美聯社電】星期一日股市收盤微升，交投甚暢。本日股市之升勢，乃彩色電視機、電子、太空及揀選類股之強勁所造成。此外，甚多之主要類股只表現平平，通用電器股且見軟弱，航空類股則更進一步擠家見利回吐。故股市之大勢雖見暢。

成交股票一千三百九十七種，其中六百四十種上升，五百一十三種下跌，二百四十四種不變。成交總數爲八百三十二萬股（上週五爲七百七十九萬股），交投甚較前市略增，史伯利勝蹤股最暢，升七角半，成八十一元二角半。此外，沙羅士光學股升九元，無綫電公司股升二元一角二仙半，微達……

蘇中共均有扯吸 星膠市張勢凌厲

一號烟膠重扣七角大關

【本報訊】星洲樹膠市，昨突掀起了凌厲的漲勢，由於蘇聯集團及中共買家相互展開採購，再加以實銷商的乘時補進，一度定的膠價，遂告揭升，而漲幅且逹一仙半。

據此間貿易商昨接星加坡來電稱：星洲膠市昨頗暢好，膠價激升，計一號烟膠每磅由叻幣六角八仙半重扣七角大關，二號烟膠由六角八仙躍上六角九仙半，三號烟膠由六角七仙半掙進六角九仙，但比前漲上一仙半（以上均屬十一月份花貨包落水價計）。

星方市情不佳 影响年貨去銷

【本報訊】新加坡征收一百五十四種貨品入口關稅後，對於一般普通貨品去銷影响很大，加以轉口退縮，所以今年港方聖誕節及年貨輸往星、馬，勢必減少。

據星方來信稱：新加坡市塲，邇來殊靜，聖誕節即將來臨，新年、春節與掛紗節，也將接續而至，而各貨去銷，並無暢旺之活跡象。

商家對於今年聖誕節與新年，不敢寄以過大希望，所重視的，還是農曆新年。途商訂購年貨，多以星馬市塲需求爲準則，節側輸入結果，年貨入口量，估計將比往年減少四五十巴仙。

年關照銷貨品如布料、棉織品、罐頭、玩具、日用品、洋雜、電器等，近已陸續運到。商家準備向中國大陸訂購各種應銷的臘味和糖菓，據說，中國大陸農產品如鷄、鴨、豬、鵝等，今年供應將會特別多，其次爲香港、日本與台灣貨，至於歐美貨品，無論罐頭、生菓、玩具、電器、布料、化粧品或裝飾品，皆因成本高，不適市民需求，來貨顯著減少。

連日天氣放晴 水坭市轉暢好

【本報訊】天氣放晴，水坭市塲轉趨活躍，各貨交投頗增，售價亦見穩定。

據水坭商說：本週間日本水坭雖有三千多噸運到充塲，但因天氣放晴，一度因風雨影响而停頓的建築地盤，這兩天開工已告恢復正常，需求遂告增加，故貨價依然穩定。日本水坭本週間將有三千多噸運到充塲，但因需求增加，同時早期運到的現貨已陸續沽清，故售價依然挺穩，船邊交收，每公噸成八十五及八十六元。

麵粉市續呈暢好 洋麵成交一萬包

港麵市勢昨市亦甚爲蓬勃

【本報訊】麵粉市俏，續呈暢好，除了港廠麵粉最暢銷之外，入口麵粉大盈成出亦顯著增加。

昨日成出之入口麵粉，成出遂一萬有包奇。日本麵粉，五十磅庄聖火每包十五元七毫，成出一千五百包，五十磅庄金鷄每包十一元二毫，成出八百九十一元五毫，成出一千五百包，五十磅庄銀闌每包十一元，成出一千包，五十磅庄金錢每包十一元二毫，成出七百包，台灣麵粉，五十磅庄金鶏每包十一元三毫，成出一千二百包。

加拿大麵粉，五十磅庄紅龍頭根粉每包十七元八毫，成出五百包，五十磅庄鷹標根粉每包十八元三毫，成出三百包，五十磅庄沙士略頭根粉每包十七元八毫，成出三百包，五十磅庄鳥兒頭根粉每包十八元，成出二百包，一百磅庄碗膠根白粉每包卅六元五毫，成出五百包，一百磅庄金鼎頭根粉每包卅六元，成出二百包，一百磅庄楓葉根白粉每包卅六元五毫，成出二百包。

台灣坭來貨雖然不多，供銷保持正常，價格無大變動，每公噸船邊交收爲八十四元。青洲坭亦有供應，售價船邊交收爲八十二元。青洲坭近來售價無變動。

豆子市情大跌 出現罕見低潮

紅綠眉豆跌十元多

【本報訊】豆子市悄，而又無出路所致，故突報淡跌，紅豆、綠豆、眉豆價格均告下游，造成近數月來罕見的大退潮。

據豆子商人指陳：本港豆子市之轉淡，實係各綫貨多充塲，此紅豆、綠豆、眉豆三款各下跌十元左右，其跌勢實在相當大。其餘黃豆、青豆、黑豆、蠶豆等雖未有大跌，但市勢甚弱。

紅豆，上價貨及下價貨均滯銷，天津每担由一百廿三元跌至一百一十二元，唐山紅豆每担由一百二十元跌至一百一十元，金邊紅豆每担由七十元跌至六十元。

綠豆，跌勢亦速，泰國新抱木綠豆每担由五十八元跌至五十二元，下月初花貨每担以四十八元五毫及四十八元拋出。

眉豆，雖然仰光貨未有運來，但泰國貨價格尚峯滑下，每担由六十元跌至五十元，本月二十號到貨每担以四十八元拋出。

黃豆、青豆、黑豆、蠶豆無一不淡，大連黃每担按四十三元五十三元五毫，泰國青邊黃每担按五十元，啓東青每担按四十二元〇五毫，上海青仁烏每担拆一百三十一元八元，東北圓中烏按三十七元，泰國中烏按三十三元，寧波蠶豆成三十五元。

迦納對多種貨品 提高入口稅率

味精及蚊香輸馬需領入口証

【本報訊】據本港所接獲之消息，迦納政府現已宣佈若干輸入貨品之新關稅。

受影响之貨品中有兩類係本港出口商及廠商所感到興趣者。首類爲被單，包括棉被、床單、床笠、抹廠布、餐巾、枕套、標布及非在其他地方列明或包括在此附表內之其他用織造商原料製成之同類家庭用製成品；次類則爲棉織品，包括蔴布、天然絲、人造纖維、羊毛或其他獸毛，及其混製品。

首類物品之新稅，將從價稅由百分之六十六又三分之二提高至百分之七十五。

三六絲廸（迦納幣）或百分之七十五從價稅，而以兩種辦法中何者所得稅收較高而定。此種貨品以往征以兩種辦法中何者所得稅收較高而定。第一類貨品共值八萬三千四百二十一元，第二類貨品共值十三萬五千六百五十八元。

此外，馬來西亞政府亦已同時宣佈：味精及含有味精之其他製成品，蚊香，電芯及電池，除領有熱照之外，不得輸入馬來亞，沙巴及沙勞越。十三樓工商業管理處海外貿易關係組查閱有關此等新貿易規定之詳細情形，可向便知。

工商界

泰國米出口價 昨又繼續報漲

每噸起鎊半至二鎊

【本報訊】泰米出口價日昨又報升，[illegible]

K金市脫節翻好 電鈔跟行情呆佳

K金尾盤二六三・七五

【本報訊】加潤及鎊仍K金價，那天的最高價乃係二六三・三七五，[illegible]

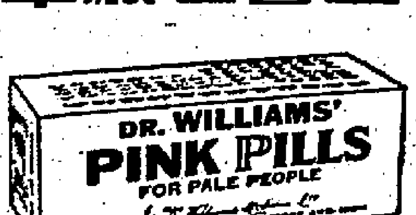
本港金融行情表

民國五十四年十一月十六日

金 K 九四五	
開市	263・4375
收市	263・7575
最高	264・1875
最低	263・4375
期鈔	
開市	5・72375
收市	5・72375
最高	5・72375
最低	5・72375
現鈔	
大鈔	5・72875
細鈔	5・72375
日本紙	
開市	148・50
收市	148・50
最高	148・50
最低	148・00
宋紙	
開市	1・425
收市	1・425
最高	1・425
最低	1・425
美電	
最高	5・73875
最低	5・7375

單天通	
最高	5・73375
最低	5・7325
雜幣	
加拿大（大）	5・31
加拿大（細）	5・30
大坡紙	1・865
星坡紙	1・865
新幣（百計）	72・00
菲幣	[illegible]
印幣（每元）	・98
人民幣（大）	1・62
人民幣（細）	1・58
正鑄	16・02
鎊	12・72
印尼幣（千計）	・23
台幣（千）	140・00
台滙	135・75
寮幣	1・00
泰國紙（百）	27・70
西貢紙（千）	37・00
法郎（百）	116・75
瑞士紙（百）	132・00

全世界每天有數百萬杯的生力啤酒被盡情暢飲——這是一種無上的考驗。
生力啤酒不僅受到香港人仕的喜愛，在菲律賓和其他東南亞各地，夏威夷，美國及西班牙都一樣受到普遍的愛戴。
爲要確使每杯生力啤酒的品質都符合最高的水準，在香港釀酒廠的專家們，於每次釀製的過程中都要經過五十餘次的化驗方能應市出售。因此，生力啤酒確爲一種精美、高貴、新鮮、成熟、富有營養、解渴提神的優異飲品——且以之而獲得一九六四年在巴黎舉行的世界啤酒賽國際金牌獎。
生力啤 碑皆口有酒啤力生

感到精神不振？胃口不開嗎？
如果你有失眠頭痛，精神不振的煩惱，那就必須服用
生醫士廉韋 紅色補丸
補丸之卓著效宏血新充補


生醫士廉韋 藥局監製
現在改用精美新包裝
備有二十片庄，四十片庄及八十片經濟庄，
總代理：瑞昌西藥行

能知天下事，祇費一角錢
工商晚報 四時出版
國際大事—詳報導
本港新聞—快、好
各種行情—盡披露
馬經貼士—準繩高
體育足球—老鼻祖
三版副刊—名家做
新鮮熱辣—夠風騷
小說娛樂—更稱道
刊登告白—最着數

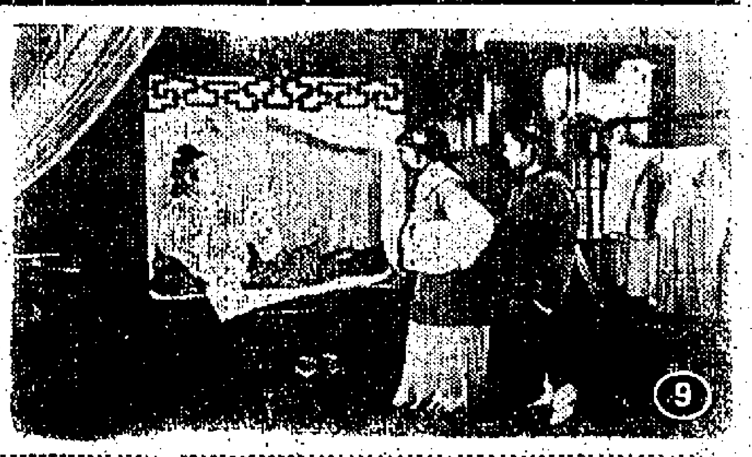
影后醞釀婚變

相見時難別亦難

洛杉磯的離婚案件，在記錄中，截至本年度止，共有二三〇二一宗，……影后荼莉安德烈絲正在醞釀一場婚變，她會是第二三〇二二宗……

[illegible]

西廂記 連圖故事



紅娘……

膽大、俏皮、美豔 李菁演活紅娘

戴娜娜

[illegible]

圖為李菁近照。

于素秋回答婚訊 兩種口吻

傳說婚期已近的武俠女星于素秋，已於昨日與男星麥基、新人丁瓜一同乘機赴台拍片，于素秋在離港時，對娛樂記者詢問她的婚期，不作正面回答，只說是外間的傳說，……

[illegible]

銀壇熱章

談婚訊三緘其口 丁紅道是拍片忙

阿薇詢問丁紅拍片狀況，……

[illegible]

江紫薇

鐵金剛賭城擒諜

「鐵金剛招待遊賭城」遊戲揭曉

倫敦東城 第廿一天

衆所公認：自有鐵金剛片以來，最正呢部！

已四四人看過本片皆讚好 有十萬次戲

賀滋 荷斯保 施維娜 仙歌娜

THAT MAN IN ISTANBUL

THE NEW HEIGHT IN FRIGHT!

恐怖巨星 彼得古成

人皮妖書活骷髏

麗都 大華 明天獻映

THE SKULL

PETER CUSHING PATRICK WYMARK CHRISTOPHER LEE

荔園

國府統請 遊西湖

今日開放

門票七毫 小童三毫

今天獻映 八個兇手

東方 百樂門 快樂 麗斯 國賓

美救底車洞地挖

東興 大世界 紐約

黑旋風火山喋血記

魔穴神娃

油麻地街坊福利會

啟德遊樂場

工商日報 資格夠老 消息最好 出紙多張 祇賣一毫

麗聲・皇后・皇都 明天盛大獻映！ 諾曼第 六月七日

UP FROM THE BEACH

娛樂・荷李活 好評潮湧 萬種風流一俏儒

大華・麗都 最後今天 日日狂歡 人皮妖書活骷髏

利舞臺・樂宮 今天四場 賭王鬥千王 THE CINCINNATI KID

麗聲・皇后・皇都 最後四場 鐵膽英雄 BILLY THE KID

新華・豪華 今天四場 隆道接開遭遇戰 核子動力洗腦

樂聲・新聲・國華 最後今天 特務驚魂 A FACE IN THE RAIN 密探蕩寇戰

港九首輪影院聯合廣告

枯·木·逢·春

中國不是枯木，共產政權，才是一天一天地變為枯木。中國有不枯的人心，祇一旦春天到來，這似枯非枯的一切，自會蓬蓬勃勃，欣欣向榮的。

東西札集　南宮

枯木逢春，還是枯木，不會發芽抽葉。除非它不是枯木。春天會給予一切樹木以復蘇的機會，但這機會是枯木不會有之的，因為枯木已沒有了生機，怎可以復蘇呢？所以，「枯木逢春」一詞，根本是不通的。最近有一位不知何許人也的所謂女作家，寫了一本「枯木逢春」的小說，以毛共統治為背景，說是中國「枯木逢春」。她認為中國過去是一株「枯木」，現在「逢春」了。那簡直是荒天下之大唐！她這「枯木逢春」一詞也糊里糊塗，可想而知的，她所說的是什麼。中國過去是一株受傷的木，受到蟲蛀斧砍的木，而並不是枯木。它雖然嚴重地受了傷，可是它的根柢，仍然是充滿了生命力，祇要有了雨露之潤，有了春風吹拂，它一棵會長出萌芽，漸漸發榮滋長的。但毛共果是「春」嗎？在這十六年來，毛共對中國斲喪斬伐，挖根掘柢，唯恐此樹復蘇。這種種事實，誰也看得清清楚楚。然而那位所謂作家，好像住在另一個世界，過着十足有兩番頭的優美生活，把……就祇能用描描紫紫的……了。還是研究一下「美容術」吧，對於中國問題，你是外行的。中國古時有「東施效顰」，對於她，正是一個頂好的學習榜樣。

山川人物

貴妃死後遺辱

開元年妃甚得寵，卒葬長安，二十八年後，盜發其塚，剖棺，面目如生，四肢皆不僵，盜等恣意淫辱，取其飾物，且去其舌，蓋恐通發言於人間者也。

開元初，貴妃薨，卒葬長安，迨二十八年……

帝京之春

電腦計時出租

午夜驚魂

奇情偵探小說

十三號風球　傑克著

歷史小說　南朝半面　南宮搏著

指星磨愛

半靜寂地帶　丹尼

瘟君夢　岳騫著

歃血

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九　逢人話好　一經試過　讚不停口
正舖：上海街三百二十號　電話：八四五一三三
支店：上海街四百八十號　電話：八五〇八四一九一六
深水埗店：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

問生疏育
能給子女足夠的營養
與適當的愛護
節育使家庭幸福　一經配帶　長期有效　安全簡便　免費指導

香港家庭計劃指導會

宏興鷓鴣菜
子女患病如何是好
速服宏興鷓鴣菜　專治小兒百病　立刻見效

西廂記
連日滿瀉
凌波　李菁　方盈　岳楓導演
SHAW SCOPE

英京
中央
金星
永華
國寶

分類廣告
馮來德哮喘咳
陳銳培
疑癖　白蝕
臟腑
腦弱
血癬丸
溫伯卉
元氣
尚有分類廣告列在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，附攜個身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
(一)中環娛樂戲院東街八號地下 電話：二二五四九五・二二二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油蔴地上海街三一九號宏實公司。
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
(六)青山道周生生金行。（青山道…號）。
(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）。
(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。
(十四)元朗康仁市場…街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存本報廣告部，請攜廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報辦事處領取。

灣	仔
4	164
6	166
3	173
4	174
6	176
0	190
1	191
5	195
9	199
1	201
2	202

租售

廈大輝金 台灣發展建築 樓平貨現 洽購電話：230475

廳房租售

最好投資 售價八五折 即買即住

(1) 翠雲大樓 (2) 翠園二期

大廈 章記

章記 電話：二二〇九五二

四面單邊

什宅廉售　吉樓廉租　唐樓出售　急賣或租　廉價唐樓

旺鋪租售　金閣大廈　土瓜灣　錦田屋售　石屋出售　平售或租　石屋急售

全層廉租　大小舖位　免頂屋租　跑馬地　青山道（九龍）　最平旺舖　全層平租　工場平租

招租（香港）　旺舖

工廠廉租　鋪屋招租　工廠招租　地下工場　洋樓招租　閣樓招租　吉廠平租　潤鋪平租　地下廠房平租　田氏塑膠廠

新樓招租　旺鋪　二樓平租　新樓平讓　工廠廉讓　漂染廠讓　出讓　正宗唐樓三百餘元

招生

亞比林哥 學校 增設無線電實物函授

數精 勤專　冷氣舞教　裁剪實教

聘請

招請男藥劑練習生　誠徵銷售　誠徵　請教師　髮廠招請　聘女教師　聘教員　徵租校舍　誠徵筆友　數理英語人　英文教員　青年會招　英婦會話　發掘演劇

啟事

瑞興百貨公司　代西人請　沙灘褲管理員　聘請童工　請教員　鳴謝　中山同鄉會　催收租啟事　尋找　失註聲明　遺失啟事　遺失聲明

尋訪

羅金娣　遺失聲明

商業

昌記裝修　月曆總滙　新翠玉　收音機　修收音機　唱片　平賣　打字機　計數機　收銀機

九龍 西貢街醉瓊樓飯店　正宗東江菜　生猛海鮮　金牌鹽焗雞　用料上乘　優待顧客　招呼週到

萬能角鋼　萬能角鐵　角鋼萬能　萬能角鋼　台灣貨　台灣貿易　風水　大中影印　會計詞釋　物品名目

立志搬運公司 九623805 港729388 專門搬屋

立安搬運公司 電話：640492・714561 專門搬屋

天天搬運公司 九龍：633173・622287 香港：712206・716852

九龍搬運公司 電話：八五四八・六五八四四四九三六 專門搬屋

立生搬運公司 電話：640492・714561 專門搬屋

立新搬屋公司 日夜恭候 817021 大歡迎小

永安搬運公司 電話六三二五八〇 八〇四九〇 專門搬屋

廿元搬屋

立誠搬運公司 專門搬屋

雄記搬屋 價廉妥當

中聯搬運公司 電話：717922・708973 專門搬屋

聯合搬屋公司 日夜恭候 港：240839・九：856228 取價最平・工作妥當・大小歡迎

立勝搬屋公司 日夜恭候 港732606 九848810 取價最平・工作妥善・大小歡迎

醫藥

洪冠洲 頭暈耳鳴喉痛鼻塞

風 朱勵華醫師

陳玉梅婦科

康寧整容所

面容　狐臭　曲線　疤痕

婦科 王秀珍醫師

婦科 余玉芬

華新痔瘡醫術

痔　熊尊爵

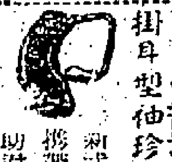
尿 病

外皮 謝照光

婦科 簡鳳靄

耳聾機

耳鼻 雷德光



何貴卷包醫

頭痛失眠 頭暈 心跳

中醫 徐建中

邪風 譚石生

婦科 王碧華

丹 斷根 腫脹

手汗 易家宜

櫻井整容 分院

癬　彭利

張丞舜

婦科 謝秀芳

特效藥

婦科 梁碧君

耳鼻喉

腦

莫禮遜

老牌大佛 腸胃丸

黃標腰病丹

尿

高輝元

陳玉棠

男子體虧

陳善

婦科 陳月娥

龍虎風濕丹

羊吊

痔

喘

黎德民

男性 鮑少樞

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥為登刊也。謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票・郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致
工商日報

刊戶：
住址：
電話：

啟　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票，則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元每單位不得超過四段